Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

DEPT. OF MAPS, MICROTEXTS, NEWSPAPERS
MAY 11 1966

Vượt 14.000 c.s. để tham dự trận đánh ác liệt quanh đồi Nhu-Pong sát biên giới Miên

LẦN ĐẦU TIÊN B.52 TRỢ CHIẾN BỘ-BINH

NĂM THỨ 2—SỐ 489 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ TƯ 17-11-1965 (NGÀY 25 THÁNG MƯỜI ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh—Saigon Đ.T. 25.977 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

TIÊU DIỆT SƯ-ĐOÀN 304

trong biển lửa 6 cây số vuông

● Chừng 4.000 Việt Cộng bị loại khỏi vòng chiến

SAIGON.— Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho hay rằng tiếng súng vẫn nổ rền sau hai ngày giao tranh ác liệt tại phía Tây Plei Me, cách biên giới Cao Miên 9 cây số. Lực lượng Cộng quân gồm toàn thể các đơn vị của sư đoàn 304 Bắc Việt đã bỏ lại trận địa ít nhất 1000 mạng. Pháo đài bay B-52 đã dội bom xối xả xuống một vùng 6 cây số vuông, phòng tuyến chính của Bắc Việt. Về phía Hoa Kỳ sự thiệt hại được coi là trung bình.

Cộng quân chiếm giữ ngọn đồi Nhu Pong

Tổng hợp những tin điện khẩn cấp vào giờ chót của các thông tấn xã UPI, AP, Reuter và AFP, người ta được biết thêm nhiều chi tiết sôi động về trận ác chiến khai diễn hồi trưa chủ nhật 14-11-65 như sau :

Khi một tiểu đoàn kỵ binh Hoa kỳ được trực thăng vận tới vùng đồi Nhu Pong thì trận đánh khai diễn. Cộng quân chiếm một ngọn đồi hiểm trở và rất nhiều cây cối. Trận đánh đã diễn ra rất ác liệt và tin tức từ Saigon gửi đi luôn luôn thay đổi. Khởi đầu thì người ta ước lượng địch quân chừng một tiểu đoàn. Rồi ngày hôm sau, theo lời phát ngôn viên quân sự, lực lượng địch có thể là hai hoặc ba tiểu đoàn chính quy quân đội Cộng sản Bắc Việt và lực lượng Hoa Kỳ đã nhiều lần chạm súng dữ dội, có thể nói được là các cuộc tấn công đã liên tục diễn ra gần trọn đêm chủ nhật cả ngày thứ hai và đã qua ngày thứ ba.

Ký giả Joseph L. Galloway đã tới nơi trận địa và cho biết rằng quân đội đôi bên bám sát lấy nhau đến nỗi một máy bay Mỹ đã thả lầm bom lửa na-pan xuống một đơn vị Hoa Kỳ và làm cho 2 quân nhân Mỹ đã bị phỏng nặng. Mặt khác trong những đợt yểm trợ mãnh liệt của

1 XEM TIẾP TRANG 8

GIỜ CHÓT

Dưới đây là những tin mới nhất mà Chính Luận đã nhận được vào hồi 9 giờ sáng thứ ba 16-11-1965.

—Sau khi pháo đài bay B—52 biến cả vùng đồi núi 6 cây số vuông của địch thành biển lửa, hai tiểu đoàn bộ binh Hoa kỳ vẫn tiếp tục chiến đấu chống bọn chính quy Bắc Việt (sư đoàn 304). Sự thiệt hại của Mỹ cũng vừa phải thôi, tuy nhiên người ta phải dùng tới hơn 12 chiếc trực thăng để chuyên chở các binh sĩ bị thương về hậu cứ. Phần lớn những người bị tử thương vẫn còn để lại trên trận địa. Ngoại trừ những công tác cấp kíp, người ta nhận thấy máy bay trực thăng gặp nhiều nguy hiểm khi bay trên chiến trường.

Quân lực Mỹ đã tịch thu được từ 60 cho đến 70 súng máy trong 3 cuộc tấn công của địch.

— Những thời gian cách biệt những đợt tấn công lớn, Việt cộng

3 XEM TRANG TIẾP 8

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Hoa-Kỳ chính thức loan báo

Cuộc tiếp xúc bí-mật ở Ngưỡng-Quang SẼ ĐƯỢC NỐI LẠI NẾU BẮC-VIỆT MUỐN

● Lãnh tụ phe đa số tại Quốc-Hội Mỹ tiếp xúc với Tướng Đờ-Gôn và trình bày quan điểm về Việt Nam

BA LÊ 15-11 AFP.— Tướng Đờ Gôn đã tiếp kiến Thượng nghị sĩ Mike Mansfield lãnh tụ khối Dân Chủ tại Thượng nghị viện Mỹ trong vòng 55 phút, tại điện Elysée.

Hai người đã trò truyện với nhau qua thông ngôn, khi ra khỏi điện Elysée báo chí có nêu nhiều câu hỏi thì Thượng Nghị sĩ Mansfield chỉ nói rằng : Tôi tới chào tướng Đờ Gôn. Chúng tôi có thảo luận về một số vấn đề, nhưng riêng tôi không thể bình luận. Nếu có một lời tuyên bố nào, thì do tự điện Elysée.

Tuy nhiên trong những giới thông thạo, người ta xác nhận rằng vấn đề Việt Nam và Minh Ước Bắc Đại Tây Dương được đưa ra thảo luận. Tướng Đờ gôn vốn khâm phục thượng nghị sĩ Mansfield nên mời tiếp thượng nghị sĩ. Đây là một trường hợp hi hữu vì xưa nay tướng Đờ Gôn chỉ tiếp các nhân vật chính quyền chứ không tiếp chính khách.

Theo các giới thông thạo Pháp thì người ta cho rằng về vấn đề Việt Nam thượng nghị sĩ Mansfield đã giữ một lập trường khá can đảm ở chỗ là không phù hợp hoàn toàn với quan điểm chính thức của nhà cầm quyền Mỹ và không xa quan điểm của Pháp về căn bản. Còn về vấn đề Bắc Đại Tây Dương thì Thượng Nghị sĩ Mansfield giữ một thái độ chín chắn, muốn thử tìm những giải pháp biết điều.

Tuy hai nhân vật thảo luận lâu với nhau, nhưng dường như không đi đến kết luận nào, và cuộc gặp gỡ cũng không chỉ đi đến một kết luận.

Thượng nghị sĩ Mansfield đã từ giã Ba Lê đi Vác Sô Vi chiều thứ hai.

Nói rõ về vụ tiếp xúc bí mật trước đây

HOA THỊNH ĐỐN AP 15-11 Hôm thứ hai bộ Ngoại giao Hoa Kỳ xác nhận rằng ít nhất đã có một lần tiếp xúc để mở cuộc thương thuyết bí mật tại Ngưỡng Quang với mục đích chấm dứt các cuộc xung đột ở Việt Nam do Bắc Việt đề nghị cách đây một năm.

Nhưng đề nghị này bị bác bỏ vì thiếu sự thành thật.

Theo vụ báo chí Hoa Kỳ Robert J. Mc Closkey xác nhận rằng, Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc U Thant đã chuyển đạt đề nghị, tổ chức cuộc gặp mặt giữa các sứ giả Hoa Kỳ và Bắc Việt tại Miến Điện vào đầu mùa thu năm 1964 :

Nhưng thêm rằng căn cứ trên đất cả những bằng chứng thu thập được chúng tôi không lần nào tin tưởng rằng Bắc Việt thực tâm muốn nói chuyện hòa bình một cách đứng đắn.

Một tin tức khác nói rằng Bộ Trưởng Quốc Phòng Hoa kỳ Robert Mc Namara đã khước từ đề nghị nói trên. Tin tức được đăng trên tạp chí Look, trong một bài báo do Eric Sevareid viết nói về cố đại sứ Hoa kỳ ở LHQ ông Adlai Stevenson — Ký giả Sevareid nhắc lại lời ông Stevenson nói rằng Bộ Trưởng Quốc Phòng Mc Namara phản đối cuộc gặp gỡ vì chính phủ Việt Nam

4 XEM TIẾP TRANG 1

TỔNG THỐNG HOA-KỲ

mời hai binh-sĩ cùng ông cầu nguyện

CHO BINH SĨ Ở V.N.

TEXAS 15-11 (UPI) — Tổng thống Johnson đi xem lễ hôm chủ nhật cùng với hai cựu binh sĩ ở Việt Nam. Ông nói : «Chúng ta cần cầu nguyện cho các quân nhân Mỹ đã chiến đấu cho chúng ta sáng hôm nay ».

Tổng thống Johnson sẽ bay trở về Hoa thịnh đốn đêm nay để ở một tuần trước khi trở về Texas. Ông Johnson đã bình phục sau khi giải phẫu.

Trung sĩ nhứt Vandiver 28 tuổi và quân nhân Sullivan 24 tuổi được chọn để đến viếng thăm dòn điền của tổng thống Johnson.

6 XEM TIẾP TRANG 8

Toà đình xử vụ CÁC TƯỚNG OAI - LIÊM

SAIGON .— Như hôm qua chúng tôi đã loan tin vụ TT Đặng Thanh Liêm và TT Trần Tứ Oai sẽ được Tòa Án Quân Sự xét xử vào ngày 16-11-65.

Nhưng tới phút chót vì các tướng lãnh trong hàng bồi thẩm bận đi hành quân nên Tòa đình lại một ngày khác.

Các luật sư biện hộ cho các bị can đã được báo trước từ chiều 15-11-65.

Thiếu-tướng Richard Knowles cho biết :

V.C. từ dưới hầm chui lên Mỹ ngừng tay, V.C. lại nổ súng

Thiếu tướng Richard Knowles Tư lệnh sư đoàn I không vận đã đáp trực thăng thị sát chiến trường. Ông nói :

«Tốt lắm. Chúng tôi tới đây để nhằm làm như thế này. Chúng tôi có một đơn vị thiện chiến trang bị đầy đủ vũ khí mạnh mẽ. Chúng tôi hiện chỉ còn chưa biết tụm vào chỗ nào thì trúng cò Việt cộng mà thôi.

«Trận đánh mở màn từ hôm qua. Quân đội Mỹ vừa rời trực thăng, chạy theo hình chữ chi tiến lên chiếm hàng cây phía chích bồ trực thăng đỗ với chân núi. Bọn Việt cộng để cho trung đội Tiền Phong tiến lên 300 thước sát chân núi mới từ hầm hố nổ súng vào đoàn quân Mỹ còn đang ra khỏi trực thăng, hoặc đang chạy lên chiếm hàng cây.

« Súng nổ dữ dội suốt ngày và gần như suốt đêm.

«Đến nửa đêm, Việt cộng rút về hầm hố nghỉ.

«Pháo binh nã 4 ngàn viên đạn trái phá quanh đồi từ nửa đêm cho đến sáng.

«Vừa hừng sáng, quân đội Mỹ còn tính xem Việt Cộng rút đi đâu đêm qua, và định cho quân đi thám thính thì súng lại bùng nổ.

«Quân cộng sản vẫn ở yên vị trí và bắn vào đoàn quân Mỹ đi xung phong với đủ các cỡ súng máy, súng trường, súng cối.

«Lại một lần nữa phi cơ xuất trận và pháo binh yểm trợ, và sau chót vào buổi chiều, pháo đài B—52 tới dội bom xuống miền đồi núi bao quanh khu trực thăng đỗ bộ.

Số tổn thất của Cộng sản được dự liệu là cao hơn con số 330 người công bố trước đây.»

Chưa dám xua quân tràn qua Việt Nam nhưng...

Không quân Trung - Cộng sửa soạn tham chiến mở rộng chiến - tranh

● CỘNG SẢN BẮC.VIỆT HIỆN ĐÃ TUNG 3 SƯ ĐOÀN VÀO NAM

SAIGON 16-11.— Sáng nay đài phát thanh BBC loan báo rằng Cộng Sản Bắc Việt với sự thúc đục của Trung Cộng đang âm mưu mở rộng chiến cuộc xâm lược. Cộng Sản Bắc Việt đã đưa vào Nam tới ba sư đoàn và Không quân Trung Cộng dường như để hợp tác với Không Quân Bắc Việt sửa soạn dự trận.

Bài bình luận của đài BBC có những đoạn như sau :

« Lời Hoa Kỳ cam kết tăng cường quân lực tại Việt Nam loan báo vào cuối tuần qua và được coi như là một hành động cương quyết của Hoa Kỳ đối phó với Bắc Việt mà nay dường như không muốn hòa đàm hay giảm bớt đà gây chiến. Trái lại những tin tức từ miền Nam cho biết là quân chính qui Bắc Việt đưa vào Nam ngày càng nhiều có thể tới hai sư đoàn và sư đoàn thứ ba hiện trên đường Nam Tiến, và còn có những tin cho hay là đã có chuyện hợp tác giữa các đơn vị không quân Bắc Việt và Trung Cộng, một hành động mà chắc chắn thúc đẩy chính phủ Hoa Kỳ để phòng những biện pháp chống trả mạnh mẽ.

Những hành động gần đây nhứt của Hoa kỳ, đi nhiều là vì Liên sô đã không thuyết phục nổi Bắc kinh và Hànội thay đổi chính sách của họ trong vấn đề Việt Nam »

Đài BBC nhắc lại vụ Trung cộng tiết lộ là đầu năm nay Thủ tướng Nga có đề nghị Trung Cộng—Bắc Việt và Nga hợp với nhau để bàn về tình hình V.N., nhưng Trung Cộng bác bỏ. Đài BBC nói nếu Nga không chắc chắn rằng Bắc Việt sẽ tham dự thì không đời nào họ đề nghị mở hội nghị. Đài BBC nhận định

«Vì vậy trước mùa hạ năm nay thu, những dấu hiệu ít nhất cho ta thấy sự chia rẽ trong giới lãnh đạo Hà Nội về việc theo đuổi cuộc chiến tại miền Nam.

«Nếu tất cả các sáng kiến về hòa bình nay đã thất bại thì chính sách của Bắc Kinh nhìn thấy là không đánh được mối lợi nào trong giải pháp hòa bình tại Việt Nam.

«Trong lúc này hết tuần này qua tuần khác chính sách ngoại giao của Trung cộng càng ngày càng được ít người ủng hộ và ngay đến cả những người ủng hộ Cộng sản Trung cộng cũng bắt đầu nghi ngờ sự sáng suốt trong đường lối của Trung cộng đối phó với các nước khác thì càng ngày ta càng thấy rõ cái trở ngại chính để chấm dứt cuộc chiến tại Việt Nam là thái độ của Trung Cộng ở Bắc Kinh».

Từ ngày Nga cắt viện trợ

Không quân T.C. lâm tình trạng *tồi tệ*

ĐÀI BẮC 15-11 (REUTER).— Trong một cuộc họp báo do không quân Trung Hoa Quốc Gia triệu tập hôm qua tại Đài Bắc, viên phi công Trung cộng vừa lái một chiếc phản lực cơ đến Đài Loan quy chánh đã tuyên bố như sau :

« Từ ngày Nga Sô ngừng viện trợ đến nay, tình trạng không quân Trung Cộng rất bi đát. Vật dụng và dụng cụ trang bị thiếu thốn, việc gìn giữ, sửa chữa các phi cơ quá tồi tệ và tinh thần các phi công nói chung xuống rất thấp ».

Phi công Lee Hsein Ping lái một chiếc phản lực cơ đến Đài Bắc cùng với hai nhân viên hoa tiêu đoàn từ hôm thứ Năm tuần trước. Khi hạ cánh vì anh sơ ý nên xảy ra tai nạn, gây tử thương cho nhân viên phụ trách về vô tuyến điện.

Anh cho biết anh trở về với chánh phủ quốc gia là do lòng yêu chuộng tự do và căm thù chế độ Cộng sản. Anh nói quả quyết rằng anh không hề biết trước việc anh sẽ được tặng thưởng 4.000 lạng vàng vì đã lái được chiếc phi cơ loại « Illyouchine » về với chính phủ quốc gia

Đang giúp xây cất hệ thống nông giang ở Phan-Rang

Một kỹ sư Nhật-Bản BỊ VIỆT CỘNG SÁT HẠI

VIÊN KỸ-SƯ BỊ TRÓI VÀ BẮN VÀO GÁY

SAIGON 15-11 UPI.— Một kỹ sư Nhật Bản chuyên về thủy nông đã bị bắt cóc, bị trói, và bị bắn vào sau gáy, theo tin của tòa Đại sứ Nhật Bản ở Saigon loan báo.

Theo tin điện thoại từ Phan Rang về cho tòa Đại sứ thì viên kỹ sư Nhật tên là Takashi Ota, làm cho hãng thầu Hazama Gumi.

Đây là lần đầu tiên một công dân Nhật Bản bị sát hại tại Miền Nam Việt Nam.

Kỹ sư Ota là một trong 4 nhân viên của hãng Gumi có nhiệm vụ tiếp tay cho công cuộc xây cất hệ thống dẫn thủy nhập điền gần Phan Rang. Ông rời thành phố Phan Rang bằng xe jeep cùng với một người tài xế hôm thứ bảy trước.

Sáng hôm sau Cảnh Sát V.N. đi tìm ông ta thì bắt gặp chiếc xe Jeep bị đạn bắn lỗ chỗ và người tài xế tử nạn trên con đường cách Phan Rang 8 cây số về phía Nam.

Một nông dân V.N. gặp xác ông Ota hôm thứ sáu cách đường chừng 500 thước Cảnh Sát biết rằng tay ông bị trói và ông bị bắn vào gáy.

Dân chúng ở địa phương nói với Cảnh Sát rằng họ không nghe thấy gì, không trông thấy gì cả.

Nhà đương cuộc quân sự địa phương nhận rằng trong tuần trước Việt cộng có chuyển quân qua miền này.

Trước đây thường dân Nhật đã từng bị bắt cóc, nhưng chỉ ít ngày sau là được thả về.

Bộ trưởng Quốc Phòng Mc Namara minh xác về vấn đề thương thuyết :

HOA-KỲ SẴN SÀNG THẢO LUẬN cả với những nhóm nhỏ

★ Ông Goldwater lại thúc dục oanh tạc khu kỹ nghệ Hà - Nội
★ Thống đốc Chafee cho rằng «thương thuyết chỉ là một giấc mộng»

HOA THỊNH ĐỐN, 15.11 (AP).— Hôm thứ hai Bộ trưởng Quốc phòng McNamara tuyên bố bài báo đăng trên tạp chí Look cho rằng ông chống lại các cuộc hội đàm hòa bình ở Việt Nam hai lần trong năm 1964 là hoàn toàn sai.

Bài báo này do bình luận gia Eric Severeid viết trên báo Look, ông Severeid tuyên bố là đại sứ Stevenson nói với ông là Bộ trưởng McNamara đã hai lần chống lại vấn đề hòa đàm ở Việt Nam.

Ông McNamara tuyên bố : « Không có một điều nào xác thực trong bài báo nói về tôi »

Lập trường của chúng tôi đã được mọi người biết từ lâu. Chúng ta sẽ tìm mọi cách để giải quyết hòa bình ở Việt Nam và sẵn sàng để thảo luận về điều kiện với các chánh phủ liên hệ hoặc với những nhóm lớn hoặc với những nhóm nhỏ bất cứ vào lúc nào và ở đâu.

Đó là lập trường của tôi năm 1964 và cũng là lập trường hiện nay, lập trường này sẽ tiếp tục như thế.

Những tin đồn trái ngược với lời tuyên bố trên của tôi đều vô căn cứ và có hại cho dân chúng và chánh phủ Hoa kỳ.

Phải oanh tạc kỹ nghệ

HOA THỊNH ĐỐN 15-11-UPI .— Hôm chủ nhật, ông Barry Goldwater tuyên bố rằng Hoa kỳ cần phải oanh tạc Hà Nội nếu muốn cuộc chiến tranh chống Cộng tại Việt Nam đạt được thắng lợi.

Ông nói thêm, nếu không làm như vậy, Hoa kỳ sẽ còn lâm chiến « một thời gian lâu dài ».

Hồi năm 1964, ứng cử viên tổng thống của đảng Cộng Hòa Goldwater cũng đã nói ông không tán thành việc xử dụng bom nguyên tử hay oanh kích thành phố Hà Nội vì e ngại thường dân sẽ thiệt mạng nhưng ông kêu gọi oanh tạc các khu kỹ nghệ của Hà Nội, hải cảng Hải Phòng và đường sá, cầu cống dẫn vào thành phố này.

Trong một cuộc phỏng vấn trên đài vô tuyến truyền hình, ông Goldwater nói rằng ông cũng chủ trương biện pháp trừng phạt kinh tế trong chiến lược để thắng Việt Cộng. Sự trừng phạt này sẽ được áp dụng đối với các nước đồng minh có tàu bè chở chiến cụ cho Bắc Việt «để dùng ở miền Nam Việt Nam».

Ông tiếp : « Sự đe dọa oanh tạc Hà Nội có thể khiến Cộng sản phải ngồi vào bàn hội nghị. Trước khi oanh tạc, Hà Nội có thể bị cảnh cáo. Nếu không muốn Hà Nội bị hư hại, Cộng sản sẽ nhận thương thuyết hòa bình.»

Thương thuyết còn là giấc mộng

Mặt khác thống đốc John Cafee tại đảo Rhode hôm nay cho biết qua cuộc viếng thăm Việt Nam vừa đây, ông không cảm thấy là Hoa Kỳ cần sáng oanh tạc thành phố Hà Nội. Ông nói rằng đã có «vài cuộc thảo luận» về chiến lược này, nhưng

5 XEM TIẾP TRANG 8

Phòng thí - nghiệm bay đang vòng quanh thế giới QUA NAM BẮC CỰC

HONOLULU 15-11 (AFP).— Một phản lực cơ Boeing 707-320 C. được cải biến thành « phòng thí nghiệm » đã cất cánh từ phi cảng Honolulu tối chủ nhật trong một đêm mưa, để bay vòng quanh thế giới trên đường lưỡng cực.

Phi cơ cất cánh hồi 19 giờ 44 địa phương (07 giờ 44 quốc tế ngày thứ hai).

Người ta cho rằng chuyến bay này trên khoảng đường dài hơn 42.000 cây số sẽ mất từ 52 tới 56 tiếng đồng hồ.

Có 40 người trên phi cơ gồm 9 nhà bác học, 13 quan sát viên 13, đoàn viên phi hành và 5 ký giả.

Mục đích chuyến bay là nghiên cứu khoa học nhưng cũng có thể nhân dịp này để thực hiện một số kỷ lục về tốc độ.

HƯỞNG ỨNG LẬP TRƯỜNG CỦA QUẦN CHÚNG

QUỐC HỘI NAM DƯƠNG BIỂU QUYẾT giải tán đảng Cộng-Sản

DA CẮC TA.— Theo tin Reuter hôm 15-11, tại Nam Dương hôm nay quốc hội đã thông qua một kiến nghị yêu cầu giải tán đảng cộng sản Nam Dương cũng là các chi nhánh của đảng này ở toàn quốc.

Quốc Hội đã khai mạc phiên họp khoảng đại thứ nhì sáng nay sau khi nghỉ trong một tháng.

Một nguồn tin của đài phát thanh Antara ghi nhận được ở Tân Gia Ba hôm nay cho hay là trong bài diễn văn khai mạc vị Chủ tịch có tuyên bố với quốc hội là cuộc đảo chánh bất thành ngày 30-9 vừa qua đã gây ra một vết nhơ không thể gột rửa được trong một cuộc cách mạng của Nam Dương.

Đài Djakarta cho hay là kiến nghị yêu cầu giải tán đảng cộng sản cũng hô hào việc cấm đoán các hoạt động của các nghị sĩ cộng sản nữa

Hôm nay Tổng thống Soekarno đã hội đàm với các nhân viên nội các cùng các lãnh tụ quân lực. Đài Djakarta cho hay sau cuộc hội đàm trung tướng Suharto có công bố là tổng thống Soekarno sẽ lên tiếng với tất cả các tư lệnh quân đội ở toàn quốc vào thứ bảy này.

Tổng thống kiểm điểm lại tình hình cũng là những biện pháp sẽ được áp dụng.

Tại Djakarta hôm nay một bản thông cáo của quân đội cho hay là chủ tịch đảng cộng sản Aidit hiện ở Jojakarta thuộc trung phần Java. bản thông cáo cho hay là mới đây Aidit đã trốn thoát vòng vây.

Aidit sống xa hoa hơn tư bản

ĐÔNG KINH (UPI).— Theo tin của Đài phát thanh Mã lai Á, nghe được tại đây, thì trước cuộc đảo chánh bất thành hồi tháng rồi, chủ tịch đảng Cộng sản đã sống một cuộc đời cực kỳ xa hoa.

Nhà chức trách đã khám phá ra nhiều căn nhà sang trọng với đầy đủ tiện nghi tại thủ đô Djakarta, do Aidit làm chủ, tại đó nhà chức trách cũng tịch thu được khoảng vài triệu tiền rupi.

Các báo cáo còn nói rằng tuy Aidit thường hay «huênh hoang tuyên bố là cộng sản song đã có một đời sống tư bản».

TRUNG-CỘNG LẠI KỊCH LIỆT PHẢN ĐỐI

Phi cơ và chiến-hạm Mỹ thăm dò lục địa Trung Cộng

Trung Cộng còn tố cáo Mỹ lập khối Đông Bắc Á mở rộng chiến cuộc diệt Cộng tại Á Châu

Trung cộng tố cáo Mỹ

ĐÔNG KINH 15-11 UPI.— Hôm nay Trung cộng tố cáo rằng chiến hạm của Mỹ và hai chiếc phi cơ quân sự của Mỹ đã xâm phạm hải phận và không phận của Trung cộng hôm thứ 7.

Cơ quan Thông Tấn của Trung cộng đã loan tải tin này nói rằng chiến hạm Mỹ vi phạm vùng bể của Trung cộng ở về phía đông Chung wu thuộc tỉnh Phúc kiến, gần hai giờ rưỡi đồng hồ.

Còn hai phi cơ thì vi phạm vùng trời của Trung Cộng trên đảo Yung-sinh và đảo Tung thuộc tỉnh Quảng Đông, một chiếc trong vòng 21 phút, một chiếc trong vòng 7 phút.

Cơ quan Thông tấn của Trung cộng nói rằng Bộ Ngoại giao Trung cộng đã cảnh cáo nghiêm trọng Mỹ lần thứ 395 vì đã khiêu khích, và xâm phạm hải và không phận của Trung Cộng như trên đã nói

Tờ Nhân Dân Nhật Báo cơ quan của đảng Cộng sản ở Bắc Kinh cáo tố cáo Mỹ đã thành lập một khối liên minh quân sự Đông Bắc Á gồm Trung Hoa Quốc Gia, Nhật Bản và Đại Hàn để nhằm mở chiến tranh chống Cộng đại quy mô ở Á Châu.

Theo tờ Nhân Dân thì Mỹ định dùng Nhật Bản làm «tay chân» Hiệp ước Nhật Bản — Đại Hàn vừa được Quốc Hội Nhật Bản thông qua là một bước quan trọng

Sự diễn tiến mới đây cho thấy rằng một khối quân sự như thế do đế quốc Mỹ chủ trương thành lập từ đầu cho đến cuối đã thành hình.

Tờ báo của Trung Cộng cảnh cáo rằng hiện nay toàn thể Châu Á là một nồi lửa.

Phân bộ Việt Nam C.H.

KHÔNG DỰ KHÓA HỌP *sắp tới của* Liên Minh Chống Cộng

SAIGON 15-11 (VTX).— Hôm thứ bảy vừa qua, Đại Hàn loan tin cho biết là Ủy ban Pháp Chế của tổ chức liên minh Á Châu chống Cộng sẽ nhóm họp vào ngày thứ Ba 16-11-1965 tại Hán Thành. Khóa họp này sẽ kéo dài 3 ngày và gồm có 5 quốc gia tham dự là Trung Hoa Dân Quốc, Phi Luật Tân, Thái Lan, Đại Hàn Dân Quốc và Việt Nam Cộng Hòa.

Tuy nhiên, nguồn tin có thẩm quyền cho biết rằng vì lý do nhận được giấy mời quá trễ, nên Việt Nam Cộng Hòa đã đánh điện xin được miễn hiện diện trong khóa họp.

ĐỠ ĐÒN CHO MẶT TRẬN VIỆT.NAM

BẮC-VIỆT VÀ LÀO CỘNG *đánh lớn ở Trung Lào*

★ *Trung đội trưởng Việt Cộng bỏ xác tại trận.*

VẠN TƯỢNG 15-11 (AFP)— Một thông cáo của Chánh phủ Ai Lao công bố hôm nay, loan báo rằng tình hình quân sự ở chung quanh thành phố Thakhek (Trung Lào), trên Cửu Long giang, rất khẩn trương và có mối đe dọa thành phố này bị quân đội Pathet Lào và Việt Minh bao vây.

Mặt khác, thông cáo yêu cầu dân chúng nên bình tĩnh và viết thêm rằng «mọi người Ai Lao phải đoàn kết để đối phó với một hiểm họa nghiêm trọng».

Cũng theo thông cáo này, đã có những cuộc tác chiến dữ dội trong ngày hôm qua giữa lực lượng Hoàng gia và đối phương và đã chận đứng được đối phương tại nhiều địa điểm trên mặt trận.

Tin cuối cùng cho hay Pathet Lào đã lui một cây số rưỡi.

Sau trận phản công hôm chủ nhật và thứ hai, quân đội hoàng gia đã nắm vững được tình hình ở Thakhek mà bọn Lào Cộng và Việt cộng đã khởi sự bao vây từ tuần trước.

Dường như đây là một chiến thuật giương đông kích tây của Cộng sản để cầm chân quân đội chính qui ở Thakhek trong khi Pathet Lào xâm nhập thung lũng NamHin Boun để cắt lúa.

Trong thành phố Thakhek, dân chúng vẫn bình tĩnh, hai tiểu đoàn tiếp viện của quân lực hoàng gia đã tới để bảo vệ thành phố.

Người ta chưa rõ quân số và mức tổn thất của Lào Cộng, chỉ biết rằng sự can thiệp ồ ạt của không quân Ailao từ Savannakhet tới tỏ ra cực kỳ đắc lực và ngăn chận được sự tấn công của Cộng sản.

Mặt khác, quân đội Hoàng . Gia tìm thấy xác chết của một trung đội trưởng Việt Minh tên là Nguyễn văn Hay thuộc tiểu đoàn 44 chắc là đơn vị mới xuất hiện vì trước nay không nghe thấy nói đến bao giờ.

Sư đoàn I Bộ Binh báo động

VC hay chuột *đang đào hầm* dưới chỗ trại đóng quân

SAIGON (Reuter) 14-11.— Những tiếng động bí mật ngầm ở dưới đất mà người ta nghe thấy

2 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Trường thiên võ hiệp của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

— Kỳ 98 —

CHƯƠNG THỨ MƯỜI CHÍN

NHÂN DUYÊN LẦM LẪN

Kình Phong của Thủy Ni quá mạnh, khiến cả Vu Tuấn với Tứ Võ đứng cạnh đó cũng phải lui về một bước mới đứng vững được.

Thanh Nhân tay vịn cây thông, nhìn Thụy Ni mỉm cười hỏi.

— Mộng đại sư ! Tiểu bối đã tránh được Tỵ phong của Nam Hoang Thủy Ni, người trong nhóm Thần Châu Tứ Dị như vậy, liệu có thắng nổi ba thế hai thức của Bắc Nhạc Song Tiên không ?

Thủy Ni vẻ mặt vẫn ngái ngủ cười ha hả đáp.

— Thực là làn sóng sau đầy lui làn sóng trước có khác ! Phải, phải ! Trong lúc bất ngờ, mà hiền điệt tránh được thế Phật Tỵ Tu Vân như vậy cũng có thể thắng nổi anh em Bắc Nhạc Song Tiên rồi, nhưng thân pháp của hiền điệt vừa sử dụng...

Nói tới đó bà ta bỗng ngắt lời và ngừng một nhìn trăng, hình như đang suy nghĩ gì vậy. Vu Tuấn đoán chắc bà ta đang nghĩ ngợi xem thân pháp thần diệu của người bạn mới của mình thuộc tôn phái nào cũng nên !

Thanh Nhân tủm tỉm cười, hình như không tin Thủy Ni có thể đoán ra được lai lịch võ công của mình.

Thủy Ni ngửng mặt nhìn trăng hồi lâu rồi bỗng lắc đầu, vừa cười vừa hỏi :

— Thân pháp của ngươi thần diệu tuyệt luân, rõ ràng là của một danh gia cái thế truyền thụ cho, sao bần ni nghĩ mãi mà không nghĩ ra được thân pháp đó của môn phái nào thế ?

Thanh Nhân vừa cười vừa đáp

— Nếu lão tiền bối thích ước đoán thì mời lão tiền bối cứ việc ước đoán thêm chốc lát nữa. Thuần Vu huynh cũng gặp được dị nhân truyền thụ cho võ công, nhưng chính anh ấy cũng không biết người truyền thụ tuyệt nghệ cho mình là ai cả, và tên họ thật là gì.

Nói xong chàng đỡ lấy cây đàn tỳ bà của Vu Tuấn, vừa cười vừa nói tiếp

— Đêm trăng đẹp như thế này, lại ở Linh Sơn U Cốc, thật là hiếm có. Thuần Vu huynh, để đệ gảy tỳ bà, huynh theo tiếng đàn mà múa. Như vậy chắc đại sư có thể nhận xét ra được Bạch Nhị tiên sinh là ai, tên họ thật là gì đấy.

Vu Tuấn gật đầu mỉm cười, Thanh Nhân liền ngồi xuống cầm đàn gảy luôn.

Lúc này Thủy Ni đã tỉnh táo, không còn vẻ gì là buồn ngủ như trước nữa. Bà ta vừa lắng tai nghe tiếng đàn, vừa chăm chú nhìn điệu võ của Vu Tuấn.

Khi gảy xong bản đàn ấy, Thanh Nhân ngừng tay lại ngay và Vu Tuấn cũng đứng yên, cúi mình vái chào Thụy ni một cái.

Thủy Ni bỗng trố mắt lên cười ha hả và nói :

— Tối hôm nay trong Bất Khai cốc này thật là diệu thú vô cùng. Cho đến giờ lão ni vẫn chưa biết rõ lai lịch bộ pháp và tiếng đàn của hai người, nhưng thế Phất Tụ Khu Vân của Thanh Nhân vừa dùng để tránh né thế công của lão ni, thì lão ni lại nhận xét ra được rồi.

Thanh Nhân nghe nói rùng mình đến thót một cái, quay đầu lại đưa mắt liếc nhìn Tứ Võ.

Thụy Ni cũng nhìn Tứ Võ, vừa cười vừa nói tiếp.

— Gần đây chuyện quái dị nổi lên quá nhiều. Bích Mục Tiên Cơ Diệu Tiểu Ngọc đã ở núi Lục Chiếu luyện thành công Thiên Ma cửu tuyệt và đổi danh là Bích Mục ma Nương, hiện giờ đã tái xuất giang hồ. Còn tình địch của y thị là Huyền Thiên Tiên Tử Địch Hoành Ba nghe đồn đã chết từ lâu mà bây giờ cũng hoàn hồn sống lại ? Vậy chẳng hóa tuồng năm xưa tái diễn thế nào Hoành Ba cũng tìm tới Tiểu Ngọc một phen chứ không sai.

Vu Tuấn sư ngẩn người ra nghe, vì chàng không hiểu Thụy Ni nói gì ? Lão ni có lại nói với Thanh Nhân tiếp.

— Bộ pháp của hiền điệt vừa rồi có phải là Vô Ảnh Thần Pháp của Huyền Thiên Tiên Tử năm xưa không ?

Thấy Thụy Ni sáng suốt như vậy, Thanh Nhân cũng phải kinh hãi, mặt đỏ bừng và lớn tiếng đáp :

— Tiểu bối vô duyên không được gặp gỡ vị tiền bối cao nhân ấy, chỉ khi lạc đường trong Thiên Ngoại Chi Thiên ngẫu nhiên thấy một con chim chết, mỏ của nó đang ngậm một cuốn tàn thư trong cuốn sách ấy có dạng tái cách luyện tập ba pho võ công, Huyền Thiên Vô Ảnh Thần Công, Huyền Thiên Chỉ và Huyền Thiên Bát Chưởng.

Thủy Ni lại đưa mắt nhìn Tứ Võ cái nữa, rồi thở dài nói tiếp.

Năm xưa Địch Hoành Ba, Diệu tiểu Ngọc và Chử Giác ba anh em họ cùng có võ công rất cao siêu, riêng có Hoành Ba là cao siêu hơn hết chỉ là cuốn Huyền Thiên Bí lục của nàng ta là một cuốn võ học bí lục quí báu nhất. Người trong võ lâm ai ai cũng muốn cướp được cuốn sách ấy. Sau không biết cuốn bí lục ấy thất lạc vào đâu ? Ngờ đâu lại bị chim tha đi và mổ rách tan nát, chỉ còn lại ba môn võ học nọ thôi. Còn những tuyệt học sao siêu khác có lẽ từ nay trở đi đã thất truyền rồi.

Trong khi Vu Tuấn ngẩn người ra nghe, thì Thanh Nhân cùng Tứ Võ lại đưa mắt ra hiệu ngầm với nhau.

Thủy Ni quay lại nói với Vu Tuấn tiếp.

— Bộ pháp và thân pháp của hiền điệt theo bần ni thấy mà múa ấy hình như là của một vị võ lâm cao nhân thông minh tuyệt đỉnh sáng tác ra. Sự thần kỳ của pho võ công ấy không kém gì Huyền Thiên Vô Ảnh thân pháp của Huyền Thiên Tiên Nữ, nhưng tiếc thay bần ni vẫn chưa nghĩ ra được thân pháp và bộ pháp ấy thuộc tôn phái nào ? Hiền điệt hãy thử kể hình dáng và thái độ của Bạch Nhị tiên sinh cho bần ni nghe xem ? May ra bần ni có thể nghĩ ra được y là ai cũng chưa chừng ?

CHƯƠNG THỨ HAI MƯƠI

KIẾM KIẾM OÁN OÁN

Vu Tuấn bèn kể chuyện kỳ ngộ của mình ra cho Thủy Ni nghe. Tuy Thủy ni đã biết Bạch nhị tiên sinh là Cái Tứ Dị và Bắc Mang Quỉ Tẩ rồi nhưng ba người ấy chỉ là hóa thân dùng để du hý nhân gian thôi, chứ còn bộ mặt và hình dáng thực của vị cao nhân ấy như thế nào, ngay cả Vu Tuấn cũng không sao biết nốt. Lão ni cố suy nghĩ giây lát rồi cười ha hả và nói tiếp

— Hiện giờ trên giang hồ này nổ lắm chuyện tân kỳ như vậy. Từ giờ trở đi, Nam Hoang Thủy Ni này phải hạ sơn đi đây đó, chứ không thể nào cứ ngủ hoài ở trong Hoàng Lương Tiểu Trúc này như thế nữa.

Nói tới đó, bà ta nhìn Vu Tuấn nói tiếp

— Các ngươi đã có tuyệt học như vậy, tiện đàn ngày mai ở Bất Khai Cốc thế nào cũng yên trí đắc thắng, nhưng câu và kiếm bằng trúc các ngươi đã làm xong chưa ?

Vu Tuấn và Thanh Nhân đều lắc đầu. Thủy Ni vội thò tay vào trong tay áo lấy một cái móc ngắn và một thanh trường kiếm ra tặng cho hai người. Kiếm và câu toàn làm bằng trúc, nhưng rất tinh xảo và sức lượng cũng khá nặng, hình như làm bằng một loại trúc rất kỳ dị mới nặng được như thế.

Thanh Nhân chắp tay vái chào cảm ơn Thụy Ni rồi nhìn Vu Tuấn vừa cười vừa nói tiếp

— Vừa rồi đại sư nói bao Lý Bá hành của huynh thần kỳ không kém gì Vô Ảnh Thân Pháp của đệ, chi bằng chúng ta thử dùng câu và kiếm bằng trúc này so tài với nhau một phen thử xem ? Chẳng hay huynh có bằng lòng đấu với đệ như thế không ?

Vu Tuấn nghe nói cau mày lại nghĩ thầm

« Thanh Nhân là người hiếu thắng thực »

Tuy vậy chàng vẫn mỉm cười đáp

— Tuy đại sư nói như thế, nhưng Vu Tuấn mỗ tự biết công lực còn kém huynh xa. Huống hồ ngày mai anh em Diệu Ngộ Diệu Không đều là những tay cao thủ rất khó đối phó với thêm Phong Lôi đạo trưởng có pho kiếm Phong Lôi Bát Kiếm rất lợi hại. Theo ý đệ thì chúng ta nên tĩnh tọa điều công dưỡng sức để hôm sau ngày mai đấu với bọn họ thì hơn. Hà tất, đấu với nhau để tốn công mất sức làm chi ?

(Còn tiếp)

Quý bạn đã khen «THẦN CHÂU TỨ DỊ» là hay
XIN ĐÓN ĐỌC :
NGŨ ĐỘC THẦN QUÂN
(GIẢI NHẤT CUỘC THI « TRUYỆN VÕ HIỆP HAY » TẠI ĐÀI LOAN NĂM 1963)
Đề tài độc lạ, ly kỳ, hồi hộp hấp dẫn từ đầu đến cuối, hay hơn « Thần Châu Tứ Dị »
KHỞI ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO
TIỂU THUYẾT THỨ NĂM
từ số 94 ra ngày 18-11-65 TỪ KHÁNH PHỤNG

Nỗi lòng

Nghiêng mái tóc em cúi đầu che dấu
Một nụ buồn thấm thía tận tim côi
Nước mắt dâng cay đắng nửa môi cười
Lòng lạnh giá giữa khung trời xinh xắn
Anh đi rồi hoa sầu rơi từng cánh
Mây buồn thêm màu trắng khắp tứ phương
Gió than van những tiếng động lạ thường
Em thấy sợ cả đường như kinh dị
Anh lên đường cho vẹn toàn như ý
Đau thương này riêng chỉ có mình em
Yêu nước non tình anh gác một bên
Say thuốc súng anh quên người thành thị
Trong thương nhớ em cũng còn suy nghĩ
Anh ra đi vì chí khí người trai
Đem tâm can xây giấc mộng tương lai
Nên tạm dẹp chuyện tầm thường nhung nhớ
Nhưng phận gái nên em thường lo sợ
Nếu duyên mình nhỡ phải bị dở dang ?
Chiều hôm nay trong ánh nắng phai tàn
Em xoã tóc che hai hàng nước mắt

BÍCH HẰNG

Em sẽ đến

Chủ nhật buồn nằm trong căn gác nhỏ
Sách báo thư từ bừa bãi quanh em
Mưa vẫn rơi, nắn nót nở bên thềm
Làm sao đến với anh chiều nay được ?

Em đã chọn chiếc áo dài tha thướt
Màu tím buồn, màu tím của anh yêu
Sửa soạn đi thì trời chẳng biết chiều
Đổ mưa lớn, em tức mình muốn khóc

Mẹ dỗ rằng : Con tôi sao chăm học
Mưa thế này bạn con chắc không mong
Mẹ đâu biết rằng em phải dằn lòng
Nói dối mẹ, đến anh mỗi chủ nhật

Bảy ngày dài, em mong ngày chủ nhật
Vì mỗi tuần anh ra được một lần thôi
Không được đi em nghĩ tức ông trời
Cứ mưa mãi, chắc giờ anh trông lắm

Thôi anh nhé đừng buồn đừng ngóng
Không tuần này, anh đợi đến tuần sau
Miễn tình ta mãi mãi chẳng phai màu
Xin hứa chắc, tuần sau em sẽ đến.

THÚY

PHƯƠNG PHÁP TỐC KÝ TẠI VIỆT NAM

● Bài của VÕ VĂN TUẤN

(Tiếp theo và hết)

Các ký giả, phóng viên cũng cần biết tốc ký để ghi chép những bài diễn từ, bài phỏng vấn trong nghề nghiệp của họ. Ở tòa soạn cũng có tốc ký viên thường trực để ghi chép tin tức khẩn cấp của các phóng viên ở xa gọi về.

Năm 1889, tờ Times của Anh có 4 tốc ký viên. Việt Tấn Xã là cơ quan đầu tiên đã tổ chức lớp tốc ký Việt Nam cho trên 80 phóng viên.

Tốc ký qua lịch sử

Nếu đi ngược về nguồn gốc phát sinh các phương pháp tốc ký từ thời cổ, người ta có thể nói rằng tốc ký hay lối viết tháo đã có từ 2000 năm nay.

Thật thế, ở Ai cập từ thế kỷ thứ bảy trước Thiên Chúa, dân chúng đã biết dùng lối chữ tháo « Demotique ». Thứ chữ này căn cứ vào âm thanh viết tắt và mau hơn chữ hieroglyphes.

Ở Hy Lạp, sử gia Xenophon đã dùng tốc ký để ghi chép những lời giảng dạy của nhà hiền triết Socrate (470-400 trước Thiên Chúa)

Khoa tốc ký được truyền sang La Mã. Ông Ennius Quintus (240-169 trước Thiên Chúa) đầu tiên chế ra được 1.100 dấu tắt (notae vulgares), sau đó ông Marcus Tullius Tiron phát minh thêm 1560 dấu tắt nữa.

Rồi nhà triết học Seneque (thế kỷ thứ 2 sau Thiên Chúa) soạn lại được tất cả 5000 dấu tắt. Đến năm 1560, Ông Jean Gruter ở Anvers (Bỉ) sưu tập được 13.000 dấu tắt.

Đó là những phương pháp tốc ký dùng trong thời cổ xưa. Vào năm 1588 ông Timothee Bright lần đầu tiên dùng các đường thẳng, đường cong, vòng tròn v.v..., để tạo nên phương pháp tốc ký mới còn tồn tại đến ngày nay.

Đến năm 1837, ông Isaac Pitman (Anh) xuất bản một phương pháp tốc ký riêng gọi là «phonography» căn cứ vào phát âm học. Năm 1895 ở Anh có trên 1300 Giáo sư dạy phương pháp tốc ký Pitman cho 91.000 học viên.

Phương pháp Pitman được truyền bá sang Hoa Kỳ năm 1845, và đến năm 1888 xuất hiện thêm phương pháp của ông John Robert Gregg. Lúc đó có đến 105 lối tốc ký.

Tại Pháp năm 1826 ông Huppolyte Prévost và năm 1877 ông Albert Delaunay, luật khoa tiến sĩ, kiêm viên tốc ký thượng nghị viện bổ túc các phương pháp tốc ký trước thành phương pháp Prévost Délaunay lưu truyền đến ngày nay.

Ta còn có thể kể các phương pháp tốc ký khác của Pháp là Aimé Paris (1822), Guenin (1869) Emile Duployé (1862).

Năm 1889 môn tốc ký được chính thức ghi vào chương trình giáo khoa trường Cao đẳng thương mại, ban thương mại các trường Trung học, trường Cao đẳng Sư phạm, trường Bách khoa (ecole polytechnique), trường võ bị Saint Cyr v.v...

Khác hẳn với tốc ký Anh, Pháp dùng những dấu rút trong hình học, tốc ký Đức thường dùng những dấu tương tự chữ viết thường nghiêng bên mặt (Sytemes graphiques).

Năm 1817, ông Franz Xaver Gabelsberger chế một phương pháp tốc ký dùng riêng cho tiếng Đức và năm 1841 ông Withelm Stolze xuất bản một phương pháp khác và được Schrey bổ túc thành phương pháp Stolze-Schrey

Hai phương pháp này đã được thông dụng đến ngày nay.

Hiện nay, môn tốc ký là môn học bắt buộc ở trường thương mại và là môn nhiệm ý của các trường khác.

Kể từ 1869, tất cả các Hạ sĩ quan Đức bắt buộc phải học tốc ký. Từ 81.262 người học tốc ký năm 1894, con số đã lên đến 15 triệu vào năm 1955.

Ngoài ra, Hội tốc ký Deutscher Stenografenbund có tới 110.000 hội viên.

Kết luận

Tóm lại những nguồn gốc lối viết tháo phát sinh ra các phương pháp tốc ký ngày nay qua nhiều biến đổi nhưng vẫn tồn tại và tiến triển, mặc dù có sự phát triển của máy móc tối tân.

★★

Sách mới

Chúng tôi vừa nhận được quyển « Tự học tiếng Quảng Đông » do ông Tô Minh Thông (giám đốc hãng kem đánh răng LIP) biên soạn và gửi tặng.

Trân trọng giới thiệu quyển sách nói trên với bạn đọc.

CHÍNH LUẬN

GÁC LẠI

Vì thiếu chỗ, chúng tôi tạm gác đoạn tiếp bài « Cần phát nem bom Trung Cộng » lại 1 kỳ. Thành thực cáo lỗi cùng bạn đọc.

CHÍNH LUẬN

Những máy bay tối tân nhất TRÊN CHIẾN TRƯỜNG VIỆT NAM

● Sưu khảo của SƠN-GIANG PHÓ-THÁI-TOÀN

TRONG các cuộc chiến tranh cổ điển, binh chủng Không quân luôn luôn đóng vai trò chủ động trên khắp chiến trường. Lịch Sử đã chứng minh vai trò quan trọng của nó vào sự quyết định vận mệnh thế giới qua hai trận đại chiến vừa qua. Và ở chiến trường miền Nam, sự hiện diện trên 3.000 phi cơ đủ loại đã làm khiếp đảm tinh thần của bọn Việt Cộng xâm lược.

Lịch Sử lẽ một sự tái diễn, chúng ta kỳ vọng phi cơ sẽ quyết định chiến tranh Việt Nam trong nay mai.......

Sơ lược về kỹ nghệ Hàng Không của Hoa Kỳ

VỚI trên 1.300.000 nhân viên kỹ thuật, ngành hàng không của Mỹ đứng vào bậc sản xuất phi cơ mạnh nhất thế giới. Do nhu cầu của nền chính trị thế giới và sẵn nguồn tài nguyên phong phú, kỹ nghệ phi cơ quân sự của không lực Mỹ phát triển tột độ.

Hoa Kỳ có trên 12 công ty chế tạo máy bay gồm : Douglas Aircraft Corporation, Con-Vair Aircraft Division, Rebublic Aircraft Corp, Lockheed Aircraft Corp v.v... Đáng kể nhất là công ty North American Aviation Incorporated lớn nhất Hoa Kỳ. Với những công ty trên, hằng năm Mỹ sản xuất trên 30.000 chiếc đủ loại và vào thời chiến ít nhất hơn 50.000 phi cơ.

Vì chế tạo quá nhiều, ngoài những máy bay đủ loại cung cấp thặng dư cho ba binh chủng Hải, Lục và Không quân, Hoa Kỳ còn bán hay viện trợ các phi cơ kiểu cũ hay tối tân cho Trung Hoa Quốc Gia, Việt Nam, Thái Lan, Pháp, Tây Đức, Anh, Ý, Phi luật Tân, Hy Lạp, Hồi Quốc, Ấn Độ v.v...

Trở về cuộc chiến tranh ở miền Nam, từ khi tiếng súng đầu tiên của Việt Cộng nổ lên năm 1959 đánh thức giấc ngủ Hòa Bình của người dân Việt. Sự có mặt của không lực Mỹ rất ít chỉ vài chiếc C 47 và phi cơ khu trục F 6-F Bearcat. Cường độ quân sự của Việt cộng tăng dần đến mức độ dữ dội ác liệt, Mỹ gởi hàng loạt máy bay Cánh quạt T-28, Skyraider cung ứng cho chiến trường

Sau đây là chi tiết các phi cơ Cánh quạt đầu tiên được sử dụng ở chiến trường V-N

1) North American T-28 Trojan

ĐÂY là kiểu phi cơ đầu tiên gởi đến Việt Nam vào cuối thu 1958, loại T-28 thuộc kiểu máy bay đa dụng, vừa là khu trục oanh tạc cơ vừa có thể là phi cơ thám sát và huấn luyện.

Lúc bấy giờ, chiến tranh chưa diễn biến ác liệt, bọn Việt Cộng chỉ tấn công các đồn bót hay ấp xa xa xôi héo lánh. Các nhà quân sự chỉ cần các chiến đấu cơ mang bom ít cũng có thể đẩy lui được địch và đó là khả năng đặc biệt của loại T-28 mà thôi. Hơn nữa, sau chiến cuộc Đông Dương (1954) (vì chánh sách ích kỷ của người Pháp), không lực VNCH rất nghèo, không đủ phi công ; do đó loại T-28 có nhiệm vụ huấn luyện và đào tạo các phi công.

Phi cơ này được chế tạo năm 1947 và chính thức xử dụng năm 1949. Nó có thể huấn luyện cho các phi công lái loại cánh quạt tập sang phản lực cơ. Loại T-28 có khả năng nhào lộn rất hay vì trọng lượng rất nhẹ, chỉ 3.000 ký. Vì đặc điểm này, loại T-28 hoạt động trên vùng núi và Cao nguyên rất đắc lực (như ở Ai Lao, Cam Bốt, Thái Lan).

Phi cơ có 2 chỗ ngồi, phía sau dành cho phi công Khóa Sinh hay Quan Sát Viên. Trang bị 1 động cơ Wright R.1820 mạnh 1200 mã lực. Phi cơ chiều dài sải cánh 12,th5 thân dài 11,th85 và bề cao 4th.

Tốc lực trung bình 530 cây số một giờ và bay tối đa ở cao độ 10.000 th. 590 cây số giờ. Ở cao độ 3.000th., tốc lực của nó 300 cây số giờ. Tầm hoạt động thường : 1.800 cây số và tầm bay xa quân sự 2.500 cây số. Cao độ tối thiểu : 13.000th.

Như bất cứ loại khu trục cơ nào hỏa lực của loại T-28 gồm 2 đại liên 12, 7 ly gắn 2 bên cánh. Lượng bom mang được : 1000 ký đủ loại. Thay thế lượng bom này bằng 4 ổ hỏa tiễn 72 ly và 4 quả bom Napalm 250 ký.

Phi cơ T-28 lập được nhiều chiến công hiển hách, nhất là trận đánh mật khu Đỗ Xá (5-1964 và chiến khu Lê hồng Phong (10-64).

2) Douglas AD-6 Skyraider

QUA năm 1.960, chiến cuộc V-N diễn biến ác liệt một cách rõ rệt. Bọn Việt Cộng chuyển từ lối đánh du kích sang trận địa và giao thông chiến. Loại T-28 không đủ năng lực để can thiệp hay yểm trợ cho các cuộc hành quân của quân đội VNCH. Do đó chánh phủ Hoa Kỳ quyết định gửi sang miền Nam một phi cơ chiến đấu kiểu mới. Đó là loại Skyraider AD-6 do công ty Douglas chế tạo.

Loại này rất nổi tiếng ở chiến tranh Triều Tiên (1952) và cho đến nay vẫn còn xử dụng đắc lực trên các hạm đội Hoa Kỳ.

Và đây, chúng ta xét qua loại Skyraider, một phi cơ rất nổi tiếng ở chiến trận hiện tại. Mặc dầu đã được chế tạo cách đây 20 năm, chiếc Skyraider vẫn được coi là máy bay hữu dụng trong các cuộc chiến tranh cổ điển. Và như ai cũng biết đó là chiến đấu cơ chính trong không quân Việt Nam.

Skyraider gồm 3 loại : *A-D6, A-1H, A-1*, và các loại khác dùng để huấn luyện *AD-5, AD-7*. Ở mục này, chúng ta chỉ xét kỹ loại Sykraider AD-6 mà thôi vì nó là phi cơ thông dụng nhất hiện nay.

Chiếc AD-6 thuộc loại khu trục oanh tạc cơ, một chỗ ngồi và có thể chở một số lượng bom lớn hơn trọng lượng riêng của phi cơ. Đặc biệt nó có thể bay lâu hàng giờ ở cao độ thấp để yểm trợ cho bộ binh.

Đặc tính và khả năng : Bề dài 11th 88 — Sải cánh 15th 24 và cao 4th 73.

Trọng lượng : phi cơ không : 4785 ký. Tổng cộng tối đa 8600 ký

Động cơ : Một máy Wright R-3350 mạnh 2.700 mã lực.

Khả năng : Tốc tực tối đa ở 6000 th. 605 cây số / giờ, khi chúi mũi oanh tạc 620 cây số / giờ. Tầm bay xa thông thường : 1450 cây số. Tầm bay xa tối đa nếu mang bình xăng phụ : 4800 cây số. Cao độ quân sự tối đa 9.700th

Võ khí : 4 đại bác 20 ly ở hai cánh (mỗi đại bác 250 viên đạn) 12 chỗ gắn bom. Trọng lượng bom thông thường 2000 ký. Tối đa từ 3.300 ký đến 4.200 ký. Những rãnh gắn bom có thể mang bình xăng phụ hay ổ hỏa tiễn với 19 rổ kết 72 ly mỗi ống.

(CÒN TIẾP)

TÌM VIỆC

— Sinh viên kỹ sư điện, nhận kèm Toán Lý Hóa tại tư gia, từ đệ nhất trở xuống thư về Nguyễn Phú Thông, Trung tâm Quốc gia kỹ thuật, hộp thư 21, Saigon.

Nhận dạy luyện thi trung học và tú tài, 10 người trở xuống.

— Nữ sinh 17 tuổi có bằng TH ĐNC đang học đệ Tam. Muốn kèm trẻ tại tư gia từ Đệ thất xuống bậc tiểu học hay làm bất cứ việc gì vào buổi chiều. Tha thiết nhận sự giúp đỡ của quí vị hảo tâm. Thư về : Dục 10 Phan Tôn Đakao Saigon.

— Sinh viên năm thứ 3 Kỹ Sư Điện đứng đắn, nhận dạy tư gia về Toán Lý Hóa các lớp từ Đệ Nhất trở xuống. Thư về, Tùng (nhờ chuyển giao) 230/4 Hai Bà Trưng Saigon.

HÀ-MAI-LAN

MÁCH GIÚP

ĐÀN GHI TA VỌNG CỔ

(Để trả lời cô NGUYỄN - THỊ - CHÍNH ở Huế, hỏi trong mục M. G.)

Nhiều người vẫn thường lầm hai thứ đàn đó với nhau. Đàn ghi ta của ngoại quốc, gọi là lục huyền cầm, có 6 giây là *mi, la, ré, sol, si, mi*. Thứ đàn này chơi độc tấu cũng hay, mà dùng để đệm cũng tốt. Nhiều cây đàn lục huyền có khoét phím lõm xuống, chơi bằng dây ni lông, tiếng rất ấm, nghe ai oán vô cùng. Những nhạc sĩ lành nghề ở Tây ban nha hoặc Mễ tây cơ thường chơi đàn phím lõm.

Loại đàn ghi ta có năm dây dùng để chơi vọng cổ và những bài cải lương là một thứ đàn khác hẳn, mặc dù hình dáng tương tự như lục huyền cầm. Phím của loại đàn này cũng thường hay khoét lõm vì bài bản của ta hay có những chỗ láy ngân. Cung bậc của đàn ghi ta vọng cổ cũng khác hẳn. Dường như loại đàn này do một nhạc sĩ ở Rạch Giá nghĩ ra đã lâu.

Đàn ghi ta vọng cổ chơi hay vô cùng. Tuy nhiên nó không phải là cây đàn chính trong các thứ đàn. Trong các ban hát, ban nhạc, cây đàn chính bao giờ cũng là cây đàn kìm (đàn nguyệt) hoặc là nhị (cò). Các thứ khác như thập lục (tranh) sến, tam thập lục (36 dây) sáo v.v... chỉ là những nhạc khí phụ mà thôi. Những nhạc sĩ xử dụng đàn kìm đứng đầu trong ban nhạc bao giờ cũng ăn lương rất cao.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

Ông LÊ HÂN (SAIGON)

Tại Trung tâm ngừa bệnh, đường Võ Tánh Saigon (kế rạp chiếu bóng Khải Hoàn)

Em THÁI TIẾN DŨNG (ĐÀ NẴNG)

a) Việc đó thuộc thẩm quyền của bộ Văn Hóa. Những chương trình thi do bộ soạn thảo, và chỉ khi bài ra rồi người ta mới biết được mà thôi.

b) Được một thời gian Dũng long trong trường ga, mỗi ngày làm một lần cũng được. Hiện chưa có thứ thật kiến hiệu như em mong muốn đâu.

Bạn NGUYỄN VĂN THÔNG (CHOLON)

a) Hỏi tại 43-47 Hồng Thập Tự Saigon, người ta sẽ chỉ dẫn.

b) Nghề đó không phong lưu như bạn tưởng đâu. Nghề tạc tượng, khắc những tác phẩm có tính cách văn nghệ mới gọi là điêu khắc gia, còn thứ ông hỏi chỉ là thợ khắc dấu mà thôi. Nếu muốn học khắc dấu thì chỉ có cách tập việc tại một cửa hàng khắc dấu nào đó.

Bạn THANH THU (GIA ĐỊNH)

a) Có thể do cơ thể biến chuyển. Nên đi khám bác sĩ.

b) Có thể dùng thứ kem đó

c) Không

Em TRẦN VĂN XUÂN (SAIGON)

Tôi tưởng cũ mà hỏi xin

Em NHẬT PHƯỢNG (SAIGON)

a) Tùy theo món hàng nặng hay nhẹ. Khi gửi, nhân viên bưu điện sẽ cân và tính cước phí cho em.

b) [illegible]

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY

MỐI THÂM NỬA ĐỜI

— 105 —

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Ở đời này có những cặp vợ chồng chỉ cần nhìn nhau cũng đủ thấy khoái lạc — Đó là những cặp vợ chồng yêu thương nhau. Phải có yêu thương nhau mới có khoái lạc như thế.

Những cặp vợ chồng thù ghét với nhau, không thể nhìn mà có cái khoái lạc ấy.

Buổi trưa hôm nay, tôi chỉ mới ngồi gần Mác, chỉ mới nghe Mác gợi lại cuộc ái ân đã qua bằng một câu nói—*Khi tôi rời vòng tay nàng, thân mình tôi đổi kiểu nằm, như một nắp rương xoay trên bản lề, đang sắp trở thành ngửa, bên cạnh sườn tôi như có gắn bản lề, tôi từ từ nằm ngửa ra nhìn lên trời, trăng sáng vằng vặc, gió thổi ào ào*— tôi cảm thấy trong thân thể tôi như có một luồng điện chạy qua, một luồng điện êm ái, mát và hiền từ. Đó là làn điện nuôi sống những sinh vật trong vũng càn khôn này

Mác có nhân điện và tôi có nhân điện. Hai nhân điện ấy gặp nhau, hợp nhau. Khi mới gặp nhau, chúng phát nổ — có lẽ vì vậy mà người Pháp gọi thế là *coup de foudre* — nhưng chúng hòa hợp nhau mặc dầu mỗi lần gặp nhau, chúng vẫn phát nổ.

Nếu tôi lấy được Mác làm vợ, chúng tôi có sự yêu thương nhau và mãi sau, mười lăm năm sau, hai mươi năm sau, ba mươi năm sau — tôi sẽ là một người chồng chung tình, chung thủy, có một vợ đến suốt đời. Ít ra buổi trưa hôm nay trong căn phòng thơm ngậy - ngất - hương - hoa - Nữ - Thần - Mẹ — Giáo ở Bìa Điều Nam Sơn, Thủ đô Saigon nước Việt Nam Cộng Hòa Tổng thống Ngô đình Diệm anh minh, vị cứu tinh dân tộc, nhà lãnh đạo tối cao và duy nhất = những « Slogan » đó được những cây bợ có ba tầng của Saigon để lên mặt báo, lên áp phích, lên bảng đỏ rọn sau ngày 11-11-1960 — ít nhất trong buổi trưa này, tôi cũng có ý muốn tôi sẽ là anh chồng có một vợ đến mãn đời. Và hai mươi năm sau, nhìn vợ tôi dắt con đi phố vắng buổi chiều nghiêng nắng, gió chiều thổi rào rào trong vòm cây, tôi sẽ có cái cảm giác khoái lạc — chỉ nhìn nàng thôi — của buổi trưa hôm nay, khi nàng gợi lại dây phút ái ân đầu nơi đêm trăng...

Ngồi gần, tôi thấy rõ da thịt nàng thơm mùi nước trong và mùi savon Dial Princess.

Tôi kỵ nhất là mùi Savon Dove và Bébé Donge.

Như tất cả những người đàn ông lành mạnh, yêu đời này, tôi đòi hỏi ở nàng hơn là cái hôn tươi mát nhưng quá ngắn ấy.

Trưa nay, thân thể Mác gợi cảm hơn đêm trên núi Cấp nhiều. Trưa nay, nàng mới thật là đàn bà. Toàn diện, tột độ..

— Em bận đi...

— Anh không bận...

— Thiệt đấy mà...

— Anh có rỗi với em đâu...

Vòng tay tôi ôm lấy mình nàng.

Có lẽ nàng có ý định chiều tôi một chút, để cho có, nàng thuận theo chiều lôi kéo của tôi, dịch chỗ ngồi từ chiếc ghế dầu thấp sang đi van.

Mỗi lần gần đàn bà lại có những khoái cảm riêng. Trên lầu cao, trong nhà thấp, Vi la, nhà trệt, ban đêm, buổi trưa... Mỗi chỗ một khác. Cùng từng ấy động tác, cũng từng ấy cảm giác, nhưng mỗi lần tôi lại thấy có những cảm giác đặc biệt.

— Em có hẹn phải đi... Ai bảo... Người ta ở nhà cả đêm hôm qua...chờ thì không đến... Nằm đây, em đi chừng hai tiếng đồng hồ em về...

— Không...

— Bỏ người ta cơ... Đã bảo người ta phải đi mà...

— Không bỏ...

— Em về ngay...,

— Không — Em có hẹn với thằng nào ?

— Thằng nào... là thằng nào ?

— Thằng mèo nào hẹn em trưa nay ? Rendez Vous gì mà ác ôn thế — Amour à midi à ?

— Bậy — Người ta có hẹn « affaire »...

— « *Affaire au lit* » hả ?

Nhảm hoài. Nói thiệt đấy mà. Để em đi, em về ngay. Muộn rồi. Em về ngay rồi em đi chơi với anh suốt đêm. Đêm nay anh về đây ngủ với em cũng được. Đêm tha hồ... nghe hát. Mới có mấy cái đĩa Harry Belafonte với Nat King Cole hay lắm...

— Tại sao em cứ nhất định không chịu..., là nghĩa làm sao ?

— Em nhất định không chịu hồi nào ?

— Hỏi này chứ còn hỏi nào nữa...

— Em đã nói là em bận đi...

— Nếu em yêu, thì có phải bây giờ... đã xong rồi em đã đi rồi không ?

— OK...! đó...

. . . .

Nàng định biểu lộ sự bất mãn bằng thái độ bất hợp tác.

Nhưng đâu có thể dễ như vậy được. Người đàn bà đa tình ấy xúc động ngay—Nàng chuyển động như một hỏa diệm sơn khi sắp phun lửa...

— « Anh...anh... » Những tiếng kêu như đau đớn như khổ sở thốt ra thật da diết giữa lần môi hé mở. Có thể trong giây phút đó, nàng không gọi tôi đâu. Lúc đó, nàng chỉ còn là một người nữ gọi một người nam...

Đó là dây phút tôi ôm trong tay cuộc sống hiện hình thể chất.

. . . .

— Không đi nữa à ?

— Đi đâu ? Làm người ta chậm cả tiếng đồng hồ...

— Mới có hai mươi sáu phút. Đi đi.

— Salaud..! Đồ dêu ! Sauvage ! Xong rồi đuổi người ta hả ?

— Sao bảo có « affaire » ?

— Mặc nó. Cho chúng cho Đá tới muộn cho muộn luôn.. Thằng nào cần thì cần Cóc cần thằng nào hết..

— Hách quá đấy nhé

— Hách từ khuya rồi

— Em có thể hách với tất cả mọi thằng. Miễn là em không hách với anh là được rồi...

— Hách luôn. Anh mới là thằng cần bị ở mặt trước nhất...

— A... này, em cần nói cho anh biết rõ một chuyện. Quan trọng... Em có thằng mèo nào có súng không ?

— Súng gì ?

— Súng lục — Súng bắn chết người chứ còn súng gì nữa ?

— Thiếu gì. Nhưng mà làm sao ??

— Có thằng nó xách súng đi tìm bọn mình đêm hôm kia, đêm chúng mình đi Cấp... Em đã gặp thằng đó chưa ? Thằng đó là thằng nào ??

— Thằng nào ? Làm gì có ai ? Lại ghe thằng Tín thối mồm nói phải không ?

Không ngờ nàng lại hỏi một câu trúng phóc như vậy, tôi ngạc nhiên :

— Ừ...Sao biết

— Còn lạ gì cái thằng thối mồm đó nữa. Cả Bìa đình này sợ nó. Sợ cái mồm thối của nó chứ không sợ cái gì hết...

— Sao ?

— Nó chuyên bầy đặt. Bạ gặp ai cũng..., bẩn... bẩn...

Những tiếng «bẩn...bẩn...» từ làn môi nàng thốt ra mạnh và gọn như những phát đạn.

— Thế...không có chuyện gì hết à ?

— Làm gì có gì ?? Cái thằng ấy đời nó chả có chuyện gì quan trọng cả, nên gặp ai nó cũng bầy chuyện Sàn giết, ra cái điều quan trọng.

Tôi nhớ lại những lời Tín nói về Phương Ngọc và người mệnh phụ phu nhân, những lời gã khuyên tôi nên bảo Phương Ngọc để phòng kẻo bị ông chồng người mệnh phụ bẻ gẫy chân, bỏ mạng. Có thể nào chuyện đó cũng là chuyện Tín bầy đặt ra để nói cho quan trọng ?

(CÒN TIẾP)

Khi nhà máy Nhiệt điện Thủ Đức hoạt động, người ta lo ngại

ĐIỆN DƯ MÀ HÓA VẪN... THIẾU

VÌ DÂN SAIGON KHÔNG XÀI ĐƯỢC ĐIỆN 220 VOLT

Trang 3 Số 489 Ngày Thứ Tư 17-11-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

★ Muốn dùng điện đó, phải thay từ chiếc bàn ủi trở đi

★ Đồng bào đừng lo: điện sẽ không tăng giá

SAIGON.— Sáng 10-11, một phái đoàn Hội Đồng Đô Thành gồm 5 ông Nghị và Thiếu tá Đại diện ông Đô trưởng đã đi thăm nhà máy nhiệt điện Thủ Đức. Nhân dịp này, ông Nguyễn-hữu-Minh Tổng Giám Đốc Điện Lực V.N. đã cho biết nhiều điều quan trọng sau đây về vấn đề Điện. Theo như lời ông Tổng Giám Đốc, người ta lo ngại rằng rồi đây khi nhà máy điện Thủ Đức hoạt động, điện sẽ có dư nhưng Saigon thì vẫn... thiếu điện.

Vấn đề thay điện 110V bằng điện 220V

Hệ thống điện hiện nay tại Saigon đòi hỏi 80.000KW; nếu muốn thỏa mãn được tất cả những nhu cầu về điện trong tương lai (nhiều bin đinh, tư gia đang hoặc, sắp xây gắn đồng hồ điện) thì phải cần đến 120 ngàn ki-lo-watt.

Hiện nay, nhà đèn Chợ Quán cung cấp được 35.800 kilô watt, nhà đèn Chợlớn 16.200 kilô watt, nhà đèn Cầu Kho 4.500kw, nhà đèn Tân sơn Nhứt 6.500kw, tổng cộng mới chỉ được 63.000kw. Tuy nhiên, khi nhà máy nhiệt điện Thủ Đức được hoàn tất thì Saigon sẽ có dư điện dùng. Phái bộ Viện Trợ Kinh tế Hoa Kỳ (USOM) hứa là qua năm 1966 sẽ trợ giúp Việt Nam một máy phát điện Gaz-turbine 12.500kw, 4 máy phát điện Diesel 2.500kw. Sau thời gian ráp, máy sẽ hoạt động vào khoảng tháng 10 hoặc 12 năm 1966.

Một vấn đề được đặt ra là các máy phát điện mới ở Thủ Đức có hiệu số điện thế 220V trong khi Saigon quen dùng điện 110V. Muốn dùng điện 220V thì các loại máy móc đều phải thay đổi hết, ngay cả chiếc bàn ủi. Vậy chính phủ phải làm sao có thể bồi thường cho hết được?

Vấn đề đã được nghiên cứu tỉ mỉ, nhưng biện pháp được áp dụng hiện nay là chỉ gắn điện 220 volt tại những khu vực « mới » chung quanh Saigon và những vùng phụ cận Thủ đô. Trung tâm Saigon vẫn được những hệ thống điện cũ cung cấp điện 110 volt. Như vậy, người ta lo ngại rằng rồi đây sẽ xảy ra tình trạng: điện dư mà Saigon vẫn thiếu điện. Bởi lẽ Saigon không xài nổi điện của nhà máy nhiệt điện Thủ Đức. Như thế không hiểu rồi đến tháng 12 này, thủ đô có hết bị cúp điện như nhà hữu trách vẫn thường tuyên bố không? Hoặc nếu có thì không biết nhà hữu trách làm cách nào để thủ đô Saigon có thể xài nổi điện Thủ Đức?

Giá điện không tăng

Tổn phí xây cất nhà máy nhiệt điện Thủ Đức lên tới khoảng bốn trăm triệu bạc Việt Nam (100 triệu đồng Việt Nam vốn và 300 triệu vay của Hoa Kỳ). Công tác thiết lập máy điện đứng trên phương diện chuyên môn đòi hỏi 17 kỹ sư điện, 32 cán sự điện và gần 100 thợ máy.

Điện từ nhà máy điện Thủ Đức sản xuất ra sẽ được tập trung tại một địa điểm gọi là « Saigon Biến điện » chính nơi này cũng là nơi thu nhận điện từ Đanhim về.

« Saigon Biến Điện » có phận sự phân phối điện về Saigon qua một đường giây vòng đai bao quanh Thủ đô. Những địa điểm nhận điện của hệ thống đường giây này là các nhà đèn Chợ Quán, Chợ Lớn, Hỏa xa, Xa lộ.

Trong tương lai, tuy tổn phí như vậy nhưng số tiền điện sẽ không tăng mà vẫn ở nguyên mức cũ. (Thiết tưởng cũng nên nhắc lại ở đây là gần đây có tin công ty điện dự định tăng giá điện ở các tỉnh, và Hội đồng Đô thành đã tố cáo cũng yêu cầu chận đứng lại việc này.)

Thời gian xây cất nhà máy nhiệt điện Thủ Đức quá dài là do thời tiết xấu, mưa gió liên miên làm chậm trễ việc xây cất; lại nữa, nhân công hiếm, nhà máy Thủ Đức hiện dùng đa số nhân công là phụ nữ hoặc người già cả. Vật liệu lúc này vừa khó mua, vừa cao giá, thêm vào đó là thương cảng Saigon bị nghẹt, tàu bè từ Hoa Kỳ sang đôi khi không ghé Saigon mà chạy thẳng luôn.

Một lý do nữa là các chuyên viên của hãng thầu General Electric (Hoa Kỳ) không chịu sang Việt Nam vì họ e ngại vấn đề an ninh. Trung Hoa Dân quốc bằng lòng giúp cho chương trình nhiệt điện Thủ Đức 4 chuyên viên nhưng họ tuyên bố không chịu trách nhiệm gì vì họ không phải là người thầu. Cuối cùng để giải quyết vấn đề, Điện lực Việt Nam phải tự nhận lấy trách nhiệm.

Để bù lại sự chậm trễ có những lý do nêu trên, các chuyên viên Việt Nam, Hoa Kỳ và Thái Lan sở dĩ có Thái Lan là vì Thái Lan cho ta mướn 5 máy điện) phải làm việc liên tục ngày đêm, kể cả Chủ nhật. Theo dự trù thì cuối tháng 12 năm nay, Saigon sẽ hết bị nạn cúp điện thường xuyên. (tin này đã loan báo nhiều lần).

30 quận hẻo lánh sẽ có điện

Trong một cuộc phỏng vấn của phái viên VTX ông Tổng Giám Đốc Điện Lực V.N có cho hay để giúp đỡ đồng bào nông thôn đã dự trù qua năm 1966 điện hóa 30 quận hẻo lánh với một ngân khoản 40 triệu đồng và được cơ quan USOM viện trợ 5 triệu Mỹ kim để thiết lập 3 thí điểm hợp tác xã tại Hố Nai, An Giang, Tuyên Đức và một nhà máy làm trụ điện bằng gỗ.

LẠI SÔI NỔI VỀ NƯỚC

TẠI HỘI ĐỒNG ĐÔ-THÀNH

Ông Giám đốc Saigon Thủy Cục ghi nhận tất cả ý kiến nhưng việc giải quyết thì còn... chờ

● Các ông bà nghị « đấu chưởng » về vụ ông Chủ tịch Nghệ

● HỒNG-LINH

SAIGON.— Sau khi Hội Đồng Đô thành đưa vấn đề « khát nước » của dân Đô thành ra và mổ xẻ Saigon Thủy Cục, thì ngày 15-11 lúc 3 giờ, tại Hội Đồng Đ.T. đã diễn ra một cuộc đối thoại giữa ông Nghị Thập và ông Tân Giám Đốc S.T.C.

Ông Thập chất vấn STC về các vấn đề: tiền thụt két, tiền thặng thu 3đ. 1 thước khối nước, tiền nợ của STC, máy công cộng, cho các tư gia trả góp khi đặt máy nước 1 Ông đòi STC phải chấm dứt việc thâu tiền nước 6đ 1 thước khối và chỉ được thu 3đ thôi. Ông Giám đốc STC tỏ ý không phản đối và hứa sẽ đệ nghị lên Hội đồng Quản trị quyết định.

Về tiền nợ, ông xác nhận rằng tuy tiền nợ có nhiều thật nhưng STC chỉ nợ có 17 triệu trong công tác Đồng Nai, số tiền nợ còn lại thuộc các công tác khác. Việc đặt máy nước công cộng phải chờ quyết định của Hội đồng Quản Trị. Hiện đang xúc tiến việc sửa chữa các máy công cộng bị hư. Về các vấn đề giải quyết tất cả đơn xin gắn đồng hồ nước và cho dân trả góp, ông ghi nhận tất cả nhưng phần quyết định cuối cùng tùy thuộc nơi H.Đ. Q.T.

Cãi vã sôi nổi

Sau 5 phút giải lao, Hội Đồng tái nhóm và hết sức sôi nổi vì có sự cãi vã và lung tung giữa các ông Nghị về chuyện ông Lê thành Nghệ, Chủ tịch, vắng mặt 4 khóa họp liền vì xuất ngoại.

Các ông Ngô, Bình Hợp thi nhau tấn công ông Nghệ và quy lỗi cho Văn phòng Thường trực làm việc không minh bạch. Các ông Gia Duyên bênh ông Nghệ cho là vấn đề thủ tục không nêu rõ ràng nên gây thắc mắc. Có một điều hơi lạ là ông nghị Bửu lại « quất » nhẹ V.P.TT rồi cùng ông Ngô kết tội VPTT làm việc luộm thuộm. Đến lượt ông Thập cũng tố cáo ông Nghệ rồi cùng ông Bình cho biết là đã thất vọng khi giao ghế Chủ tịch cho ông Nghệ.

Bà Thoa thì tố VPTT bất nhã với bà. Cuối cùng ông Nghệ ngỏ lời yêu cầu bà Thoa và các ông nghị tha thứ. Đến lượt ông Bửu cho rằng các hội viên có quyền bầu VPTT lên thì cũng có quyền kéo họ xuống, đưa người khác lên, việc gì « hì hục » xỉ vả nhau để tại nhà báo có dịp khai thác câu đọc giả? Nói xong ông Bửu quay xuống, hàng ghế ký giả cười rười như có ý hỏi nhà báo « phải »... không các ông? » Nghe ông Bửu nói ông Bảo có vẻ ngượng thay cho 1 người đồng hội nên đã « sửa » khéo ông Bửu là người viết có quyền viết, người nói có quyền nói. Điều cần là người nói nên thận trọng lời nói. Người nói đúng thì ai nghe cũng xuôi, còn những người nói lung tung chả đâu vào đâu thì chỉ to tiếng làm ồn hội trường.

Đến đây, lễ ra ông Bình thuyết trình về « quy chế mướn nhà đất ở Đô thành » nhưng vì vấn đề quá dai rền các lại và ông Ngô lên nói về việc « giải tỏa lớp học trưa ». Ông minh định rằng trái với vài tờ báo buộc tội ông là giáo sư mà ngăn cản việc giải tỏa này, ông đã tranh đấu đòi hỏi Bộ giáo Dục cho dựng thêm lớp học, cung cấp thêm giáo viên cho những lớp bị thiếu giờ học. Phiên họp bế mạc lúc 6g30.

Bác sĩ trực

Tối thứ Ba 16-11-65: từ 19g đến 6g sáng thứ Tư.
Trưa thứ Tư 17-11-65: từ 13g đến 14g 30.

BS. Trần kim Hoàn	164, đường Chi Lăng Phú Nhuận	Giadinh
BS. Vũ-minh-Ngọc	76, đại lộ Đồng Khánh	Cholon
BS. Trần-văn-Ninh	161, đường Võ Tánh	Saigon
BS. Nguyễn-thị-Mai	9, đại lộ Trần quốc Toản	Saigon

Tối thứ Tư 17-11-1965: Từ 19g đến 6g sáng thứ Năm
Trưa thứ Năm 18-1-1965: Từ 13g đến 14g 30

BS. Phạm-huy-Sinh	180, đường Đinh tiên Hoàng	Saigon
BS. Phan-văn-Đương	156, đại lộ Lý thái Tổ	Saigon
BS. Đặng-văn-Hồ	550D, đại lộ Trần hưng Đạo Chợ Quán	Cholon
BS. Bùi thị Như	64, đường Bắc Việt Phú Thọ	Cholon

tin cần biết

● Việc rút thăm nhà tại Phú Lâm

— Bộ Xã Hội thông cáo: Ngày thứ sáu 19-11-65 hồi 9g sáng Ủy ban cấp nhà sẽ tổ chức cuộc rút thăm để phân chia nhà tại Phú Lâm A đợt 2 cho những người có tên trong danh sách.

Trân trọng yêu cầu toàn thể đồng bào có tên trong danh sách chính thức hiện niêm yết tại Bộ Xã Hội đến tham dự cuộc rút thăm. Thông cáo này thay cho giấy mời riêng từng người. Những người vắng mặt sẽ mất quyền khiếu nại. Xin đồng bào nhớ mang thẻ kiểm tra hoặc giấy ủy quyền chính thức. Địa điểm rút thăm: Hội trường Bộ Xã Hội 61 đường Nguyễn Du.

Cuộc khảo sát trắc họa viên ở Tổng Nha Điền Địa

— Tổng Nha Điền Địa thông cáo: 1) Kết quả cuộc khảo sát các ứng viên dự khóa huấn luyện Trắc họa viên tại Tổng Nha Điền Địa đã được niêm yết tại trụ sở Tổng Nha Điền Địa số 96 Hai bà Trưng Saigon và các Ty Điền Địa Tỉnh. Ngày khai giảng khóa 1 huấn luyện Trắc họa viên tại Tổng Nha Điền Địa được ấn định vào ngày 22-11-65, hồi 8 giờ tại trụ sở Tổng Nha 86 Hai Bà Trưng Saigon. Đúng ngày giờ ấn định học viên nào vắng mặt sẽ coi như tự ý bỏ và Tổng Nha Điền Địa sẽ gọi các người dự khuyết để thay thế.

Sắp phát hành tem thơ « Thanh Thiếu Nông 4-T »

— Sở Bưu điện thông cáo: Loại tem thư « Thanh Thiếu Nông 4-T » in ba màu theo lối chạm nổi gồm 2 giá tiền 3đ và 4đ sẽ bán tại các Bưu Cục kể từ ngày 25-11-65. Như thường lệ, vào ngày phát hành đầu tiên, Chánh thâu Cục Saigon bán tem suốt từ 8 giờ đến 21 giờ vì dùng nhật ấn « Ngày đầu tiên » để đóng trên tem thư vừa phát hành, theo lời yêu cầu của các nhà sưu tập Bưu hoa.

Bồi hoàn tiền nạp cho một số sinh viên

— Bộ Giáo Dục cho biết: Chiếu đề nghị của Ông Viện Trưởng Viện Đại học Huế, Ông Tổng Ủy Viên VHXH kiêm Ủy Viên GD vừa ký nghị định số 1527-GD/KT/NS/NĐ ngày 5-11-65 cho phép các sinh viên Đại học Huế được bồi hoàn những số tiền mà các đương sự đã nạp trong các kỳ ghi danh dệ nhất và dệ nhị lục cá nguyệt niên khóa 1964-1965 vì hoàn cảnh bão lụt và nghèo túng hoặc được cấp học bổng. Tất cả có 327 sinh viên gồm có: — Đại học Khoa học: 135 sinh viên — Đại Học Văn Khoa: 97 sinh viên — Đại học Luật khoa: 28 sinh viên — Đại học Y Khoa: 67 sinh viên được bồi hoàn một số tiền tổng cộng là: 156.290đ.

QUẢNG NAM (VTX).— Khoảng 10.000 đồng bào các giới thuộc các xã Quận Hiếu Nhơn, sáng 11-11-65, đã họp mít tinh tại sân vận động Cam Châu, cực lực lên án các hành động dã man tàn ác của Việt Cộng tại các vùng bất an trong quận.

Sau khi đại biểu các giới quần chúng lên diễn đàn kể tội các tội ám sát khủng bố, cướp bóc, đốt phá của Việt Cộng tại nông thôn, toàn thể những người hiện diện đã đồng thanh chấp nhận một bản thỉnh nguyện đệ lên Chính phủ thỉnh cầu hành quyết tên Việt Cộng Nguyễn văn Tám đã bị Tòa án Quân sự ngày 7-9-65 tuyên án tử hình.

Hội Đồng tỉnh Gia Định bàn về vụ giải tỏa Mũi Nhà Bè

Nếu chủ đất không chịu bán

(200.000đ. 1 mẫu) để lập ấp tân sinh

CHÍNH PHỦ SẼ TRƯNG THU

★ Đồng bào bị giải tỏa có hy vọng được lãnh số tiền bồi thường cao hơn.

● THANH CHƯƠNG

GIAĐỊNH.— Ngày 15-11-65, hồi 15 giờ, Hội Đồng Tỉnh Gia Định đã nhóm họp phiên thường lệ để bàn về vấn đề giải tỏa nhà cửa. Phiên họp được đặt dưới quyền chủ tọa của Bác sĩ Phan quang Đán, Chủ tịch HĐ Gia Định.

Trong phòng họp ngoài sự hiện diện của các ông HĐ, còn có khoảng 100 đồng bào bị giải tỏa nhà cửa tới dự. Có điều cần nói ở đây là không khí phòng họp của H.Đ.G.Đ khác hẳn không khí phòng họp của HĐĐT. Các ông bà HĐ ngồi quây quần bên nhau trong cùng 1 chiếc bàn dài, còn dân chúng thì ngồi ở các dãy ghế cạnh đó. Không có mi-crô cũng không có thâu băng.

Vụ giải tỏa mũi Nhà Bè

Hội đồng và dân chúng đã nghe Thiếu Tá Phương Quận Trưởng Nhà Bè thuyết trình về vấn đề bồi thường vụ giải tỏa đất đai nhà cửa tại Mũi Nhà Bè.

Tại đây, có 2 ấp Tân sinh bị giải tỏa:

1) Ấp Tân sinh 2 Tân thuận Đông gồm 102 nóc gia. Công việc giải tỏa và bồi thường coi như gần xong. Số tiền bồi thường tổng cộng là 3 triệu đồng.

2) Ấp Tân sinh 7 Phú Xuân Hội gồm 127 nóc gia hiện đương ở trong vòng nghiên cứu việc giải tỏa và bồi thường. Thiếu tá Quận trưởng cho biết lý do phải giải tỏa 2 khu này là thuộc phạm vi quân sự bất khả kháng. Thiếu tá đã tranh đấu để bồi thường cho đồng bào bị giải tỏa. Tất cả đồng bào giải tỏa đều được tới về một khu định cư mới và cũng tổ chức thành ấp Tân Sinh với đầy đủ tiện nghi. Để thiết lập khu định cư này chính phủ đã phải trả cho chủ đất tới 200 000 đồng 1 mẫu mà hiện nay chủ đất vẫn chưa chịu. Thiếu tá Quận trưởng nhấn mạnh: nếu chủ đất mà khăng khăng không chịu chính phủ sẽ trưng thu đất. Mỗi đồng bào bị giải tỏa được bồi thường về đất 610đ (đáng ra được 900 tới 1000đ. nhưng vì sự sơ hở của HĐ xã nên đồng bào chỉ nhận được số tiền kể trên) về nền nhà mỗi gia chủ được 2000đ. (cũng vì sự sơ hở của HĐ xã, lẽ ra đồng bào được 6.000đ.) và hoa màu được bồi thường 15.000đ một mẫu.

Nguyện vọng của đồng bào

Sau khi Thiếu Tá Quận Trưởng dứt lời một đại diện đồng bào đã đứng lên yêu cầu HĐ can thiệp với chính quyền chỉ nên giải tỏa những khu nào cần thiết và xin bồi thường xứng đáng. Vì với số tiền làm nền nhà 2000đ đồng bào e ngại không đủ vì khu đất lập ấp mới toàn sình lầy.

Bác sĩ Đán Chủ tịch HĐ cho biết HĐ sẽ tranh đấu giúp đồng bào 4 điểm sau

1— Tranh đấu để số tiền bồi thường cao hơn hiện thời.
2) Hạn chế việc rời cư tối thiểu.
3) Hoãn ngày rời cư ra sau Tết.
4) Vận động với USOM cung cấp vật liệu cho đồng bào.

Phiên họp chấm dứt vào lúc 18giờ.

Trong lễ bế mạc lớp huấn luyện chính trị cấp tốc

CỰU SINH VIÊN HỌC VIỆN Q.G.H.C. YÊU CẦU ĐƯỢC QUÂN SỰ HÓA

★ T.T. Có tuyên bố: Nội Các Chiến Tranh đã có chương trình 1966 để các cơ quan biết đường lối hoạt động

SAIGON.— Hồi 4 giờ chiều 15-11, T.T. Nguyễn-hữu-Có Phó Chủ tịch UBHPTƯ đã chủ tọa lễ bế mạc lớp huấn luyện chính trị cấp tốc một tháng cho 75 Cựu Sinh Viên Học Viện Quốc Gia Hành Chính mà đa số hiện là Phó Quận Trưởng ở Học Viện đường Trần quốc Toản.

Các hội thảo viên được nghe thuyết trình và thảo luận về các vấn đề thuộc 4 mục tư tưởng chiến tranh dẹp loạn chính trị, xây dựng nông thôn và vận động nhân dân. Trung tướng Phó Chủ tịch và các vị Tổng Ủy viên và Ủy viên đã lần lượt trao phần thưởng cho 4 hội thảo viên xuất sắc và cho một nhóm 29 người, nhóm được coi xuất sắc nhất.

Đại diện Hội Thảo Viên đã trình bày cảm tưởng và đưa ý kiến, vì cần biết cách đưa người vào hàng ngũ địch và cần biết về tham mưu nên các hội thảo viên xin được học thêm về hai môn tham mưu và tình báo và xin được các nhà chỉ huy quân sự thuyết trình trong khóa học.

Vị đại diện cũng nêu ý kiến xin Chính phủ quân sự hóa các cựu sinh viên học viện Quốc gia Hành chánh hiện đương là quận trưởng đồng thời ước mong chính phủ diễn chế luật bảo đảm qui chế cán bộ hành chánh địa phương sau khi nhận xét rằng việc các chính phủ trước đây bị đổ luôn gây khó khăn cho các cán bộ hành chánh địa phương.

T.T. Phó Chủ tịch đọc diễn từ nói về sự quan trọng của nông thôn và hứa sẽ lưu ý giải quyết các đề nghị, nguyện vọng của các cuộc hội thảo trong lớp huấn luyện. Trong khi dự tiệc trà sau buổi lễ bế mạc, Thiếu tướng cho biết hiện nay Nội Các đã có chương trình 1966 để cán bộ, các cơ quan biết đường lối hoạt động. Trong chương trình đó, các ngành sẽ dự định chương trình hoạt động tối đa và tối thiểu cho năm 1966. Trước đó, Trung tướng xác nhận rằng đối với chánh quyền, chính sách là điều tối cần, chẳng khác gì bánh lái đối với phi cơ. Nếu chưa có chính sách thì ít nhất là phải có một chương trình.

Các bộ hành chánh địa phương phải thi hành chỉ thị đường lối của chánh quyền. Nhưng ba tháng sau chánh quyền đó đổ thì các cán bộ đó lại phải theo chỉ thị, đường lối của chánh quyền mới và công kích chính sách của chánh quyền cũ tức là công kích việc làm của mình trong ba tháng vừa qua.

Bãi bỏ chế độ

phân phối thủy cước ĐI MIỀN TRUNG

SAIGON.— Ủy ban điều hòa Hải vận vừa cho biết kể từ ngày 13-11-65, chế độ phân phối thủy cước trên các tàu cận duyên thuộc các khối A.B.C được bãi bỏ và Ủy ban này sẽ không phụ trách việc sắp thủy cước cho tư nhân, thương gia và công kỹ nghệ gia chở hàng hóa ra các hải cảng miền Trung nữa.

Vì vậy, Ủy ban này yêu cầu thương gia, công kỹ nghệ gia hay tư nhân vận tải hàng ra trung phần bằng đường biển, nên tiếp xúc thẳng với các hãng tàu. Các đơn xin thủy cước đã nạp tại văn phòng thường trực của Ủy ban điều hòa Hải vận (số 59 đường Gia Long, Saigon) đều được hủy bỏ.

Một tai nạn lưu thông

chết người

không... tài xế

TÂN AN.— Cách đây ít hôm, giới trí thức quận lỵ Thủ Thừa (Long An) không ngớt bàn tán về tin xe Lambretta của Chị Nông Tín Cái Bè (Định Tường) đã cán chết bà già Lương thị Kiến tại Quận nói trên, nhưng không ai nhận mình là tài xế mặc dù ngồi trên xe có nhiều công chức và giáo viên. Cuối cùng các viên chức đều khai ông Lâm tư Cụ tài xế xe lambretta chở hành khách sau khi nhậu nhẹt đã lái xe của chị Nông Tín gây nên tai nạn. Lúc đầu ông Cụ nhận tội nhưng khi bị câu lưu tại Ty Cảnh sát, đương sự phản cung. Ngày 15-11-65 vừa qua, ông cụ bị giải đến biện lý cuộc về tội « ngộ sát » nhưng đương sự vẫn giữ nguyên cung, nên ông Biện lý liền trả tự do cho ông Cụ. Hiện nội vụ được giao qua dự thẩm để nơi đây thụ lý cáo (HT)

5.— KHÔNG THU TIỀN NHÀ, ĐỂ... ĐÒI NHÀ

● Phóng sự của THANH CHƯƠNG

(Tiếp theo)

Thiếu điện thì anh ABC có thể thắp nến, thiếu nước thì anh ABC đi mua ngoài nhưng tới cái khoản thiếu cầu tiêu thì anh ta đành kéo cờ trắng. Chẳng lẽ mỗi lúc « nhu cầu » đòi hỏi lại sang hàng xóm « tìm nhờ sao!

Chẳng lẽ lại ôm bụng còng lưng đạp xe chở luôn vợ con tới cầu tiêu công cộng cách xa năm cây số để « xả gan » cùng một lúc sao! Trong khi kẻ này đương ngồi viết những dòng này thì Thằng Hề và Chàng Tuyệt « thân mến của quý độc giả » kéo tới than thở om tỏi là mình đương bị đuổi nhà và cứ nằng nặc bắt kẻ này đi kiếm nhà giúp. Họ viện cớ kẻ này là dạo phái viên chạy ngoài nên quen nhiều hang cùng ngõ hẻm nào cũng biết. Hai gã lại còn đe dọa nếu không kiếm được nhà cho hai gã thì sẽ « biết tay ». Thế này thì hết chỗ nói rồi. Nhà báo bị đuổi nhà lại đi nhờ nhà báo khác kiếm nhà giúp, có « lọa » không!

Mọi khi các « sừ » bênh vực dân ABC hăng lắm kia mà, sao giờ không tự bênh vực lấy mình. Vốn là kẻ thông minh, lại vì lý do nghề nghiệp, nên kẻ này bèn đi một phát khai thác Thằng Hề về vụ đuổi nhà của gã. Gã cười hề hề nói: có dịch gì đâu, ngày nào họ cũng tới coi nhà với những lời lẽ rân nỉ hết sức ngon ngọt, khôn khéo không chê vào đâu được.

Và cứ cái chiến dịch « lạy ông ABC thương giúp cho nhà cháu » ấy họ kéo liên miên từ ngày nọ tới ngày kia, không bao giờ có một lời nói nặng thì hỏi mình làm quái gì còn có đủ can đảm « mần » ngơ cho được. Nhưng nhận lời tra nhà rồi thì biết dẫn bầu đoàn thê tử đi đâu đây! Chẳng lẽ cho vợ con ra nằm ăn vạ ngoài đường à!

Không thu tiền nhà

Ngoài những phương pháp tung một đường tiền để « mua » anh ABC ra khỏi nhà, khóa cửa cầu tiêu để ngăn cản sự « giao thông » trong cơ thể, các cụ chủ nhà lại còn áp dụng chiến thuật « bất bạo động » là không nhận tiền nhà. Sau khi gởi « thông điệp » cho anh ABC hẹn ngày dọn nhà xong tới đầu tháng tới, anh ABC có trả tiền chủ nhà nhất định không nhận. Anh ABC vốn chân thật hiền lành đâu có ngờ rằng đó là một cái bẫy của chủ nhà giăng ra, và tới tháng thứ ba thì anh nhận được hung tin lệnh trục xuất khỏi nhà của thừa phát lại mang tới với lý do không trả tiền nhà. Thế là tình ngay lý gian, anh ABC hoặc đi một nước đưa nhau ra Tòa kiện cáo, hoặc chịu thua cõng vợ con ra... ông cũng xa lộ tạm trú. Thường thường đa số dân ABC chúng ta ưa nhịn nhục, chịu đựng, không thích tranh giành kiện tụng vì « mất thì giờ làm ăn » nên bao giờ cũng là kẻ chưa vào vòng chiến đã nhận lãnh số phận của kẻ bại trận rồi.

(Còn tiếp)

Tin thêm về vụ trộm lớn ở Thương Khẩu

23 người bị tống giam

★ Mấy kẻ chủ chốt đều có nhà bạc triệu và xe hơi Hoa Kỳ.

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin hồ sơ về vụ trộm lớn ở Thương khẩu đầy tới cả trăm trang đánh máy cùng những mánh khóe tổ chức trộm hết sức khoa học và tinh vi của nội bọn. Nay chúng tôi được biết thêm nhiều chi tiết sau đây:

Hiện nay có 23 người vừa thủ phạm vừa đồng lõa, vừa dính líu đã bị bắt giữ, còn 18 người khác tại đào. Đại úy Kh. Nguyễn trưởng ty Cảnh sát thương khẩu đã ra lệnh cho các nhân viên Cảnh sát dưới quyền làm lơ cho bọn trộm mặc sức ăn hàng. Các tay anh chị đương như khi bán được hàng trộm liền đưa tiền thẳng vào bàn giấy ông Kh. rồi sau nộp tiền cho 3 nhân viên phụ tá Kh. là Nguyễn văn Đ. Nguyễn văn H. và Nguyễn cao S. Rồi sau đó 3 ông này lại chia tiền cho các nhân viên đội giang hải dưới quyền.

2 ông M. và H. mới về làm tại Ty Thương Khẩu chưa được bao lâu dư rag như đã mua nhà sửa lại gần tới 2 triệu bạc. Riêng Nguyễn cao S. dường như có một căn nhà trên 1 triệu đồng lại có cả xe hơi Hoa Kỳ. Tất cả đã bị tống giam chờ ngày ra tòa. (S.S.)

ĐỌC BÁO

ĐỐ AI HƠN ĐƯỢC?

Đọc báo « Thời Luận » chiều thứ bảy 13-11-65, Lái Vịt thấy:

SAU 3 NGÀY CÔNG DU Ở ĐẠI HÀN THIẾU TƯỚNG KỲ VÀ PHÁI ĐOÀN ĐÃ TRỞ VỀ SAIGON

Sau 3 ngày viếng thăm Đại Hàn, Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ và phái đoàn đã trở về Saigon vào khoảng 12 giờ ngày 12-11-65.

Ra đón tiếp phái đoàn tại phòng khách danh dự phi trường Tân Sơn Nhất có các nhân vật trong Nội Các Chiến Tranh, Ngoại giao đoàn và các cấp quân dân chính trong chánh phủ.

Sau khi duyệt qua hàng rào danh dự theo nghi lễ, Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ và Trung tướng Nguyễn hữu Có cùng phái đoàn đã bước vào phòng khách danh dự dưới sự tiếp đón của các ký giả trong và ngoài nước. Tại đây một cuộc họp báo cấp tốc đã được mở ra để Thiếu tướng trả lời những câu hỏi của các ký giả về chung quanh chuyến đi của Thiếu tướng.

Đại ý Thiếu tướng: « Chuyến công du này của phái đoàn Chính phủ đã đoạt được kết quả rất tốt đẹp trên mọi phương diện. Sự tiếp đón nồng nhiệt của Chính phủ Đại Hàn đã dành cho phái đoàn chính phủ Việt Nam trong 3 ngày tại Hán Thành đã nói lên trọn vẹn tình thông cảm giữa hai nước trong hiện tại và tương lai ».

Sau mấy phút ngắn ngủi tiếp xúc với báo chí, Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ và phái đoàn tùy tùng đã trở về tư thất và hẹn sẽ tái ngộ trong một cuộc họp báo quan trọng cấp tới.

Kế đến chiều chủ nhật 14-11, Lái Vịt lại đọc « Thời Luận » thì thấy có bài như sau:

Cáo lỗi:

Báo Thời Luận ra ngày 13-11 đề ngày chủ Nhật 14-11-65 có đăng bài tường thuật về Thiếu tướng Nguyễn-cao-Kỳ và phái đoàn đã trở về Saigon do một phóng viên viết:

Thật ra phóng viên này đã thiếu lương tâm nhà nghề không chịu ra phi trường — Vì có tin là phái đoàn về vào lúc 21g30 ngày thứ năm 12-11-65, mà cứ viết bài.

Bởi ngày hôm sau cúp điện nên phải làm đêm hôm trước, công việc kiểm soát tin không được dễ dàng nên có sự lầm lẫn.

Thật ra Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ và phái đoàn chưa về vì phi cơ trục trặc. Xin cáo lỗi độc giả. T.L.

LÁI VỊT (Sao lục nguyên văn)

GIỜ CHÓT: Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ và phái đoàn đã về tới Tân Sơn Nhứt hồi 17 giờ ngày 14-11.

(Quyết Tiến 16-11-65)

1 QUÁN RƯỢU TAN NÁT VÌ NHẠC TUÝT

SAIGON.— Hồi 7g tối 14-11, một số quân nhân Ngoại kiều đến quán rượu « Pavillon » số 78 đường Tự Do để nhậu chơi. Khi 1 bản nhạc « tuýt » trổi lên, các ông này cao hứng hè nhau nhảy loạn làm đổ bàn ghế, ly chai, tủ kiếng, thiệt hại trên 30.000đ. Chủ quán lật đật lo chạy đi báo cho quân cảnh bay đến nơi để can thiệp. Khi quân cảnh đến thì một số đông đã hè nhau chạy thoát chỉ còn hai ông bị mời về bót. (CC)

EM BÉ VÀO THẢO CẦM VIÊN CHƠI BỊ LẠC

SAIGON.— Tối ngày 14-11, nhân viên Cảnh Sát đi tuần trong Thảo cầm Viên đường Nguyễn bỉnh Khiêm, thấy một em bé đứng ở dưới gốc cây khóc. Nhân viên Cảnh sát gạn hỏi thì em này cho biết, tên là Đào Ngọc Anh (10 tuổi) nhà ở đường Bà Hạt, mẹ dẫn vào Thảo cầm Viên chơi bị lạc. Nhân viên cảnh sát liền đưa em bé về bót cho ăn uống và chờ thân nhân tới nhận. (VTX)

VÀO NHÀ TỐNG TIỀN CÒN ĐÁNH NGƯỜI BỊ THƯƠNG

SAIGON.—Chiều ngày 14-11, Huê kiều Từ Huy 51 tuổi, chủ tiệm bán bánh ngọt ở số 106 Nguyễn tri Phương đang ngồi trong nhà thình lình có một tên lạ mặt vào nhà hăm dọa tống tiền. Tên này bảo ông phải đưa cho y 1.000đ. nếu không y sẽ đâm chết. Lúc đó có người làm công tên là Đinh Cường (17 tuổi) toan tri hô lên, thì bị tên này đánh bị thương. Người trong tiệm liền thoát ra ngoài tri hô lên cầu cứu. Cảnh sát đi tuần tới nơi bắt được điệu về bót, y khai tên là Hà xuân Đường tự là Hà Huê 23 tuổi. Xét trong người tên này Cảnh sát thấy có một công chứng thư, giấy phép giả của quân đội. Tên này bị câu lưu giải Tòa. (VTX)

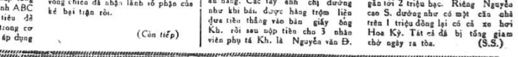
KỸ SƯ MỸ MẤT TRỘM

SAIGON.— Đêm 14 rạng 15-11, quân gian lẻn vào nhà một Kỹ sư Mỹ làm việc tại cơ quan USOM ở số 71 đường Đinh công Tráng vơ vét đồ đạc trị giá gần 1.000 Mỹ kim tẩu thoát. Kỹ sư này liền tới bót trình nhà chức trách.

— Ngoài ra cùng ngày nói trên Cảnh sát bắt tên Huỳnh văn Tâm (29t) đã lấy trộm đồng hồ mất kiến của một Mỹ kiều ngụ tại cư xá Rex đường Nguyễn Huệ. Tên này bị câu lưu đề giải tòa. (VTX)

CẢNH SÁT VẬT NGÃ 2 TÊN TOAN CƯỚP SÚNG

SAIGON.— Hồi 8g30 sáng 15-11, ông H. nhân viên cảnh sát quận II có việc đi trên đường cống Bà xếp, khi tới ngang hẻm 304 đường Lê văn Duyệt ông bị hai tên lạ mặt đón đường đánh và định giựt khẩu súng lục. Nhưng ông H. có nhu đạo nên quật ngã hai tên kia và rút súng ra bắn 2 phát chỉ thiên thị oai làm cả hai bỏ chạy. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (CC)



1 THIẾU NỮ BỊ XE VẬN TẢI CÁN CHẾT

GIAĐỊNH.— Khoảng 9g sáng 13-11, tai nạn lưu thông chết người thê thảm xảy ra tại ngã tư đường Cách Mạng và Nguyễn minh Chiếu (Phú Nhuận). Nạn nhân là một thiếu nữ tên Bùi thị Chi 21 tuổi, ngụ tại hẻm 86 đường Yên Đỗ bị xe vận tải Mỹ cán qua bụng ói cơm và chết khi chở đến bịnh viện Cơ Đốc. Cô Chi làm công cho Mỹ kiều ở đường Cách Mạng cỡi xe đạp đi mua đồ, khi tới đường Nguyễn minh Chiếu sắp qua đường Cách Mạng thì chiếc xe vận tải trên từ hướng Tân Sơn Nhứt chạy xuống khá mau, thắng không kịp nên cán cô Chi té và cô này té vào hông xe bị 2 bánh xe sau cán qua. (C.C)

BỊ BẮT VÌ TÌNH NGHI HOẠT ĐỘNG CHO VC

SAIGON.— Hay tin tại hẻm 30 đường Đô thành Nhân có 1 thiếu phụ và người đàn ông trú ngụ ở 1 căn nhà trong hẻm, lén lút hoạt động tuyên truyền cho VC. Sau nhiều ngày theo dõi, ngày 13-11, cơ quan an ninh Đô thành đã bắt được 2 người trên tên là Trần văn T. (30t) và Cao thị B. (28t) tình nghi hoạt động cho Việt cộng. (VTX)

VÀO BAR LÀM TÀNG, 5 NGƯỜI BỊ BẮT

SNIGON.— Lúc 0g.10 ngày 13-11, tại quán Victoria số 34 đường Tôn thất Thiệp, 5 thanh niên ăn mặc thường phục tự xưng là nhân viên công lực có nhiệm vụ khám xét quán này vì chủ quán đã mua nhiều thực phẩm của ngoại kiều một cách phi pháp. Họ còn móc 1 khẩu súng lục ra đe dọa. Trước sự đe dọa của 5 thanh niên nói trên, chủ quán, bà Nguyễn thị ngọc Bích (38t) đã mật tin cho nhà chức trách hay. Cảnh sát quận Nhứt tới nơi, đã vây bắt 5 thanh niên nói trên vì không có sự vụ lệnh xét nhà. Về bót họ khai tên là Nguyễn văn Ư (21 tuổi) Nguyễn văn Kh. (25t) Thái văn N. (18t) Nguyễn hữu L.(27t) Nguyễn văn S.(26t). Trong số này có 2 người tên Ư và Kh. là nhân viên Cảnh sát tùng sự tại Ty Cảnh sát Gia Định. Tất cả 5 người bị giữ điều tra, khẩu súng lục bị tịch thu. (SS)

LÀM GIẤY TỜ GIẢ TRỐN QUÂN DỊCH

GIA ĐỊNH.— Ngày 14-11, nhân viên an ninh Gia Định đã bắt được ông Nguyễn S. (23 tuổi, ngụ tại xã Tân Sơn Hòa) vì trốn quân dịch. Về bót, được biết ông Nguyễn S. đã mua khai sinh giả để làm căn cước 18 tuổi. (D.L.)

GIẢI TÁN 1 NHÓM ĐÀN BÀ TRẺ EM TỤ TẬP

SAIGON.— Khoảng 8g15 sáng 15-11, người qua lại trên góc đường Trương công Định và Hồng thập Tự thấy một số đàn bà con nít không rõ ngồi chờ việc chi mà có mang theo cả quần áo và đồ ăn. Cảnh sát hay tin liền đến nơi mời họ về bót để hỏi lý do sự tụ tập này. (CC)

KHÔNG XEM XI NÊ LẠI RÌNH XEM... PHỤ NỮ

SAIGON.— Hồi 6giờ chiều 14-11, nhân viên gác rạp chiếu bóng Eden đường Tự Do, có bắt được 1 thanh niên vào phòng vệ sinh của phụ nữ rạp này ngồi rình để xem chỗ kín của các cô khi họ vào phòng vệ sinh. Thanh niên nói trên khai tên Phạm ngọc Q. 20tuổi, ngụ tại đường Trương minh Giảng. (CC)

CHƯA ĐẾN TẾT ĐÃ BẮT ĐƯỢC PHÁO LẬU

GIA-ĐỊNH.— Lối 1 tháng nay, đồng bào ở vùng xóm Mới Gò Vấp đã rần rộ làm pháo để bán Tết, mặc dầu chưa biết Tết năm nay có được lịnh cho đốt pháo hay không. Nhiều xưởng pháo đã kêu công nhân bắt đầu làm thuốc pháo và vỏ pháo. Được tin này, nhà chức trách Gia Định đã mở cuộc kiểm soát ngày 13-11. Kết quả đã khám phá 1 xưởng làm pháo, chủ nhà và 3 người làm công bị bắt, tịch thâu 1 số pháo, 1 kilô thuốc, và 1 xe dụng cụ. (D.L)

UỐNG THUỐC NGỦ RỒI GIEO MÌNH XUỐNG SÔNG

GIA ĐỊNH.— Khoảng 11g đêm 14-11 anh em binh sĩ gác tại cầu lớn xa lộ thấy 1 thiếu nữ đi lang thang một mình trên cầu, rồi gieo mình xuống sông. Anh em vội lấy ghe có gắn máy chạy ra vớt lên được thì cô gái nọ đã bất tỉnh. Cô được chở vào bệnh viện và Bác sĩ nhận thấy cô đã uống rất nhiều thuốc ngủ, mê man nên không thể biết được danh tánh. Đến sáng cô tỉnh hẳn và cho biết tên là Nguyễn thị Ng. (21 tuổi) nhà ở đường Dương bá Trạc (Cholon), cô yêu 1 chàng trai nhưng vì tình duyên ngang trái, người yêu đã xa quê hương mấy tháng không thấy về, nên cô quá đau khổ uống 2 tuýp thuốc ngủ rồi kêu xe taxi ra cầu xa lộ để tự tử. (DL)

MÓC TÚI MỸ KIỀU, 4 TIỂU YÊU BỊ BẮT

SAIGON.— Hồi 5 giờ chiều ngày 14-11, 1 tốp tiểu yêu vô vịnh bu theo 1 Mỹ kiều vào Thảo cầm Viên để móc túi. Mỹ kiều này hay được, tri hô lên. Cảnh sát vây bắt được 4 tiểu yêu: Nguyễn văn B (13 tuổi) Nguyễn Bá Đ. (13 tuổi) Nguyễn văn Hợi (12 tuổi) Nguyễn phạm H. (12 tuổi) về bót điều tra. (D.L.)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG

Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại :* **25.977**

NĂM THỨ 2 Số 489 **8 Trang Giá 3đ.**

Ngày Thứ Tư 17-11-65 (Ngày 25 tháng Mười Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Bắc Việt Cộng Sản CỬI THÊM QUÂN *VÀO NAM*

N**GÀY càng có thêm nhiều bằng chứng là bộ đội chính quy của Cộng sản Bắc Việt xâm nhập Miền Nam nhiều hơn. Hồi trung tuần tháng 7, bộ trưởng quốc phòng McNamara xác nhận rằng ít nhất ra thì cũng cầm chắc là có một tiểu đoàn của sư đoàn 325 Bắc Việt ở miền Cao Nguyên, và có thể* ***(có) trên tam tiểu đoàn khác cũng ở đó.

Kể từ ngày ấy đến giờ, báo chí thuật lại **rằng** có thể là có những đơn vị thuộc **hai sư đoàn 304** là 308 ở Miền Nam. Gần đây lại có **tin loan rằng** từ 10 đến 11 trung đoàn Cộng sản đang luân chuyển trong những vùng rừng rậm ở Cao nguyên, và trong số đó, từ 7 đến 8 trung đoàn có thể là bộ đội chính quy của Cộng sản Bắc Việt.

Nếu thực là như thế thì đây là một sự tăng cường đáng kể cho một quân lực phải kể là đã hùng hậu. Một tiểu đoàn Bắc Việt đầy đủ cỡ 500 người, một trung đoàn bộ binh từ 1500 đến 2.000 người, một sư đoàn đến 8.000 người. Bộ đội này đều thiện chiến.

Nếu Miền Bắc quả là đưa binh sĩ thiện chiến vào Nam từ cỡ sư đoàn, hoặc tạm là trung đoàn, thì câu hỏi hợp lý phải đề ra là liệu quân lực Mỹ có tăng cường kịp mức đó hay không. Vấn đề này đã được nêu lên, (nhưng chưa thành công khai) do những chuyên viên quân sự thông thạo về tình hình ViệtNam.

Một vị tướng lãnh chỉ huy TQLC Mỹ ở Việt Nam vừa viết thư cho bạn bè, thư này được báo chí công bố, đặt thẳng vấn đề là : người Mỹ không đủ quân số, không đủ thẩm quyền để thực hiện nhiệm vụ trong khuôn khổ do chính sách hiện hữu hướng dẫn. Tiên liệu rằng có thể thắng, vị tướng lãnh ấy nói rằng việc ấy không dễ dàng gì và người ta phải quyết định rõ là quân đội Mỹ có được tận lực đánh đến cùng để dành chiến thắng trong cuộc xung đột này hay không ?

Hồi tháng 7, trong một cuộc họp báo, bộ trưởng quốc phòng McNamara nhấn mạnh rằng Ngoại trưởng Mỹ, Tổng thống Mỹ và tôi đã nhiều lần nhắc đi nhắc lại rằng chúng tôi sẽ làm hết mọi điều cần thiết để thực hiện mục phiêu của chúng ta ở Miền Nam Việt Nam, và chúng tôi không làm quá mức cần thiết.

Một lời nhận định chung cục viết cách đây đã mấy năm, về chiến lược của Mỹ hồi 1939-40 hiện giờ hãy còn giá trị : «Một người điều khiển xí nghiệp có căn bản về kinh tế học muốn làm một việc gì thì tập trung vừa đủ phương tiện để thực hiện, cho khỏi phí phạm nhân lực và vật lực... Nhưng một vị tư lệnh không thể chỉ tìm đủ phương tiện, mà phải tìm dư phương tiện. Một lực lượng vừa đủ để chiếm một vị trí sẽ chịu thiệt hại nặng khi đánh chiếm vị trí ấy; ngược lại một lực lượng hơn hẳn đối phương sẽ chiếm vị trí đó mà không bị thiệt hại đáng kể về nhân lực, và hơn nữa, không mất thì giờ, tức là yếu tố quý báu nhất trên bình diện quân sự... Nhưng đối với kẻ quan sát không chuyên nghiệp, thì ít khi người ta chịu công nhận điểm này ngay từ đầu (trích cuốn Quân đội Mỹ trong đệ nhị thế chiến của Mark S Watson).

Phải chăng đây là lúc mà tại Việt Nam chúng ta chấp nhận rằng điều mà chúng ta đang làm ở Việt Nam là đánh giặc ?, nếu thế thì có nên rút kinh nghiệm đã qua không ? Tiếc thay, kinh nghiệm chiến tranh mua được với giá rất mắc mỏ, vì khi chiến tranh chấm rứt người ta lại vội quên đi kỳ cho đến lúc lại phải học lại và phải trả giá đau đớn **như lần trước.**

GEORGE F. ELIOT
(GENERAL FEATURES CORP.)

GHI NHẬN

Nhân ngày kỷ niệm Cựu Chiến Sĩ, Tướng Courtney Whitney, phụ tá của Thống Tướng, Mac Arthur tuyên bố :

• Nếu tướng Mac Arthur hôm nay còn ở đây thì ông sẽ trừng mắt nhìn Trung Cộng chế tạo bom nguyên tử, chiếm Tây Tạng, định chiếm Nam Dương, kéo quân xuống Ấn Độ và tạo tình trạng hỗn loạn đe dọa khắp các nơi ở Á Phi và Châu Mỹ La Tinh.

• Ông sẽ lắc đầu mà nói : Có thể tránh được tất cả những điều này, nếu Mỹ gắng đánh bại Trung Cộng ở Triều Tiên .•

Việt-Nam trong chính sách *NGOẠI-GIAO CỦA HOA-KỲ*

● CÁCH TỐT NHẤT ĐỂ PHỤC VỤ QUYỀN LỢI QUỐC GIA LÀ ĐÁP ỨNG NGUYỆN VỌNG CỦA QUẦN CHÚNG THẾ GIỚI ĐÃ THỨC TỈNH NHẰM TIẾN TỚI MỘT ĐỜI SỐNG TỐT ĐẸP HƠN

Bài của Giáo sư RAYMOND J.SONTAG
trường Đại - Học California Berkeley

Có một căn bản rất xác đáng để xét đoán chính sách của Mỹ ở Việt Nam. Đó là nhìn lùi về chính sách ngoại giao của Hoa Kỳ suốt trong phần tư thế kỷ vừa qua, và phê phán chính sách ấy cùng với vị trí của Việt Nam nằm trong đó. Về vấn đề ấy, thiết tưởng tôi cũng có đôi chút thẩm quyền để mà nói, vì rằng suốt trong đời tôi chỉ toàn nghiên cứu về chính sách ngoại giao.

Từ thời Tổng thống Roosevelt, nếu không nói là từ thời Tổng thống Wilson chính sách đối ngoại của Hoa kỳ vẫn căn cứ vào niềm xác tín rằng quyền lợi quốc gia không có cách nào phục vụ tốt hơn là giúp đỡ nguyện vọng của các khối quần chúng đang thức tỉnh trên khắp thế giới, để cho những dân tộc ấy vươn lên một đời sống cải thiện nhờ khoa học và kỹ thuật tối tân. Sự thức tỉnh của các khối quần chúng ù lì ở khắp hoàn cầu, chính là đặc điểm đánh dấu thời đại của chúng ta khác hẳn bao nhiêu thời đại trước.

Thời đại của chúng ta là 1 thời đại chứa chan hi vọng, với niềm hứa hẹn sẽ ghếc được gánh nặng ngu dốt và nghèo khổ, đè lên lưng của bao nhiêu triệu con người hẩm hiu, suốt từ mấy ngàn năm lịch sử vẫn không được hưởng — hay được hưởng rất ít — những sinh thú ở đời.

Nhưng đây cũng là thời đại nguy ngập nhất, tràn ngập dưới những đợt sóng bạo lực, ở vào một lúc mà bóng dáng lù lù của võ khí nguyên tử khiến cho chiến tranh trở thành một hiểm họa cho hết thảy mọi đời sống văn minh. Từ buổi đầu kỷ nguyên nguyên tử, trong nước ta càng ngày càng nhận thấy rõ phần sự chính yếu của nhà chính khách là thực hiện những hứa hẹn của khoa học tối tân mà không tháo cũi xổ lồng cho những lực lượng phá hoại của khoa học đó.

Chính sách giúp đỡ nguyện vọng cách mạng của các khối người trong nhân loại, đã được Tổng Thống Roosevelt lập ra một cách cương quyết.

Tổng thống vẫn hy vọng rằng chính sách ấy có thể thực hiện được với sự hợp tác của Ngasô. Trước khi ông từ trần, hi vọng ấy đã lung lay và trong vài năm sau người ta bắt đầu lo sợ rằng những quốc gia nhược tiểu trên trên thế giới chẳng qua chỉ di dịch từ hình thức nô lệ này sang một hình thức nô lệ khác mà thôi.

Năm 1947, chính sách của Hoa Kỳ thay đổi, không phải là thay đổi mục tiêu mà chỉ thay đổi phương pháp. Hi vọng trước kia là đầy mạnh nguyện vọng của các dân tộc trên thế giới bằng cách hợp tác với Nga Xô, nay đã cáo chung, hoặc ít ra cũng bị đình hoãn lại. Giờ đây, Hoa Kỳ đã quyết định phối hợp các biện pháp viện trợ (đại loại như kế hoạch Marshall) với sự chống đối những vụ xâm lấn thêm nữa của Cộng sản — quyết định ấy được mệnh danh là chính sách bao vây. Từ buổi đầu, chính sách bao vây căn cứ vào niềm tin tưởng rằng, lâu dần Nga xô sẽ đi đến chỗ nhận thấy mưu toan xâm lấn chinh phục là quá nguy hiểm, không những thế, Cộng sản lại có lợi nếu họ tôn trọng quyền tự do của các dân tộc trên thế giới trong việc quyết định vận mạng của mình.

Qua bao nhiêu năm từ 1947 đến nay, chính sách ấy đã trải qua những hồi thành công và thất bại. Sự thành công có vẻ đầy đủ và rõ rệt hơn hết ở Âu Châu, còn sự thất bại thì hiện ra rõ rệt ở Á Châu, trong đó thất bại lớn nhất là Trung Hoa Lục Địa rơi vào tay Cộng sản.

Nếu cân nhắc đôi bên, thì phần thành công nặng hơn phần thất bại. Khúc ngoặt quyết định đã xảy ra trong tháng 10-1962. Đó là vụ khủng hoảng ở Cuba, về các hỏa tiễn Nga Xô đặt tại đó. Cuộc khủng hoảng ấy chính là khúc quanh trong sự giao thiệp giữa Hoa kỳ với Nga Xô. Vì nhận thấy rằng Hoa kỳ thà là chiến đấu chớ không chịu để cho ai thách thức quyền lợi sinh tử của mình như thế, cho nên Nga Xô đã dấu dịu, không dám làm già nữa.

Trong tháng 10-1962, còn có một việc quan trọng nữa, tức là chiến tranh giữa Trung cộng với Ấn Độ. Trong cuộc xung đột ấy, Nga Xô không ủng hộ T.C. mà lại nâng đỡ Ấn Độ. Sau đó, cuộc tranh chấp ngấm ngầm giữa Nga Xô và Trung Cộng bùng nổ thành công khai, và, trong 3 năm sau, mối thù nghịch giữa 2 nước lại càng tăng. Cách đây vài năm, chúng ta vẫn tưởng đâu phe Cộng sản là một khối tảng vững chắc. Bây giờ khối ấy đã nứt rạn, Nga xô và Trung cộng vẫn là những nước Cộng sản. Họ vẫn còn đồng lòng hoạt động trong mọi trường hợp đe dọa phong trào Cộng sản nói chung. Nhưng xem chừng họ sẽ không hợp sức với nhau nữa, khi nào vấn đề khó khăn chỉ liên quan đến quyền lợi quốc gia riêng biệt của Nga xô hay Trung cộng mà thôi.

Những người thảo hoạch chính sách ở Hoa kỳ phải làm việc trong một tình thế lạ lùng và hỗn độn, không phải là chỉ lạ lùng hỗn độn ở Việt Nam mà thôi, lại còn ở khắp mọi nơi khác nữa. Ta chỉ có thể ước lượng được những trường hợp tột cùng mà thôi. Một mặt, Hoa kỳ phải tránh chiến tranh nguyên tử trừ khi sự tồn vong của Hoa kỳ bị đe dọa. Mặt khác nếu Hoa kỳ sợ dùng bạo lực trong những hoàn cảnh trầm trọng nhưng không đến nỗi nguy ngập cho quyền lợi của Hoa kỳ thì lại phải nhượng bộ từ bước này đến bước khác như Anh quốc đã từng lùi bước trước Hitler cho đến lúc tới cuộc vẫn bắt buộc phải chiến đấu, thì lúc đó đã bị dồn vào chân tường rồi như Neville Chamberlain đã bắt buộc phải chiến đấu vậy.

3 vị tổng thống Hoa Kỳ kế tiếp — Eisenhower, Kennedy, Johnson — đã kết luận rằng nếu mưu toan phá hoại của Cộng Sản thừa thắng được ở Việt Nam, thì chiến thuật phá hoại sẽ tái diễn từ xứ này đến xứ khác, không phải chỉ riêng ở Á châu mà ngay cả những lục địa khác.

Tổng thống Eisenhower đã làm những gì xét thấy cần thiết để ngăn chận chiến thuật phá hoại. Như vậy chưa đủ, nên Tổng Thống Kennedy đã đi xa hơn. Tổng Thống Johnson lại còn tiến xa hơn nữa — quá xa đối với một số người, nhưng người khác lại cho là chưa tiến xa.

Trước sau, chính sách vẫn là một. Hoa kỳ không chống đối những cuộc chiến tranh giải phóng dân tộc.

Hoa kỳ đã tích cực ủng hộ các lãnh tụ cách mạng ở những xứ như Vénézuéla. Điều cần không phải là Mỹ có thích những nguyện vọng của một dân tộc hay không, điều cần là dân tộc ấy đã chẳng được giải phóng mà lại còn bị uy hiếp vì mưu toan xâm lăng (như ở Triều Tiên) hay vì mưu toan phá hoại (như ở Việt Nam)

Không nhất thiết là Hoa kỳ phải chiến thắng cho bằng được ở V.N. : thực ra cũng khó hình dung được đúng ý nghĩa chữ «chiến thắng» ở đây. Ở Triều Tiên, Hoa Kỳ phải ra tay để chứng tỏ rằng cái lối xâm lăng gián tiếp bằng những tay sai không thể thành công được — và từ 1953 trở đi, quả nhiên không thấy Cộng sản giở trò tương tự như Bắc Hàn xâm lăng Nam Hàn nữa.

Ở Việt Nam, Hoa Kỳ chứng tỏ rằng xâm lăng bằng cách phá hoại cũng «không ăn tiền». Một khi Cộng sản đã

(xem tiếp trang 5)

thắc mắc khiếu nại — Phiếu chuyển số 15

Kính gửi : Ông Giám Đốc Nha Thông Tin Báo Chí Bộ Tâm Lý Chiến — SAIGON —

Thư thắc mắc khiếu nại của độc giả

TỔNG SỐ đã chuyển	trong ngày	LIỆT KÊ VĂN KIỆN
91	1	— Ông Hoàng tử Lễ đại diện một số người được chia nhà Kiến Thiết thuộc khu Phú Lâm A, TMKN đề ngày 10-11-65 về việc Phòng Gia cư Bộ Xã Hội gửi văn thư đòi bổ túc hồ sơ để bắt thăm cấp phát nhà nhưng đợi quá lâu không thấy tin tức gì.
92	2	— Bà Nguyễn thị Đào, đại diện một số người cư ngụ gần rạp hát Kim Chung đường Hồng Thập Tự, TMKN đề ngày 14-11-65 về việc đoàn hát Kim Chung dùng loa phóng thanh quá lớn gây sự ồn ào cho đồng bào cư ngụ chung quanh. — Ông Thái Văn Cân (tự sáu Cân) TMKN đề ngày 6 tháng 10 năm 1965 về việc tạp chớp bóng Long Phụng cho chạy máy dầu cặn gây ồn ào ngày đêm, làm mất vệ sinh chung cho đồng bào cư ngụ chung quanh.
93	3	— Ông Trần Ngọc Quân sinh ngày 22-8-1942 tại Nam Định số quân 63A/125.116, TMKN đề ngày 5 tháng 11 năm 1965 về việc giấy chứng nhận hợp lệ quân dịch của Nha động viên gởi cho bằng thơ bảo đảm, nhưng bị thất lạc không nhận được, nay xin truy cứu kẻo bị kẻ khác lợ dụng làm chuyện phi pháp, và xin được lãnh bản khác để bổ túc hồ sơ kiếm việc làm.
94	4	— Ông Nguyễn thắng Cảng ngụ tại 19/24 Lý thường Kiệt, Huế, TMKN đề ngày 8-11-65 về việc xin được truy lãnh lương trong thời gian nhập ngũ.
95	5	— Ông Trần ngọc Thanh, đại diện cho một số Cán bộ Y tế Gia Định TMKN về việc nghỉ việc để đi động viên chưa được lãnh lương, đã làm đơn xin truy lãnh, nhưng bị làm khó dễ và chậm trễ.
96	6	— Ông Nguyễn Văn Lai 75 Võ Tánh Phú Nhuận, TMKN đề ngày 10-11-65 về việc bị cúp điện ngang xương, có ghi rõ ngày giờ bị cúp điện để tiện việc can thiệp của cơ quan hữu trách với nhà đèn.

Saigon ngày 1 tháng 11-1965

XIN LƯU Ý : Xin quý bạn đọc từ nay nếu có gửi Thắc mắc khiếu nại về Tòa soạn, xin nhớ viết thành Hai bản một để chuyển còn một lưu tòa báo để tiện việc theo dõi và trả lời quý bạn đọc sau này.

THƠ VUI

Chưa khôn

Trong cuộc họp của H.Đ.Đ.T. bà Nghị Thoa phản đối ông Nghị Cừ cứ dụ nghị viên. Ông Nghị Cừ trả lời : « nếu ông dụ bà Thoa thì dụ ở ngoài chớ dụ tại nghị trường không ích lợi gì ».

TIN CÁC BÁO

Ông Nghị Cừ có gì nham nhở,
Mà chị Thoa phải dở đòn ra ?
Nếu như ông định dụ bà,
Dụ trong hội nghị khó mà thành công.
Dù đồng ý hay không đồng ý.
Tình đã đành, nhưng lý thì sao ?
Trót ngồi trên chiếc ghế cao.
Quốc gia phương diện lẽ nào...nhưng nhăng ?
Bà chị nghị tiếng rằng nổi tiếng,
Muốn mời nhau những miếng cao lương
Cũng nên xét lại lập trường
Nếu đem mấy mục bất thường vào đây
Thì dễ bị « leo cây » lắm lắm,
Thịt ta về ta tắm ao ta.
Bao giờ thấm thịt, đỏ da
Rỉ tai chỗ khác mới là người khôn.

TRUNG NGUYÊN TỬ

Cộng sản ở Bắc Việt

Giáo sư Honey

(TIẾP THEO)

Thay vào đó, Liên xô lại công bố những thông cáo của Thủ Tướng Nehru, mà họ cũng đã ... quan trọng ngang hàng với những thông cáo của Trung cộng. Từ mới này, sự đoạn tuyệt giữa Liên xô và Trung cộng mặc nhiên là một việc đã thành rồi.

Các Hội nghị của Đảng

Cái hố ngăn cách Liên xô với Trung cộng còn biểu hiện rõ rệt hơn nữa trong một loạt hội nghị của Đảng vào hồi tháng 11 và 12 năm 1962. Liên xô và chư hầu cùng một phe cánh đều hùa nhau đả kích An Ba Ni, và hôm 10-12 báo Pravda đăng những bài của Togliatti và Novotny trực tiếp phê bình Trung cộng.

Thực ra, đại loại các phiên họp của những hội nghị này chỉ xác nhận quan điểm khái quát về tình hình liên lạc trong nội bộ của phong trào Cộng Sản, một quan điểm đã thành hình dựa theo các tài liệu thâu thập được ở những nguồn tin khác. Ngày 8-12, nhân bế mạc Đại Hội Tiệp Khắc, một chung hội nghị đều công nhận rằng sự xung khắc giữa Liên Xô và Trung Cộng đã tới mức độ kịch liệt khiến cho mọi ý định hòa giải đều không thành vấn đề nữa. Điều đáng lưu ý thực sự, không phải là tìm hiểu những đảng nào theo Liên Xô, những đảng nào về phe Trung Cộng, và những đảng nào đứng lưng chừng ; điều quan trọng thực sự, là tương lai của phong trào một khi mà các bác đã xích đã chia rẽ nhau.

Trong quá khứ, Bắc Việt đã chứng tỏ những mục tiêu chính yếu của mình trong vụ tranh chấp giữa hai quan thầy, là một mặt phải tránh cam kết dứt khoát đứng hẳn về một phe nào, và mặt khác phải cố gắng tìm cách giải hòa đôi bên. Đến khoảng tháng 12 1962, hẳn rằng những lãnh tụ lạc quan nhất ở Bắc Việt cũng phải nhận thấy rằng không sao hòa giải được nữa vậy mà họ cũng vẫn khư khư giữ đúng chính sách trung dung của họ. Qua bao nhiêu cuộc tranh biện ở các hội nghị của Đảng, thì phái đoàn đại biểu Bắc Việt cứ nói theo một đường lối lưng chừng, cứ bình thản làm ra vẻ không lưu ý đến vụ tranh chấp đang diễn ra. Theo các tài liệu hãy còn thiếu sót, người ta cũng thấy rằng đại biểu Bắc Việt không chịu phát biểu một lời phê bình nào đối với An Ba Ni, mà những quan sát viên thông thạo cũng đoán trước được thái độ của họ là như vậy.

Đợt nhiều ngọn lửa xung đột Nga Hoa lại bị quạt thổi lên vì bài diễn văn của Khrút Sốp đọc trước Xô Viết Tối Cao hôm 12-12, tuyên bố như sau : « Chúng ta hoàn toàn không tin rằng Ấn Độ muốn gây chiến với Trung Cộng », rồi lại bị khiêu chọc lên nữa vì sự cải thiện bang giao sau đó giữa Liên Xô với Nam Tư. Trong cuộc hành trình của Chủ Tịch Ti Tô viếng thăm Mạc Tư Khoa vào tháng 12, cả ba nước Trung Cộng, An Ba Ni và Bắc Hàn đã luân phiên nhau đả kích tơi bời Ti Tô và xứ Nam Tư. Liên Xô vẫn tiếp tục nhấn mạnh vào sự cần thiết phải giải quyết sự xung đột Đông và Tây bằng sự thương thuyết, và luôn luôn viện dẫn bằng chứng là tấm gương thành công của những cuộc hội đàm về Cuba.

Tình hình giao thiệp trong nội bộ khối Cộng sản lại còn tỏ lộ dấu hiệu nữa, qua lễ Kỷ Niệm năm thứ 50 của nền Độc Lập An Ba Ni, tổ chức tại Hà nội, và buổi tiếp tân vào dịp ấy để chào mừng Đại Sứ An Ba Ni là Vasil Skorovoti. Chắc rằng dân chúng Hà Nội chỉ cần quan sát những ai tham dự buổi lễ và những ai khiếm diện thì cũng đủ suy luận được ngay những nhận xét bổ ích về tình hình liên lạc giữa các cường quốc trong khối Cộng sản.

Đại diện cho Bắc Việt là một phái đoàn không quan trọng lắm, do Phó Thủ Tướng Nguyễn Duy Trinh cầm đầu, trong đó có Ngoại Trưởng Ưng Văn Khiêm, nhưng sự vắng mặt của Chủ Tịch Hồ Chí Minh, của Thủ Tướng Phạm Văn Đồng và các lãnh tụ khác như Lê Duẩn, Võ Nguyên Giáp, Phạm Hùng, không khỏi làm cho người ta nghi ngợi.

Trái với thường lệ, bản tường thuật của Thông Tấn Xã Bắc Việt không kể lể những Đại sứ ngoại quốc tham dự buổi lễ, mà chỉ nói qua loa một cách vô hại : «Các đại diện ngoại giao của các nước cũng có mặt» làm cho người ta cũng tin ở những tiếng đồn từ Hà Nội lọt ra ngoài, cho biết rằng chỉ có đại sứ Trung Cộng và Bắc Hàn hiện diện mà thôi. Dường như các nhiệm sở ngoại giao của những nước Cộng Sản khác đều nhất định tẩy chay buổi lễ, hay là chỉ cử nhân viên cấp dưới đi dự là cùng. Trong bài diễn văn, Nguyễn Duy Trinh không nhắc đến lãnh tụ An Ba Ni chỉ đề cập đến nhân dân An Ba Ni thôi.

Lạ liều hơn nữa, là một vụ rắc rối xảy ra hồi đầu tháng Giêng 1963. Vì cuộc họp hằng tháng của Xô Viết Tối Cao Liên Xô chỉ dành cho những vấn đề liên quan đến vụ xung đột Nga Hoa, cho nên báo chí và Đài Phát Thanh Bắc Việt không chú trọng đến. Họ chỉ loan tin qua loa mà cũng không thổ lộ rằng hội nghị bàn đến những vấn đề tranh biện như vậy. Muốn ép buộc nhà cầm quyền Bắc Việt phải quảng cáo sâu rộng hơn nữa, Đại sứ Nga là Suren Tovmasyan bèn mở cuộc họp báo vào đầu tháng Giêng, dành cho vấn đề hội nghị Xô Viết Tối Cao. Ngoài những thông tín viên quen thuộc, các trưởng nhiệm sở ngoại giao Ấn Độ và Indonesia cũng được mời tham dự.

Đại sứ Liên Xô nói về tình hình phát triển kinh tế và chính sách ngoại giao của Liên Xô, nhấn mạnh vào các vấn đề An Ba Ni và Cu Ba, và mời cử tọa nêu câu hỏi. Vài ký giả Bắc Việt hỏi về những vấn đề kinh tế, sau đó đại diện Tân Hoa Xã đọc một bản tuyên bố rất dài, cải chính những lời mà Đại Sứ Nga đã nói về An Ba Ni.

Đại diện Tân Hoa Xã khuyên Tovmasyan đừng nên tìm cách giải thích loanh quanh lăng nhăng về những việc đã xảy ra ở Cuba nữa. Chối cãi vô ích, ai cũng biết rằng Liên Xô đã hoàn toàn cúp đuôi dâu hàng trước Hoa Kỳ.

(Còn nữa)

TRẦN-NGỌC-SƠN

HIẾN MÁU

Chiến trường Miền Nam, tuy lúc sôi động lúc trầm lặng khác thường, nhưng chưa có dấu hiệu gì tỏ ra là mức độ ác liệt đã giảm sút. Có thể khẩn trương hơn với một nhịp điệu chậm. Chiến tranh đã thực sự diễn ra ở đây. Chắc không ai phủ nhận điều đó.

Hoà bình chỉ là một ảo ảnh. Có lúc người ta tưởng như nó sắp xuất hiện gần kề, nhưng rồi nó lại vụt biến ngay đi. Không có gì để tin rằng hoà bình trong danh dự có được lúc này và với người Cộng sản.

Từ hơn một năm nay, máu thực sự đổ xuống ruộng lúa nương khoai ở đồng bằng, thực sự đổ xuống rừng sâu núi hiểm ở Cao nguyên. -Và có lẽ máu còn phải đổ nhiều nữa cho nền độc lập và sự tồn tại của phần đất tiền đồn này, nơi được coi là chiến trường thử thách giữa tự do và cộng sản.

Chiến tranh làm người VN dạn dày với lửa đạn đôi khi gần như phải chấp nhận cảnh máu đổ thịt rơi như một thực trạng không thể từ chối. Không phải bất nhân đâu. Họ đã xúc động đến mức như không còn xúc động được nữa đấy thôi. Họ cố tránh mà không được. Đó là một thảm kịch mà họ là diễn viên bất đắc dĩ từ 20 năm qua. Ngày nay, bên người VN can trường, chiến đấu cho quê hương của họ, còn có những chiến hữu vượt vạn dặm đường đến đây để cùng hy sinh tính mạng và dâng hiến máu đào cho sự trường tồn của VN dũng cảm, cho sự đâm chồi trổ lộc của cây trái tự do trên mảnh đất cùng khổ này. Đó là những người bạn hào hiệp Hoa Kỳ, Tân Tây Lan, Đại Hàn, Úc đại Lợi.

Máu là sự sống của con người. Máu không làm ra được. Máu quý vô giá. Nhưng khi cần, người ta vẫn phải hy sinh, vẫn phải đổ máu để bảo vệ một cái gì thiêng liêng mà ngoài máu, ngoài mạng sống của mình, không có gì đánh đổi được.

Giữa thế giới mà biên cương gần như chỉ còn trong trí tưởng, giữa thế giới mà tình huynh đệ tuy chưa thay hẳn được hận thù nhưng mối tương quan giữa loài người đã được xây dựng trên nền tảng nhân ái đại đồng, máu còn được dùng với ý nghĩa rộng rãi hơn và ở vài trường hợp phổ thông hơn.

Máu ở thời đại chúng ta không chỉ để đổ xuống lòng đất mẹ, trong những cuộc thư hùng ở chiến trường; để viết thành những trang lịch sử bi tráng. Máu còn dùng để chia sẻ sự sống, chia sẻ một phần huyết mạch rút từ con tim của mình để dâng hiến cho thân tộc, đồng bào và đồng loại đang cần đến nó. Đó là một bước tiến, một hãnh diện của con người trước sự đắc thắng của ý hướng hy sinh và phụng sự. Đó là một tiến bộ tinh thần song song với tiến bộ khoa học mà nền văn minh ngày nay cống hiến cho nhân loại.

Bởi tính cách đặc trưng của nền văn minh khoáng đạt, ở đó, tình yêu và lòng nhân đạo chẳng những không bị xuống dốc như nhiều người bi quan hằng tưởng, mà trái lại, lòng hy sinh và khuynh hướng phụng sự đã vượt quá phạm vi gia đình và quốc gia, xa hơn nữa là vượt quá phạm vi thù địch : những vụ cứu trợ lẫn nhau trong nạn đói, thiên tai và chiến tranh không còn bị ngăn cách bởi màu sắc chủng tộc, chính trị hay tôn giáo nữa. Đó là lúc hận thù và sự đối nghịch phải nhường chỗ cho tình thương hàn gắn.

Một trong những quốc gia có tập quán hào hiệp. điển hình nhất cho tinh thần tự do, khoáng đạt, không câu nệ là Hoa kỳ. Người Mỹ vẫn thường hãnh diện về sự phát triển của khuynh hướng tự do, lắm khi mang nhiều sắc thái dị biệt, vì họ cho đó là yếu tố giúp nước Mỹ thành một cường quốc có nhiều cá tính. Đó mới chính là trăm hoa đua nở thực sự.

Mới đây, ở Mỹ có một phong trào, đúng hơn là có một số người, cổ võ chiến dịch hiến máu cho dân chúng Bắc Việt. Cùng với phong trào phản đối chiến tranh ở VN, dĩ nhiên là phong trào của thiểu số, nhóm người này gây nên khá nhiều thắc mắc trong dư luận. Người ta tự hỏi rằng, không biết trong lòng mỗi người Mỹ có bao nhiêu vòm trời khác nhau. Nhưng nói như vậy cũng có nghĩa là chưa hoàn toàn hiểu biết người Mỹ, có nhiều cá tính.

Khi trả lời một ký giả về vấn đề này, Thượng nghị sĩ Robert Kennedy cũng đã biểu lộ trọn vẹn hơn ai hết về cá tính và tinh thần bao dung đó của người Mỹ. Ký giả hỏi ông nghĩ sao về phong trào hiến máu để giúp dân chúng Bắc-Việt. Ông R. Kennedy trả lời : «hiến máu cho dân chúng Bắc Việt là một trong những tập quán cổ truyền của xứ này. Tôi muốn giúp đỡ cho bất cứ ai cần sang máu» (VTX 6-11)

Ông R. Kennedy không chống vấn đề hiến máu cho dân chúng Bắc Việt trên nguyên tắc. Ký giả lại hỏi tiếp : «ông có tin là nên hiến máu cho dân chúng Bắc Việt khi họ đang bắn giết binh sĩ Mỹ không ?» Ông R. Kennedy đáp :

«Nếu Hồng Thập Tự quốc tế mở chiến dịch hiến máu và cho rằng hiến máu cho Bắc Việt là cần thiết». Tuy nhiên, ông cũng có nhấn mạnh rằng : «Tôi nghĩ là ta nên chú trọng đến dân chúng VNCH... Nhưng tôi tán thành hiến máu cho bất cứ ai cần».

(V.T.X.-6-11)

Lời tuyên bố trên có thể chỉ phản ảnh ý kiến riêng của ông R. Kennedy, của một công dân Mỹ như ta thường thấy trong lề lối sinh hoạt chánh trị ở các nước Tây phương : một viên chức khi với tư cách riêng, có thể tuyên bố bất đồng quan điểm với chánh phủ ông về một vấn đề gì. Sự phát biểu ý kiến với nhiều dị biệt và mâu thuẫn về tình hình VN trong thời gian gần đây ở Mỹ, là bằng chứng về lề lối sinh hoạt chánh trị đại chúng đó.

Cũng có thể ý kiến của ông R. Kennedy là biểu tượng của lương tâm hướng thiện, của quan niệm không có hận thù trong đau khổ, là một cách nói để chứng minh rằng người Mỹ quân tử và mã thượng, người Mỹ không theo đuổi chiến tranh kỳ thị và phục thù. Dầu sao người ta cũng hơi ngạc nhiên về lời tuyên bố đó.

Giúp VNCH thì dĩ nhiên rồi, vì là bạn với nhau, Nhưng giúp Bắc Việt thì hào hiệp quá đáng. hào hiệp vì đã đưa tay cứu vớt cả kẻ thù. Dù gì thì người Mỹ ở Hoa thịnh Đốn cũng phải xem VC là thù địch, khi quân đội Mỹ và lực lượng Bắc Việt đang thực sự đối đầu, thực sự thử lửa với nhau ở nhiều nơi trên chiến trường đẫm máu Miền Nam. Và lại, nếu chỉ hiểu VC là kẻ thù của VNCH, mà VNCH là bạn của Mỹ, thì VC cũng là kẻ thù bất cộng đái thiên với Hoa kỳ rồi.

Đứng về phương diện nhân đạo, hành động hiến máu đầy vị tha của một số người Mỹ đó không có gì đáng trách, trái lại còn đáng khen, đáng khâm phục là đàng khác. Với một dân tộc từng là nơi phát sinh của những trào lưu tư tưởng lớn, từng hãnh diện với những sự nghiệp tinh thần đã dâng hiến cho nhân loại, hành động hiến máu cho Bắc Việt không có gì đáng ngạc nhiên cả. Nhưng đứng về mặt chánh trị và tâm lý, việc hiến máu cho dân chúng Bắc Việt và lời tuyên bố của ông R,Kennedy có thể đem lại cho người ta những cảm nghĩ khác hơn.

Nhân đạo vào đời bằng con đường lớn. Nhân đạo là phụng sự và tha hóa, là bao dung, không suy tính, không lợi dụng và không để bị ràng buộc bởi một thứ quyền lợi thế tục nào. Chánh trị không được hiểu như thế. Chánh trị vào đời bằng con đường hẹp, bằng lối quanh nẻo tắt, bằng tiểu xảo và luôn mang nặng tính chất vị kỷ. Bởi vậy, chính trị và nhân đạo ít khi gặp nhau và thường dễ bị nhầm lẫn.

Ông R. Kennedy nói riêng, những người quốc gia nói chung, nhìn vấn đề theo hình dáng thứ nhứt. Nhưng người Cộng Sản thường nhìn vấn đề theo hình dáng thứ hai. Và chiến trận Việt Nam đòi hỏi một cái nhìn khác hơn, toàn vẹn hơn, cái nhìn đứng từ nhiều phía, cái nhìn xoay quanh để tìm thấy bằng hết cái bản chất vừa khốc liệt nhưng cũng vừa êm ả, vừa bao dung nhưng cũng vừa tàn bạo của nó.

Người quốc gia nghĩ rằng chiến thắng võ lực không quan hệ bằng sự lựa chọn chế độ chính trị và lý tưởng xứng đáng cho VN, Máu không phải là niềm khát vọng và súng đạn không phải là phương cách duy nhất để giải quyết chiến cuộc dai dẳng này. Người CS thì khác. Họ quan niệm chiến tranh là khủng bố, sách động và cuối cùng là thống trị, là cưỡng bách chấp nhận một ý thức hệ phi dân tộc, là chủ đích của họ.

Gạt ra ngoài mọi thiên kiến, lời tuyên bố của ông R. Kennedy là một viên thuốc an thần có thể xoa dịu những đớn đau tâm hồn của con người ở bất cứ giới tuyến nào.

(Xem tiếp trang 6)

MIỀN TÂY TRONG LƯỚI NHỆN

Bút ký chiến-tranh của **Phan Nghị**

Vì chính sách đảm phụ quỹ giải phóng nhiều chủ vườn phải bỏ trốn về tỉnh

★ THUẾ THỰC LÃI CÔNG THƯƠNG NGHIỆP PHẢI ĐÓNG TRƯỚC 6 THÁNG, HAY TỪNG QUÍ, TỪNG THÁNG MỘT

Ông Gabriel đang hỏi thăm dân chúng trong vùng.

VIII

... một khi đã bị động về phương diện quân sự, thì họ lại phải lúng túng về phương diện chính trị. Dân chúng trong những vùng họ tạm kiểm soát đã nhận thấy rõ, họ không bảo vệ được dân, chỉ phá rối khiến dân bị chết lây, do đó sẽ chán và không ủng hộ nữa. Đó là chưa kể đến những sự bực mình vì chính sách thuế khóa của các loại đảm phụ đè nặng trên đầu trên cổ.

Xuyên qua cái chủ trương đánh thẳng vào các mặt khu của Việt cộng, người, ta nhận ra rằng mọi lối đánh như thế sẽ khiến cho VC không còn đất dung thân, hết nơi huấn luyện, đào tạo, bồi dưỡng binh sĩ và cán bộ và nhiều thứ khác, hơn nữa căn cứ không còn thì không làm sao có thể tiến lên đánh một trận địa chiến được. và không đánh trận địa chiến thì cũng không có cách gì để thanh toán chiến tranh.

Lối đánh ấy cũng còn biến cái đám du kích tản mác ở các vùng không phải là rừng núi trở thành những vụ dấy loạn cho nhỏ không đáng kể.

Nhưng cũng chính vì sự kiện ấy, mà người cầm bút đã nhiều lúc phải băn khoăn, Bởi lẽ cái tinh thần dân tộc tồn tại trong con người mình có những trường hợp đã bị thui chột. Trong cái giai đoạn Đông-hưng liệt quốc này, làm thế nào để giữ vững được cái vai trò ngự sử của thời đại. làm thế nào để cho những giòng chữ toát ra được cái truyền thống oanh liệt của tiền nhân đã từng phá Mông, bình Chiêm, chiến thắng giặc Mãn Thanh, đánh bại thực dân Pháp, mà tránh được cái tính chất phi dân tộc để cho lương tâm khỏi bị dày vò, day dứt, mỗi khi lăn giở trang sử cũ.

Nhiệm vụ tài chính phục vụ nhiệm vụ chính trị

Trong giai đoạn giằng co của chiến cuộc hiện tại, người ta còn được biết rằng những người Cộng sản ở miền Nam hiện nay đang có một mối lo âu to lớn. Đó là làm cách nào để cho nền kinh tế thuộc những vùng họ kiểm soát khỏi phải lệ thuộc vào vùng Quốc gia. Họ phòng ngừa một cuộc bao vây kinh tế, và từ chỗ bị bao vây kinh tế, họ rất dễ bị tiêu diệt.

Trừ các an toàn khu là nơi họ có thể sản xuất để tự lực cánh sinh, tại các vùng khác du kích đều phải sống bám vào dân chúng. Nguồn lợi tức duy nhất của họ là sự đóng góp thuế má của dân chúng nằm trong chính sách gọi là «chính sách thu đảm phụ quỹ Giải phóng.»

Trên nguyên tắc chính sách thu đảm phụ quỹ Giải phóng cũng có những tiêu chuẩn rõ rệt, nhưng lúc thi hành các cán bộ thuế thường áp dụng một cách linh động.

Do cái vị trí và tầm quan trọng của vấn đề thu đảm phụ, Việt cộng đã nhận định rằng : «Nhiệm vụ tài chính lúc nào cũng phục vụ nhiệm vụ chính trị. Trong cuộc chiến tranh Đặc biệt hiện nay, nhiệm vụ tài chính là nhằm đảm bảo cho nhu cầu «kháng chiến» ngày càng nhiều, nhất là phải đáp ứng yêu cầu xây dựng lực lượng võ trang ngày càng to lớn để đủ sức đánh mạnh, đánh mau, để tranh thủ thời gian tiến đến thắng lợi ».

Việc thu đảm phụ, trên nguyên tắc cũng chia làm hai loại :

— đảm phụ nông nghiệp, thu bằng lúa.

— đảm phụ công thương nghiệp, thu bằng tiền.

Đảm phụ công thương nghiệp, lại cũng chia ra làm nhiều loại : đảm phụ thực lãi công thương nghiệp và đảm phụ hàng chuyến loại hàng thường và loại hàng đặc biệt.

Đảm phụ thực lãi công thương nghiệp gồm có tất cả những cơ sở kinh doanh vận tải, những cơ sở kinh doanh nông nghiệp và những cơ sở thủ công nghiệp và tiểu công.

Đảm phụ hàng chuyến gồm có tất cả những chuyến hàng thuộc loại «hàng thường», buôn bán từ vùng Việt cộng tạm kiểm soát ra vùng Quốc gia, và từ vùng Quốc gia vào vùng Việt cộng tạm kiểm soát. Đảm phụ hàng chuyến còn gồm tất cả những hàng thuộc loại «Đặc biệt» xuất nhập giữa 2 vùng.

Mỗi tháng phải đóng từ 5000đ đến 10000đ

Riêng đối với các cơ sở kinh doanh bán buôn, chuyên chở các loại hàng đặc biệt như bong bóng cá, cơ sở bán heo lò heo, chánh lúa, cá biển, tép tươi ướp nước đá thì VC thu cả thực lãi lẫn doanh thu (1). Thực lãi, họ tính theo một giá biểu riêng. còn doanh thu để thay cho thuế hàng chuyến. Thí dụ : Một giạ lúa thu 2đ 100 kilô cá đồng thu 100đ, 100 kilô heo thu 100đ, 100 kilô tôm khô hay vì cá bong bóng cá hay tép ướp nước đá thu 300đ.

Số thu về doanh thu ấy sẽ tính vào tổng số hàng mà người ấy buôn bán hàng quí (3 tháng gọi là một quí) hay hàng năm. Sau khi đã đóng đảm phụ về doanh thu các loại hàng đặc biệt, đương sự sẽ được cấp giấy tờ để khi chuyên chở hàng khỏi bị thu thuế hàng chuyến. Nhưng nếu trường hợp không đóng thuế doanh thu, thì trong những chuyến hàng đặc biệt, đương sự sẽ phải nộp thêm từ 10o/o đến 15o/o tiền phạt.

Về đảm phụ thực lãi công thương nghiệp, các nhà kinh doanh cứ 6 tháng phải đóng một lần. Sáu tháng đầu năm tính từ ngày 1 tháng 1 đến 30 tháng 6 và sẽ phải đóng ngay từ đầu năm. Cán bộ thuế của Việt cộng đã tính như thế nào để biết được số gọi là thực lãi ? Họ nghiên cứu, tìm hiểu số tiền lời trong một tháng của cơ sở kinh doanh đó, rồi nhân lên với 6, sẽ tìm ra tiền đảm phụ thực lãi trong 6 tháng.

Sáu tháng cuối năm tính từ ngày 1-7 đến ngày 31-12. Cách tính thực lãi cũng như 6 tháng đầu năm.

Riêng đối với những cơ sở kinh doanh có mức đóng đảm phụ hàng tháng từ 5000đ đến 10.000đ thì cứ 3 tháng đóng một lần. Một năm phải đóng làm 4 kỳ gọi là quí 1, quí 2, quí 3, quí 4.

Trong cái kiểu triết tính ấy, người ta đã nhận thấy một sự vừa khôi hài vừa chua sót, đau khổ như thế này : tung vốn ra kinh doanh, chưa biết lãi lỗ ra sao thì đã bị luôn một lúc 2 thứ thuế : Doanh thu và thực lãi, mà lại phải nộp trước, thành thử ra dù sau này có lỗ đi chăng nữa, cũng phải rán chịu.

Té ra mình cũng đang phải đóng thuế

Với cái chính sách thuế khóa nặng nề như thế, thiết tưởng người ta cũng đừng nên lấy làm ngạc nhiên khi giá sinh hoạt ở vùng Quốc gia cao vùn vụt. Chung qui, trăm dâu chỉ đổ vào đầu tằm, ếch làm khổ nhái, nhái làm tội ễnh ương, chỉ chết giới tiêu thụ. Và trong cái hoàn cảnh chua sót ấy, nếu có khi nào ta vắt tay lên trán để nghĩ gần nghĩ xa, thì ta đã không khỏi giật mình để chợt nhận ra rằng, mình cũng đã và đang phải gián tiếp đóng thuế cho Việt cộng để họ xử dụng những khoản tiền ấy phục vụ cho nhiệm vụ chính trị của họ.

Tuy nhiên cái lối triết tính của cán bộ thuế Việt Cộng để thu đảm phụ thực lãi công thương nghiệp và doanh thu, thực ra cũng chưa lạ lùng kỳ bằng cái lối tính để thu đảm phụ nông nghiệp, đánh vào các vườn cây ăn trái.

Hỏi các nhà tổ sư về thuế khóa ở trên thế giới ! Hỏi những ông nhân viên quan thuế ngồi thù lù ở bến Chương Dương ! Hỏi các nhà buôn bán kinh doanh đã từng gian thuế, trốn thuế, lậu thuế đang sống ở cái nước Saigon.

Các ngài có thể tưởng tượng được cái lối tính thuế của Việt cộng ra làm sao không ?

Một nhà vườn mà tôi gặp ở miệt Bến Tre, có một vườn dừa rộng tới 10 mẫu đã cho tôi biết rằng một buổi sáng kia có một ông cán bộ Việt Cộng tới thăm viếng. Ông ta thả bộ lang thang trong khu vườn dừa để quan sát. Ông ta dừng lại trước một cái cây nặng chĩu những trái dừa và làm như đếm xem là có bao nhiêu trái rồi lấy đó làm tiêu chuẩn nhân với số cây ở trong vườn đặng tìm ra tổng số trái cây mà định thuế. Thuế này, chủ vườn phải nộp trước khi đem các trái cây đi bán.

Cũng vì thế, cực chẳng đã, ông chủ vườn mà tôi gặp ở Bến Tre đã phải bỏ cả nhà cửa ruộng đất để trốn về Saigon, và hiện nay đang ở dưới cư xá Phú Thọ.

Chỉ thích làm tính nhân

Các cán bộ thuế cũng như mấy thằng to đầu dưới chế độ cũ, cũng như mấy bố Quản lý ở các tòa báo, trong cái ngôn ngữ của bọ không bao giờ có cái chữ «chia» cả. Trong bốn phép toán : cộng, trừ, nhân, chia, thì đã có 2 bị loại ra khỏi bộ môn này, chỉ còn lại có tính nhân và tính cộng. Càng nhân nhiều bao nhiêu, càng tốt bấy nhiêu. Những con số lẻ thế, cộng từ trang này sang trang khác. càng dài lại càng khoái tỉ.

Về chính sách ruộng đất của Cộng sản miền Nam này, so với miền Bắc cũng có đôi chút khác biệt. Vì sách lược của miền Nam chưa cho phép họ thực hiện các biện pháp đấu đội sợ lòng dân nao núng, do đấy, đối với các thành phần trí, phú, địa, hào, trừ những người chống lại họ — họ chưa chủ trương tiêu diệt.

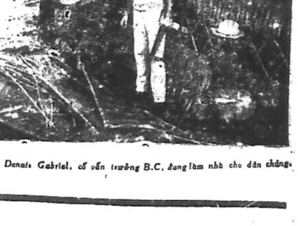
Các địa chủ cũng chưa biết đến cái mùi vị đấu tố nó cay đắng, đau khổ đến như thế nào !

Người ta còn được biết rằng, các địa chủ, phú nông ở trong vùng có du kích kiểm soát vẫn còn được quyền cho nông dân mướn đất, nhưng phải tuân theo sự qui định giảm tô của họ. Giảm tô mức tối đa là 20o/o và tối thiểu 5o/o, tùy theo từng nơi, từng chỗ, các cán bộ Việt cộng sẽ đặt thái độ đấu tranh vừa tranh thủ vừa thuyết phục.

Phần lớn những công điền, công thổ hay ruộng đất của các địa chủ vắng mặt, đều bị họ tịch thu và phân chia cho đám nông dân nghèo, như thế đương nhiên họ đã biến thành một thứ địa chủ mới đè thu tô tức của nông dân.

(còn nữa)

(1) Thuế đánh vào tổng số vốn đem kinh doanh.



O. Denais Gabriel, cố vấn trưởng B.C. đang làm nhà cho dân chúng.

Lại anh hùng Đồng-Xoài trên quốc lộ 15

BIỆT - ĐỘNG - QUÂN T. Đ. 52 PHẢN PHỤC KÍCH

● R. 5/304 bố trí dài 3 cây số, đặt hoả-lực nặng ngay tại Nhà Thờ

● Việt-Cộng dựa vào dân làm bình phong, nhưng nhờ ơn Trên, toàn dân ấp Kim Hải, không ai bị thiệt hại

DZOÃN.BÌNH_VTX

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Và với tư cách tham mưu trưởng Đại úy Quảng đã cấp thời khai thác. Đồng thời, nhờ phản ứng mau lẹ mà ta đã biến thành trận phản phục kích tuyệt vời chưa từng thấy.

Sự thực, hàng binh VC đã cung cấp nguồn tin đáng giá ngàn vàng. Y bị hụt chết trận Bình Giả, lần này y thấy trận phục kích lộ liễu giữa ban ngày. Hết hồn y bỏ hàng ngũ chuồn về báo cáo với ta. Y nói rõ khu vực bố trí của Việt Cộng.

Phản ứng

Không còn nghi ngờ gì nữa : Đại úy Hiệp ra lệnh cho Trung úy Đào văn Năng dẫn 1 trung đội của Đại đội 3 đi tiên phong trên quốc lộ, để làm mồi nhử dịch, Hai bộ phận của đại đội 2, xuống xe đi ven vào bờ rừng. Đại đội 4 ứng chiến, cách xạ tuyến đầu lối 1 cây số. Trung úy Trần văn Lộc sửa soạn hỏa lực nặng để yểm trợ. Điều quan trọng nhất là Đại úy Adams, người bạn đồng minh đã cấp tốc gọi 2 phản lực và 3 khu trục tới ngay chiến trường.

Chuẩn bị kế hoạch : xong.

Các chiến sĩ Mũ Nâu, vừa tiến vừa tự nhủ

— Hắn sắp kích ! Hắn đang kích.

« Hắn » đây là Việt cộng,

Ác chiến

Quả nhiên khi tới cây số ghi « Vũng Tàu 28 cây số », ngay vườn mít thì dịch khai hỏa ồ ạt.

Toán tiền phong của trung úy Năng chạm dịch nặng nhất. Khi tiếng súng nổ tứ phía, anh em Biệt động quân mới thấy là gần trọn đại đội 3 bị lọt vào giữa tuyến bố trí của Việt cộng.

Đại úy Trần thanh Thủy ra lệnh cho đại đội 3 bám chặt bờ bên phải. Địch ở bên trái. Ta và dịch chỉ cách nhau có mặt đường nhựa. Nhưng Việt cộng không thể xung phong được vì hỏa lực của Biệt động quân phản ứng đồng loạt và dữ dội như bão táp, 5 cái xe bò của Việt cộng dùng làm vật cản đường nay lại biến thành bình phong cho chiến sĩ Mũ Nâu.

Và chỉ 5 phút sau là 2 phản lực cơ xuất trận, tiếng máy rít trên không trung và nhào xuống nhả bom như thả truyền đơn bươm bướm, làm cho toàn đại đội bừng lên phấn khởi.

Con đường nhựa là ranh giới. Ta mặc rằn ri mũ nâu, VC đeo lá kín mít. Do đó, cuộc oanh kích rất trúng đích và chính xác.

Toàn thể các chiến sĩ 52 Biệt động quân reo hò mừng vui. Tinh thần lên như diều gặp gió.

Phải nhào vô

Trung úy Đào Năng, người bé nhỏ, đẹp trai, năm nay 24 tuổi, từ nãy ngồi nghe... đến phút này, anh nóng ruột, nói chen vô

« Tôi tức quá. Nguyên tắc là bị phục kích, phải xung phong mình phải lao — ấy thế mà, lúc ấy tôi thấy ồ bazooka của Việt cộng bị văng lên cao do loạt tạc đạn của hạ sĩ Đoàn Thịnh quất trúng. Tôi đã yêu cầu cho trung đội xung phong mà Đại úy lại cản : không cho xông.

Hách hơn Đồng Xoài

Đại úy Hiệp cười dễ dãi và hồn nhiên nói tiếp :

— Tôi phải chờ cho đại đội 4 thốc lên. Tôi không thể nào quên được trận đánh diện đối diện với dịch, thực ra còn «hách» hơn Đồng Xoài gấp 10 lần. Tôi còn nhớ, mắt tôi thấy Thượng sĩ Hoàng Tào dương khơi khơi «quạt» M.14 hạ ổ súng máy của địch. Chính Hoàng Tào đã «chớp» được đại liên của Việt cộng.

Phải khóa họng

Đại úy Trần thanh Thủy, nhỏ nhẹ như con gái, hai má đỏ hồng trông rất ngây thơ, có lẽ ông là Đại úy trẻ nhất quân đội Việt Nam Cộng Hòa — từ nãy ngồi im lặng, thình lình ông lên tiếng :

— Riêng trên lãnh vực đại đội trưởng, tôi thấy về sĩ quan có Năng, Quang là đáng thưởng vì tôi bị «kẹt» ngay trước họng đại liên của Việt Cộng quét dọc mặt đường. Tôi hét trong máy : « Bằng mọi giá, các cậu phải khóa họng nó lại gấp ».

Tôi không ngờ chỉ 3 phút sau, cây đại liên câm tịt. Về binh sĩ, tôi thấy cậu Phan Long là đáng tuyên dương ngàn lần vì gã đã ôm trung liên bắn dịch phây phây như đùa rỡn... Nó bắn thật điệu, thật đẹp !

Việt Cộng chém vè

Trận đánh sôi nổi và hào hứng kéo dài đến 3 giờ chiều thì Việt Cộng « chém vè » tán loạn,

Thừa thắng, các chiến sĩ 52 đuổi theo dịch.

Truy kích khoảng 300 thước thì đại đội 3 nằm lại, vì càng vào sâu càng gai góc và rậm vô cùng.

Tới đây, Đại úy Hiệp bâng khuâng nói tiếp :

— Tôi thương nhất là cậu Nguyễn văn Châu, binh 2 quân dịch, mới bổ xung. Châu là hiệu thính viên máy truyền tin thế mà gã nổi hứng nhào lên đuổi dịch vác M.2 quét lia lịa. Châu bị 1 phát trúng ngực gục bên tôi.

Trung úy Đào văn Năng bổ túc thêm :

— Trung đội tôi mất hạ sĩ Nguyễn văn Dương. Tôi thấy gã ôm trung liên đứng bắn khơi khơi trước ổ đại liên của dịch. Hai bên bắn nhau như tập trận giả., Thế rồi gã bị đạn đại liên của VC xuyên trúng tim và dầu chết thật là oanh liệt.

Giờ chót số võ khí ta thu được 2 đại liên, 2 thượng liên, 3 trung liên, 3 các bin, một súng phóng hỏa tiễn, 1 súng Nga và rất nhiều mìn, lựu đạn.

Địch bỏ chạy để lại 130 xác, hơn thế nữa, vì càng tiến sâu vào phía núi, chúng tôi lại gặp thêm tử thi dịch nằm rải rác.

Riêng phía ta chỉ có 4 hy sinh, trong đó có 2 chiến sĩ đã gục ngã oai hùng, trước cặp mắt ngơ ngác và đồng thán phục của các bạn đồng đội.

Đáng khen nhất là hạ sĩ Thịnh, xạ thủ bác 57 đại ly. Nhờ anh Thịnh đã thổi 10 phát 57 khóa họng 3 cây «moóc 60» của Việt cộng, nên đã gây cho dịch sự suy sút quan trọng về hỏa lực.

— Hạ sĩ «thổi» đại bác 57 tài tình cũng như anh đã «thổi» rất giỏi harmonica.

Rất chịu chơi

Được hỏi về yếu tố nào đã tạo thành sức mạnh tinh thần cao độ của Biệt động quân, Thiếu tá Hoàng thọ Nhu đáp nhanh :

— Sau trận Đồng Xoài, tinh thần 52 Biệt Động Quân lên như gió. Và yếu tố chính là vì các sĩ quan «52» đều trẻ và chưa ai quá 30 tuổi. Nói theo giọng mấy ký giả thì... các sĩ quan tiểu đoàn 52 Biệt động quân đều rất «chịu chơi» và rất văn nghệ. Đó là câu kết luận của chỉ huy trưởng tiểu đoàn 52 Biệt động quân, những anh hùng Đồng Xoài và giờ đây là những anh hùng của quốc lộ 15.

VIỆT NAM TRONG CHÍNH SÁCH

(Tiếp theo trang 4)

hiểu thấu bài học ấy rồi, thì trong tương lai cái trò ấy sẽ không diễn ra nữa.

Tất nhiên, Hoa kỳ cũng không khỏi mắc phải một vài lỗi lầm ở Việt Nam. Tất nhiên, cuộc chiến đấu ở đó có đủ mọi khía cạnh tàn khốc của du kích chiến, như thường lệ. Nhưng 3 vị Tổng Thống, cùng các cố vấn, liên can đến vấn đề này, đã tỏ ra là thông minh sáng suốt và nhân đạo. Các vị ấy đã cố gắng hành động với mức liều lĩnh tối thiểu để tránh cho vấn đề này khỏi lôi cuốn một trận chiến tranh nguyên tử. Thật là đáng khen thay những người ấy, hẳn là có cân não vững chắc lắm thì mới làm được những gì xét thấy là cần và chỉ làm điều gì cần thiết, giữa bao nhiêu tiếng la ó om sòm, chê trách là làm nhiều quá, làm ít quá, so với mức tối thiết để thực thi chính sách quốc gia.

Tôi đã từng nghiên cứu chính sách đối ngoại của Hoa Kỳ từ đệ nhị thế chiến trở đi và so sánh với chính sách của các nước khác, trong thời kỳ này và những thời kỳ trước nữa, cho nên tôi có thể kết luận rằng chính sách của Hoa Kỳ rất sáng suốt lành mạnh, nếu xét theo quan điểm quyền lợi quốc gia, và rất nồng hậu về phương diện lưu tâm đến quyền lợi của các dân tộc khác. Dĩ nhiên không khỏi mắc phải khuyết điểm lầm lạc. Nhưng nói chung, chính sách ấy lành mạnh, sáng suốt và đứng vững được qua sự thử thách của thời gian.

Theo tôi thiết nghĩ, chính sách của Hoa Kỳ ở Việt Nam hoà hợp với chính sách rộng lớn hơn từ bao nhiêu năm nay. Vì thế tôi ủng hộ chính sách ấy với một niềm tin tưởng vững vàng.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

NHA SỸ
NGUYỄN - THỊ TỐ - VINH
tu nghiệp tại Đại Học Đường HARVARD, Mỹ Quốc đã bắt đầu làm việc tại phòng chữa răng số 244B Võ di Nguy Phú Nhuận.

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

NHẮN TIN ANH TÂM hôm trước anh có cái xe hơi muốn bán và đã cho tôi xem một lần rồi. Như anh chưa bán cho ai thì mời anh đến nhà nói chuyện vào những buổi sáng. Tiệm vàng Kim Thư chợ Hòa Bình — Cholon.

TÌM EM
ĐẠT tự XUÂN PHONG, em ở đâu, hãy về gấp. Má tìm Em suốt ngày đêm và trông gặp Em để tính việc em muốn. Ai thấy Đạt ở đâu, xin khuyên nó về nhà. Ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.
ANH PHÁT tự XUÂN PHONG

NHẮN TIN
N. Hải về ngay cậu mợ và hai bác buồn lắm. Em Phạm thị Phương Liên và Kim Khánh.

Nhắn tin gấp
Phạm thế Ngọc bố mẹ tha lỗi cho biết con về ngay các em mong.

XIN CẢM ƠN
tất cả quý vị đã trả lời tôi theo mục đăng trên báo tuần qua tìm người dạy trao đổi Việt Anh. Mục đích của tôi muốn dạy trao đổi tiếng Anh và Việt với một hoặc vài người nào có thể cho tôi mướn chỗ cư ngụ.

NHÀ

Nhà bán 5m x 18m. Riêng biệt, gần chợ và nhà thờ. Số 64/9 Phát Diệm, Saigon.

Đất bán 2.850m2 Võ Tánh Láng Cha Cả. Hỏi 337/8 H Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp nhà trệt đủ tiện nghi 300.000đ. hoặc cho ngoại kiều mướn 15.000đ. mỗi tháng số 57/7A hẻm 267 Trương minh Ký qua cư xá TMG ngang tiệm Phở Quỳnh Tín.

Bán đất trống vườn cao su Phú Thọ khu A cạnh chợ. Hỏi 22 Trần khánh Dư.

Nhà bán 4th x 16th. đủ tiện nghi. Hỏi 40/1 Cư xá Lữ Gia.

Nhà cho thuê
Villa lầu có terrasse luôn đồ đạc, trung tâm đô thành Saigon. cho Ngoại kiều mướn. hỏi tại 65A Cư xá Đô thành vào đường Vườn Chuối, trước Trường Tiểu Học Bàn Cờ.

Phú Thọ Hòa
Bán 2 lô đất Biệt thự D và E. Xin hỏi lúc 11giờ tại 204, Lê Thánh Tôn Saigon.

SAIGON S.V.P.
23 Tự Do — Tel 25.427.
Địa Ốc được nhiều uy tín nhất về chuyện cho Ngoại kiều mướn nhà phố, Biệt thự, Building, và xe hơi. Kết quả mau chóng, phục vụ tận tình.
ĐẶC BIỆT : Huê hồng rất nhẹ.

Bán đất 1 lot 1.270m2 đường Hồng thập Tự, 4.800m2 Nguyễn Biểu, 2.700m2 Sương nguyệt Ánh, 1.280m2 Trần bình Trọng (Xóm Gà) v.v... Hỏi ông mười 179 Đ.L. Hàm Nghi Đ.T. 20.212 từ 10g. 11g. từ 16g. 17g.

Bán 1 căn nhà số 534C, mới cất xong mặt tiền đường Trương minh Giảng lầu đúc 3 tầng, nhiều phòng, có thể dưới ở buôn bán trên cho thuê — mua xong giao nhà ngay xin hỏi Huỳnh Chân địa chỉ ghi trên.

Nhà bán 54B Phan chu Trinh Huế, điện nước, mặt tiền sông B n Ngự, có quán buôn bán. Hỏi tại Huế hay 63/2 Cô Quỳnh Sg

Nhà bán đủ tiện nghi 131 Ng. văn Học Gia Định. 260.000đ. Mua xong ở liền Hỏi 64/19 Lê quang Định—Gia Định—ngoài giờ làm việc.

ĐẤT BÁN RẺ
4.000m2 Đất tại Châu Thành Qui Nhơn 3 góc đường Lê Lợi Phan bội Châu và Ngô Quyền 15.000m2 — Đất tiện đường xe và sông Bến Hàm Tử (cầu chữ Y) Villa Tự Đức, Trần quí Cáp, Phan đình Phùng (VườnChuối) Do MY KIM 8 Ngô tùng Châu Saigon Đ.T 23.989.

Hiệp Hưng Địa ốc
282 Cống Quỳnh — Saigon
Villa bán : Nguyễn minh Chiếu 640m2 — Công Lý 1.120m2 — Đặng Dung 220m2—Cao Thắng 540m2—Phan thanh Giản 450m2 — Mạc đĩnh Chi 1.600m2.
Phố bán : Lý thái Tổ 6mx26m (trệt) ; 4m8x18m (lầu 3 tầng) — Cư xá Đô thành 3m8x20m — Sư Vạn Hạnh 5m8x11m — Trần cao Vân 4mx20m—Nguyễn duy Dương 2 tầng 3m8x16—Vĩnh Viễn 3 tầng 3m5x22m — Nguyễn tiểu La 2 tầng 3m8x11m — Nguyễn duy Dương 2 tầng 6m8x11m—Bến cơ 6m5x8m5
Đất bán : Lê văn Duyệt (mặt tiền) 480m2 — Chi Lăng 600m2 — Bến Hàm Tử 600m2 (mặt tiền) — Huỳnh quang Tiên 2.000m2.

Nhượng lại cửa hàng giải khát và đồ nhậu rất đông khách. Hỏi Micheau Frères 148 Trần quang Khải — Tân Định.

Bán nhà 3 tầng lầu đúc kiểu đẹp mới làm Hướng mát căn bìa giao trống 20AF Cư xá Đô thành.

Nhà bán mặt tiền, và 1 máy Anh hiệu Optima mới tinh hảo. Hỏi tại 116 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ) Saigon.

Có 1 phòng tiện nghi cho ngoại kiều mướn cần người lịch sự, đứng đắn. 413/6 Trương minh Giảng.

Nhà bán 1 nhà đẹp, đủ tiện nghi, điện nước, giao nhà trống, đã trả đủ tiền cho Chánh phủ rồi, Cư xá Lữ Gia Cholon. Hỏi : ô. Huyến số 62 lot 22 chỉ dẫn.

Bán nhà lầu, đủ tiện nghi, khu buôn bán mặt tiền đường số 153 Thoại ngọc Hầu. (gần chợ ô. Tạ).

Bán nhà có vườn
Trồng cây ăn trái có hoa lợi, ở gần nhà hàng Robinson, số 4 Phan châu Trinh Vũng Tàu. Hỏi 594 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán gấp 1 villa ở Pasteur mặt tiền giá 6 triệu 3. 585m2. Mua xong giao nhà ngay. Hỏi 89C Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà cho ngoại kiều mướn, đầy đủ tiện nghi—địa điểm hoàn hảo. Hỏi 475/6 Hai Bà Trưng Tân Định.

Nhà bán mặt đường, tường xây; gạch bông, 3m80x28, tiện nghi gần chợ, gần nhà thờ, gần sông, tiệm buôn bán, giá 280.000đ. Hỏi 98/1 đường Hùng Vương nối dài, Thị Nghè, G.Đ. (gần cầu Kinh) từ Sở thú tới nhà 2500m.

Bán nhà lầu tường 5x21m đủ tiện nghi. Hỏi 338/52 Thành Thái Cholon.

Nhà bán 322/62 Đ. Phan đình Phùng Sg. Đủ điện nước hỏi 11A Lê văn Duyệt nối dài ô. Tạ

Cần bán gấp 200m2 gạch bông và 100m2 đá xanh Cavette tại hầm Biên Hòa. Hỏi 239/26 Lê văn Duyệt Saigon

Bán căn phố lầu suốt 4x20, mặt đường, Mỹ đang ở—đường Phạm hồng Thái. Hỏi 32/18 Huỳnh qg. Tiên Phú Nhuận từ 3g.

Cho thuê 2 phòng 2 người độc thân ở, lối đi riêng 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Có đất giáp xa lộ trông sang khu đại học muốn bán gấp địa chỉ liên lạc 64 đường Lữ Gia Phú Thọ Saigon.

Cần bán căn phố lầu đúc đủ tiện nghi mặt tiền, số 1337 đường Huỳnh quang Tiên cư xá Trương minh Giảng.

Nhà bán Căn nhà số 1352 hẻm 20 (Đèn Song Sơn Trương minh Giảng) trị giá 240.000đ.00. Hỏi số 234/8 lot U cư xá K.T. Trương minh Giảng.

Cần nhà phố, Villa cho ngoại kiều thuê giá cao Xin hỏi 970 Trần hưng Đạo Sg.

Mướn kho hàng
cỡ 1000m2 vùng Trần hưng Đạo hay chung quanh. Tél. 23719 23365.

Cần bán căn nhà lầu đúc 4mx15m, gạch rất nổi, 3 tầng, sân thượng, đầy đủ tiện nghi, xem nhà thương trực giá 960.000 số 402 Nguyễn duy Dương. Cholon.

Cần bán căn nhà gạch, có sân thượng xem nhà thương trực giá 200.000đ. số 100/2 đường 46 Cholon.

Bán đất cư xá tại Bình Đông : đất cao, có điện có nước, dựa sông và đường cái. Hỏi Công ty COAGECO 35B Bến Chương Dương Saigon.

Bán 1 căn nhà lợp tôle, nền ciment có gác, ngang 3m50, sâu 11m00, sân trước 3m, sân sau 7m. Giá 110.000đ. 106/44 Tôn thất Hiệp (Phú Thọ) Cholon.

Bán 1 khu thương mại gần chợ Lái Thiêu 2 căn phố lầu và 5 căn phố trệt phía sau còn dư 1.000M2 tiện xây thêm kho hàng hoặc xưởng kỹ nghệ
2) Mặt tiền Q.L. 13 trong châu thành Lái Thiêu 4.000m2 vườn đã có cây ăn trái một mùa, giá 200đ. một thước vuông an ninh, rất đẹp có một căn nhà nhỏ. Hỏi số 27-G. Hiền Vương Saigon.

Cần sang hay MUA nhà hoặc phố lầu vùng đường Lạch minh Huế, Hoàng Diệu, Hai Bà Trưng, Hùng Vương và Trần quý Cáp giá cao. Xin liên lạc số 41 Đoàn như Hài — Khánh Hội.

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết Anh ngữ. Hỏi LIZ'S Bar 27 Ngô đức Kế.

Cần nữ chiêu đãi
Cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp và biết ít tiếng Anh, hoặc tiếng Pháp. Hỏi tại BILOXI BAR, 46 đường Hai Bà Trưng Saigon.

Cần gấp 1 thư ký thật giỏi Anh Văn không thạo xin miễn lại Lương tùy theo khả năng. Hỏi 172 Trương Tấn Bửu.

Cần 1 cô giáo kèm chương trình 9e và đệ Lục VN Hỏi bà Thược, 553/2 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bar mới mở gần Catinat Saigon cần 1 caissière và nhiều chiêu đãi viên có carte. Hỏi 1073 Trần hưng Đạo.

Cần nhiều thợ sửa máy lạnh, lương cao, và một số người để dạy về Nghề lạnh. Xin hỏi tại 283A Hai bà Trưng Saigon.

Cần Caissière và nhiều chiêu đãi viên biết Anh văn. Lương thật hậu. Hỏi Rex 180 đường Ký Con.

Cần dùng gấp
1 thư ký biết đánh máy — 1 thư ký đứng bán hàng — 1 thư ký kế toán. Ngoài tuổi quân dịch. Hỏi tại 145-147 đường Nguyễn Du.

Cần cô giáo dạy Quốc Ngữ một em nhỏ. 47 Lê Lợi Saigon.

Cần một ông Bếp nấu đồ Tây lương hậu hỏi 11 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bar Boléro 81 Võ Tánh Phú Nhuận. Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp lương hậu.

Cần người tài xế giỏi lái xe vận tải nhẹ. Hỏi tại : 25 Yên Đỗ Saigon (từ 18 đến 21 giờ).

Cần gấp thợ máy, thợ hàn, thợ đồng, thợ sơn, thợ điện xe hơi AMTRACO 504 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần tìm người lái xe nhà thực thạo. Không thạo xin miễn đến. Hỏi 124 Hoàng Diệu Khánh Hội từ 3g-7g.

Cần 1 tài xế đứng tuổi lái xe nhà Hỏi 48 Tổng Đốc Phương Chợ Lớn.

Cần tài xế xe du lịch đi đường dèo. Tài xe be 1 thanh niên làm việc trong nhà phụ bếp 22B Trần Quang Khải Saigon.

Cần gấp nhiều Chiêu Đãi Viên biết chút ít tiếng Anh hỏi 26 Bùi Chu Saigon sau 16 giờ.

Bar Mỹ Cần gấp nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đứng đắn. Mới tập sự vẫn bảo đảm hàng tháng hưởng trên 6 ngàn. Bao ăn ở thời gian đầu. Hỏi 534 Bà Hạt Cholon. Hoặc ông Liêm 95 Trịnh Hoài Đức (Biên hòa) Trên lầu. Sáng 9 giờ — 12 giờ.

CÔNG TY
Kiến Trúc Hoa Kỳ
CẦN ngay nhân viên Việt Nam có khả năng các ngành sau đây :
— Kỹ sư công trường
— Họa viên
— Chuyên viên dụng cụ hạng nặng
— Thợ máy các loại
— Thợ điện, máy lạnh, ống nước, hàn
— Đầu bếp và nhân viên, thợ làm bánh có kinh nghiệm về món ăn Tây phương.
1) Ứng viên sẽ được chỉ định làm ở bất cứ nơi nào trên lãnh thổ Việt Nam.
2) Ứng viên phải mang theo chứng chỉ nơi làm cũ và chứng chỉ của trường đào tạo nghề nghiệp của mình và phải có ít nhất 3 năm kinh nghiệm nghề nghiệp.
3) Chỉ nhận nhân viên hợp lệ tình trạng quân dịch.
4) Thư cho hộp thư M-17 Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên làm ban ngày, biết chút tiếng Anh lương hậu. Hỏi Angeli bar 84 Phan thanh Giản Saigon.

Cần Nhiều thợ RÁP và LUÔNG áo dài. Hỏi nhà may Saigon Mới. 449 Phan đình Phùng Saigon.

Hãng Socomina cần
— 2 thơ ký thạo việc (một nam, một nữ).
— 1 tài xế nhiều kinh nghiệm.
— Vá Tacheron métalliques, Mécaniques xin viết cho hộp thơ 1341 Saigon. Kèm theo chứng chỉ và 1 tấm hình.

Hãng Pháp CẦN Giám Thị Chế Tạo phải thạo cương yếu về máy móc và có kinh nghiệm cần thiết trước hết — Viết thơ cho AIP 485 kèm theo lý lịch.

Cần cô Việt 2 cô Giáo sư hay Giáo viên biết Anh ngữ (nói, viết) để dạy Việt ngữ (dạy nói) cho một nhóm người MỸ và NGOẠI QUỐC ở Saigon. Tiếp xúc tại 474/18 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn từ 9 giờ đến 13 giờ ngày 18-11-65.

HỌC

DẠY CẮT MAY
216 Đề Thám Saigon. (Sau rạp Nguyễn văn Hảo) Dạy CẮT, MAY, THÊU, Âu phục, Việt phục, Hoa phục, Đồ Đầm, học phí nhẹ. Đặc biệt LỚP CẮT MAY TỐI từ 7 giờ đến 10 giờ. Anh chị em nghèo được giảm học phí.

Lớp Gia Chánh
Dạy làm bánh sinh nhật. Nấu cỗ Bắc. Cỗ Tàu. Nấu ăn Tây. Chỉ dẫn tường tận. Thực hành ngay. Xin hỏi Bà LỘC 44, Lê Lợi — Saigon. Đ.T. : 22.606.

Trường hàm thụ
VĂN - HÀO
Correspondence School
Dạy theo lối gửi bài đến nhà *Khai giảng ngày 15-11 và 1-12* Bài học sát chương trình thi 1966 Chú trọng đến I C và II học lại *Viết thư về 119 Võ Tánh — Saigon H.T. 808*
Sách Pháp văn — Công dân — Việt văn Văn Hào dùng để luyện thi Tú Tài I và II.

Hàm Thụ
và Tư Thục Hạnh-Nghĩa
42 Nguyễn-văn-Thành — Gia định bài gửi tận nhà dạy đủ các lớp : có lớp riêng luyện thi Tú Tài, Trung Tiểu học (thi đậu nhiều).

LUYỆN THI
Pháp - văn
T.H.Đ.N.C. Tú Tài I : ngữ vựng, văn phạm, đặt câu, luận, với những đề mẫu thật sát chương trình. Kết quả bảo đảm.
PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI (Sơ cấp, Trung cấp) (sáng, chiều, tối) cho tư nhân và các học sinh Trung học. **Bảo đảm nói được Pháp ngữ** mau lẹ, đúng giọng, đúng văn phạm, để đi làm, giao dịch hay xuất ngoại. Toán 10 người. Học phí nhẹ. Ghi tên tại **ANH PHÁP VĂN HOÀNG ĐỨC** 58, Phạm-hồng - Thái — Saigon.

Học cắt may
NÊN NHỚ
« ELITE »
371 đại lộ Trần hưng Đạo **371** ngang sở Chữa lửa) Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Đủ mọi trình độ SƠ CẤP — BỔ TÚC.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS. Có lớp Ngày và Tối.

Ai cũng biết Đánh Máy Chữ
Kết quả chắc chắn chỉ tới trường THỦ - KHOA 237 Nguyễn tri Phương (ngay Ngã Sáu Cho'on) THỦ-ĐÔ 355 Trần hưng Đạo Saigon (ngang Sở Cứu Hỏa). THỦ NGUYÊN 808 Trần Hưng Đạo Saigon. Bên phải rạp hát « OSCAR » HANOI 370-A Trương minh Giảng (Ngã Ba đèn màu) vì tổ chức đại quy mô, phương pháp giản dị, chỉ dẫn hay, toàn máy mới, mặt chữ duy nhất, bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, Q.G.T.M. Học phí hạ, có lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

Sở Mỹ cần người
Nói được Anh văn lương hậu. Muốn chắc chắn nói được hãy học
ANH-VĂN VĂN-HIẾN
68/29 Trần quang Khải S.G. Đakao
SÁNG — CHIỀU — TỐI
ĐỦ TRÌNH ĐỘ
Chuyên dạy Đàm Thoại cho người cần học gấp để giao dịch với Mỹ. **I-12** Mở các Lớp mới

linh tinh

Bán gấp tủ quầy kiếng còn tốt xin hỏi 294 Trương Minh Giảng Saigon.

Bán máy may Mitsubishi. Hỏi 21 Nguyễn văn Mai Tân Định Saigon.

Trắng gấp bội sả bông Bột Giặt nguyên chất 45đ kilo NGỌC THẠCH 134 đường Trần Quang Khải Tân Định. Mua sỉ giá riêng.

Tiệc — TIỄN ĐƯA — ĐÓN TIẾP
Bình - Lợi - Quán
Thết đãi chu đáo

Đề tránh tai nạn
và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi **BA BẢO** nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ cán góc mặt.

Tảo đấy, Tinh không bền
— UỐNG —
Cường Tráng Bướm Vàng Số 64
Di Mộng Hoạt Tinh
Uống **Cố Tinh** Bướm Vàng Số 32
Hỏi các tiệm thuốc Bắc và 19B đường Ngô Tùng Châu Saigon. K.N. 947 (23-7-64) 18 (11-7-62).

Cần Điện thoại
Quý bạn dư dùng xin nhường lại. Ô. Hoàng 180A Lê quang Định Gia Định. Đ.T. 23.976.

Vì đi xa cần bán gấp máy đèn 6.5KVA luôn cả máy kéo KUBOTA chạy dầu hiệu E.M. (Mỹ). Hỏi : Mr. Anh 78-80, đại lộ Cách Mạng 1-11 Gia Định.

Mắt Xanh «BEL»
Làm cho mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn B.a tại các nhà th 5: Tây

---

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!
Chỉ dùng khoa - học mà giải đáp về công-danh, gia-đạo v.v... Văn do **CÔ HAI** coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Bệnh ngoài da
CHUYÊN TRỊ : Phong, đơn, diến, lác, da đen, trắng, đỏ, ngứa hay không ngứa, tai, mắt, mũi lở, ung thư ngoài da và da mặt tràn nhan mụn gác thứ đều trị được cả.
Địa chỉ : 11 đường Bùi hữu Nghĩa Chợlớn (trước chợ Hòa Bình).
43 đường Kỳ Đồng Saigon gần nhà thương Saint Paul ngã ba Nguyễn Thông trước Nhà Thờ dòng Chúa Cứu Thế.

CẦN THÊM ???

Uốn tóc giá chót tặng 3 món quà : 1 trăm cái tốc của Nhật, 1 chai gội đầu, 1 chai dầu chải tóc, khai trương 26-11-65 Uốn Tóc **KIM - HOÀNG** 523 Trần Hưng Đạo (Nha Cảnh sát ngó qua) Cần thêm 10 thợ phụ biết gội, cuốn lương 800đ. đến 1500đ. cho vay tiền trước làm lâu cho luôn, cho 2 chiếc áo, lương tháng Tết gấp đôi và có nhiều tiền thưởng Tết, được ăn lương ngay từ ngày ghi tên.

Thiệp Cưới ĐẸP
Nhiều kiểu mới lạ mỹ thuật — Kim Long
LÃNH IN: Giấy tờ, Sách Báo, Nhãn hiệu nhiều mầu. Công và Tư sở.

Chuyên môn bao giờ cũng hơn
Thiệp cưới đẹp, mới, lạ, giá rẻ. Mau lẹ.
Đức Tín Nhiều kiểu chữ viết tuyệt đẹp. *Danh Thiếp* mỹ thuật. Nhận in : Kinh, Sách, Nhạc. Nhà in ĐỨC-TÍN 118 Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh).

Minh - Triết
NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ

đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyên xem chỉ tay và quẻ TINH TÚ.
Chỉ rõ điều thành bại. Nhận truyền khoa : **Đại Lục Nhâm** và môn **Vị Bốc Tiên Tri** (biết trước khi chưa bói) ứng nghiệm như thần. Họ thính phép THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ tai họa (không giúp điều bất chánh).
254 Minh Mạng — Cholon

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẦN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

NỔI TIẾNG
Thiệp Cưới
DANH THIẾP
MỚI LẠ, RẺ, ĐẸP
CHỈ CÓ NHÀ IN
Thái - Hòa
286 Nguyễn thiện Thuật — Saigon

LECCA 880, Trần Hưng Đạo (gần rạp Palace) với một nhóm chuyên viên thạo nghề và tận tâm.
CHUYÊN SỬA : Các loại máy và điện, việc làm bảo đảm, đúng hẹn. Giá Đặc biệt phải chăng.

THUỐC THOA BÓP
BAUME SOLAR
AU SALICYLATE DE MÉTHYLE

Ở ĐÂU CÓ NƯỚC HOA
Nguyện Chất

đắt tiền và quý nhất của Pháp Độc quyền bán lẻ từng gramme một Dành riêng cho các bà quý phái
Chỉ có bán tại Hãng Nước Hoa
IMMORFEL Số 1.099
Đại lộ Trần Hưng Đạo Cholon
Sáng từ 9 giờ đến 12 giờ
Chiều từ 3 giờ đến 6 giờ
Nghỉ Chủ nhật và ngày lễ.
Xin quý vị nhớ đem chai không thật đẹp để đựng.

Thuốc SIẾNG NGUYỄN THẾ
TRỊ : siểng, hen, ho gió, ho gà kinh niên hay mới phát.

EPHEDRIODE
SIROP
Sỉ và lẻ : Phcie. Nguyễn-Thế 95 Trần hưng Đạo (Saigon)—K.N. số 318 BYT 13-12-62.

Thông báo
SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu bằng máy móc tối tân dù trong hẻm xa trên 100 thước vẫn đầy đủ ống và đáp ứng trong vòng 24 giờ. Có nhận rút tại các Tỉnh xa. Cần Đại diện các Tỉnh. Xin liên lạc : 82 Lê Lai Saigon. 180-A Lê quang Định, Gia Định. Điện Thoại : 23.976
Chủ Sở Vệ Sinh Tư
NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

Bình chữa lửa Stophire
Hiệu Diệt Hỏa chuyên bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Bán Đồ gỗ giường ngủ bàn viết Garde Manger, 1 tủ lạnh hiệu M.W. Hỏi số 2 Nguyễn Phi Saigon.

Bác Sĩ **Nguyễn Đăng Phong**
Đã dời Phòng mạch về 89 góc Nguyễn Trường Tộ và Hoàng Diệu (Chợ Xóm Chiếu).
Làm việc suốt ngày, luôn ngày Lễ. Chỉ nghỉ chiều Chúa Nhật.
Có rọi kiếng.
Trị người lớn đàn bà con nít,
Trị trĩ không đau.

Đại hạ giá 999đ.
MỖI BỘ NỆM MOUSSE 1m00x2m (vải bọc tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn Luyện Cảnh Sát Đ.T) nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ. Để chứng tỏ bổn hiệu chuyên bán những loại hàng tốt, bảo đảm, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặt biệt, yêu cầu quí khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

Nệm mousse
VINH GIANG
74, 76 Phạm-H-Thái (ngã sáu) Sg. Phát hành các hiệu nệm mousse danh tiếng.

Hãng Xuất Cảng cần liên lạc trực tiếp với các nhà sản xuất đồ tặng phẩm : sơn mài, đồ mây, đồ gốm, đồ da, đồ bạc, đồ đồng, đồ thêu, poupée. v.v... Mua nhiều, tiền ngay, có thể cho vay trước. Hỏi hoặc thư : Ông Thịnh 91 Công Lý (Góc Lê Lợi) Saigon.

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
283A Hai Bà Trưng Saigon
Điện Thoại 23.486
SỬA CHỮA — MUA — BÁN — Các loại : TỦ LẠNH — MÁY LẠNH — CÁC LOẠI ĐIỆN CƠ — MÁY PHÁT ĐIỆN. NHẬN ĐẶT và SỬA CHỮA MỌI HỆ THỐNG ĐIỆN LỰC— CÁC NHÀ MÁY CƠ XƯỞNG v.v...
Lưu ý quý vị : Xài máy ĐIỀU HÒA và TỦ LẠNH Bảo Hãng có nhận BẢO ĐẢM MỌI SỰ HƯ HỎNG hàng tháng và hằng năm.

Cần MUA VỚI GIÁ CAO các loại tem thơ Việt Nam và ngoại quốc. Biên thơ hoặc liên lạc số nhà 189/101, Lý thái Tổ Chợlớn — Ngã Bảy. (Xin hỏi bà Quỳnh Loan).

Lịch Tem Thơ phát hành trong toàn quốc, số in có hạn mua nhiều xin liên lạc số 189/101, Lý thái Tổ Cholon (Ngã Bảy). Xin hỏi bà Quỳnh Loan.

Bán 1 Tủ lạnh Hitachi 120L tốt nguyên 1 máy chiếu bóng 16 ly, 1 máy chiếu bóng 8 ly mới. 45 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Bán 1 máy phát điện 110V xoay chiều 1/2 KVA. Kiêm 12V một chiều để Charger accu. Hỏi 30 Nguyễn văn Giai — Đa Kao.

Bán dư dùng muốn bán một máy cày hiệu : HATZ-E75 Gồm cày dp. cày dĩa, bừa 16 răng. Máy đánh nhỏ đất. Mới nguyên. Hiện để tại Đà Lạt. Xin hỏi số 2 Hùng Vương — Đà Lạt.

Bán máy điện 1 máy phát điện Hiệu : Đức chạy xăng. Điện 2 giây 110 volt 3.K.V.A-700— Hỏi 92 Bùi Chu Saigon.

Bán GẠCH BÔNG để lót nhà thật tốt, men dầy và bóng giá rẻ, giao tận nhà. Hỏi và đặt tại Ba Bảo 14 phố chợ An Đông (vô cửa chợ cán góc mặt)

NEM NƯỚNG DAI, DÒN
Tương thơm đặc biệt của giáo sư nữ công nhận bỏ mối các quán ăn và đám tiệc. Mỗi ngày chỉ làm 500 viên. Hãy đặt trước. Do Lâm Mỹ, 365 Trương minh Giảng Saigon.

KHIÊU VŨ

Dạy Khiêu vũ
Nhiều bước mới lịch sự bay bướm và hợp thời. Dạy bảo đảm. Hỏi : **ĐẮC CHÀ**, 14 Phan-văn-Hùm (lầu 3) ngã sáu Saigon.

Jim-Lê Vũ đường
151 Trần quý Cáp Saigon
Quý bạn sửa soạn xuất ngoại hoặc có dịp ở xa về Thủ đô, muốn biết năm ba vũ điệu, để khỏi có những sự đáng tiếc trong những dịp tiệc tùng. Bạn biết nhảy, muốn trau dồi thêm những bước dịu dàng bay bướm. Mấy cô muốn hành nghề vũ nữ, hãy lại thăm bạn JIM-LÊ, một giáo sư danh tiếng nhất Saigon từ hơn 30 năm nay. Vua của các điệu Boston, Tango, Bebop, Rumba, Cha cha cha.

Mình ơi !
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB
VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

XE

Bán Vì dư dùng bán lại một chiếc xe Peugeot 203 F. NBH có 12 chỗ ngồi, máy tốt. Xin hỏi tại 380, Phan thanh Giản Saigon. Miễn trung gian.

Bán Taxi Simca 8 đang chạy, vì bận bán gấp. Giá 75.000đ. Hỏi số 314, đường Cao Đạt, Chợ Quán.

Bán gấp Volkswagen NCB còn như mới. Hỏi 488 Lý thái Tổ Saigon. Coi xe suốt ngày.

Bán gấp 1 xe Buick 57 toàn hảo, số thường. Hỏi Viện uốn tóc Ngọc Nga 2 Lê văn Duyệt nối dài Chí Hòa.

Bán gấp xe DKW Kombi đời EB5... kiếng, nệm tốt, thuế L.H. 500đ. chủ lái, ít đi, xài kỹ. Xem xe từ 8 giờ đến 12 giờ mỗi ngày tại số 432 Minh Mạng (Chợ-lớn). Miễn trung gian.

VESPA ED bán gấp. Hỏi 42, Nguyễn văn Sâm Saigon.

Taxi bán Renault 4-CV đời NBT thật tốt. Hỏi 292/106 đường Bà Hạt Chợlớn.

Bán 2-CV ftte. NCD. Hẻm 87 Quốc lộ 1 (Lò Đúc) gần ngã năm gare Biên Hòa.

Bán xe Jeep Willys. Hỏi 150A đường Nguyễn Trãi Cholon.

Bán xe hơi Renault R4 còn toàn hảo đời EB-3... số thật. Hỏi 106 Cộng Hòa Saigon.

Bán 1 Hillman décapotable toàn hảo có Radio và 1 Sansui 1000. Hỏi ông Tân 112 Bến Chương Dương Sgon. Sáng từ 7h—10h. Chiều từ 12h—3h.

Bán Mercedès đời NBU loại 190 thật tốt giá 450.000đ. Xem tại 191 Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Bán Taunus FK 12M và 1 Honda 55. Hỏi 121 đường Trần quang Khải Tân Định.

Bán Taunus 12M EC—Taunus Familiale EC — Consul Cortina EC — Volkswagen NBU—Anglia Fourgonnette EB.
MUA : Dauphine Volkswagen—Peugeot—Taunus—2CV. 222 Trần quang Khải.

Floride EA-5... à vendre Exc. etat — Bonne tenue de route. Roes peinture Hes neuves. Build. 87 Bà Huyện Thanh Quan (App. 7) S.G.

Bán Opel Station Wagon Serie EA, toàn hảo. Xem xe 345 Trần quý Cáp Saigon lúc 13h đến 15h. Chiều 20h đến 22h.

203 bán, EC, màu trắng. Đồng, sơn, nệm, vỏ toàn hảo. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

R-8 EB — P.203 NBJ (thiệt có Radio) — Fiat 1800 EB — Datsun EC — 2CV EA, EB ftte. có kính, Commer CD, Jeep Willys BA thiệt tốt — Opel BU — Contessa EC. Salon 415 Trần quý Cáp Saigon.

MUA tất cả xe cũ hiệu «Austin» đời «A.50» trở lại.
GARAGE CHARNER
131 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon Đ.T. số 20.423 - 21.124 - 22.531.

Bán Corvair Monza 900, số thường, có radio, bốn cửa ED. Volswagen EB, Austin Sprite EB, Austin Cambridge A.60 EB.
Mọi chi tiết, xin hỏi ô. Đại.

Bán gấp HOẶC ĐỔI OPEL-F. EC. 7. ít xử dụng còn mới nguyên. Mới 2 ông trả 370.000đ. lại thương lượng. Hỏi 160 Trần bình Trọng ngoài giờ làm việc.

MUA SOLEX 65
Cần mua gấp. Liên lạc 590 Phan thanh Giản Saigon.

BÁN XE 2-C.V.
kiểu du lịch đời NBU thật tốt. Hỏi 62 Nguyễn văn Tráng Saigon.

Cần mua gấp trả tiền ngay nhiều **Vespa, Lambretta, gắn máy** Cũ và Mới. Do 664 Phan thanh Giản Saigon. CẦN mua một xe hơi Peugeot 203, Prefect, Vauxhall, Volkswagen, Simca hay hiệu gì cũng được.

Cần mua Vespa và Lambretta cũ. Hỏi 264B Hồng Thập Tự.

Bán xe Hillman décapotable toàn hảo. Hỏi 42 Mạc đĩnh Chi ngoài giờ làm việc, trưa chiều.

Bán xe — 1 DKW EC — 1 Vauxhall EC. Hỏi 73 Hồng thập Tự SG.

Bán gấp Taxi Prefect còn tốt đang chạy. Hỏi 136 Nguyễn duy Dương Chợlớn.

Bán xe Dauphine NBR... Hỏi ông Thanh 25 Cao Thắng Saigon.

Bán Vauxhall Super Victor NBS. 84 Phan thanh Giản Saigon.

VOLKSWAGEN
Familial (Variant 1500) EC Bít bùng ED—có kiến origine EC7. Bán. 35/21B Phát Diệm.

Cần mướn nhiều xe benne và xe thớt. Hỏi 59 Trịnh minh Thế — Khánh Hội (trong giờ làm việc).

Xe bán 1 Renault 4-CV NBU một đời chủ. — 1 Traction 11 normal NBG. Hỏi 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon.

Xe bán Consul Cortina EC5 — Vauxhall NBS— Dauphine EC — Volkswagen microbus mới nguyên ED — Volkswagen NBU — Ford Anglia EB. SALON 222 Trần quang Khải.

Bán xe Pontiac số EC 1960 máy lạnh, radio tự động, toàn hảo. Hỏi số 534 đường Bà Hạt Chợlớn.

Taxi bán NBK 130.000đ. NBB 95.000đ. Số 47 lô 70 cuối đường Cư xá Đô Thành Saigon.

P.202 ED bán rẻ 45.000đ. Hỏi 27/176 Phan thanh Giản Gò Vấp.

CORVAIR «700» ED, tuyệt đẹp. Bán. Hỏi 106 Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp xe Jeep Willys capot cao, mới hoàn toàn. Hỏi tại số 149 đường 48 gần bót Cảnh Sát Phạm văn Chí Trần quốc Toản Chợlớn.

Bán 1 xe Traction 11 normales đời NBL 654. Hỏi số nhà 21 Phan đình Phùng Biên Hòa.

Cần mua Studebaker Champion 55 đời NBL. M, N...hoàn hảo. Đem xe lại 29 Nguyễn văn Mai Tân Định ngoài giờ làm việc. Hỏi ô. Phú.

Bán gấp 1 xe Peugeot 203 NBV... tình trạng tốt. Hỏi 262/6 Trương minh Giảng.

Bán Jeep Willys ED đầu cao, máy, sơn, vỏ ruột mui nệm mới, do 255 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe nhà hiệu Renault R-4CV. Địa chỉ 9 Phạm đăng Hưng Đakao Saigon.

Bán xe Jeep capot cao tròn. Hỏi ngoài giờ làm việc nhà số 10 lô 50 Chợ Vườn Chuối (đường thẳng từ cổng trước Trường Bàn Cờ đến chợ).

Vì không có garage nên bán gấp 203 Familiale toàn hảo, vỏ mới và nhiều đồ mới, số máy 1.4... Coi xe và thương lượng tại 612/112, Phan đình Phùng Saigon từ 17g.30 đến 18g.30 (miễn trung gian).

Bán Vespa EB máy tốt, chạy êm. Hỏi ông Thi : trong giờ làm việc tại Bộ Lao Động (459 Trần hưng Đạo); ngoài giờ làm việc tại 46/5 Nguyễn văn Lạc (Thị Nghè).

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gửi các loại xe AUTO, Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Huê hồng nhẹ.

Salon Việt Nam
MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS
Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Săn sóc kỹ lưỡng, BÁN MAU.
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến :
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Phòng trưng bày xe lớn nhứt Thủ Đô

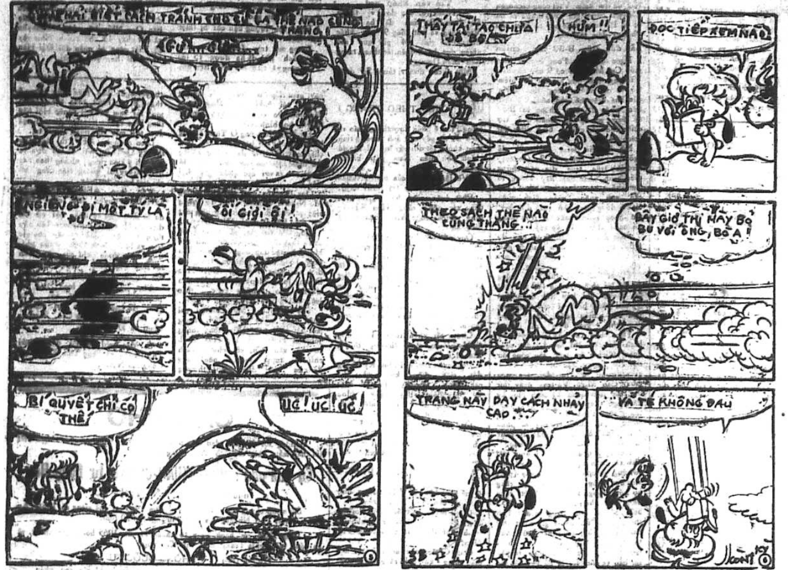
SALON Cần mua nhiều xe VESPA và LAMBRETTA cũ, mới giá cao.

Salon Nguyễn Điều
2-4 Tạ Thu Thâu Saigon Đ.T. 24.045
BÁN.— Peugeot 403 EB.
— Austin Mini Fourgonnette ED.
— Ford Galaxie «500» 1965.
— Renault « Floride ».
— Daihatsu (Nhựt) 1965.
— Commer Máy dầu 4 bancs EC.
— Renault «Dauphine» EC.
— Máy cày Renault 40CV. Mới.
Salon Nguyễn-Điều trưng bày nhiều xe mới toàn hảo rất được vừa lòng Quí Khách thân mến.

CU TÝ ĐẦU BÒ

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG
SỐ 467

BÁO CHÍNH LUẬN 17-11-65



Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hồng, Tô-Ngọc

Ô Chữ

của HOA BẠCH TRƯỜNG

DỌC

1) Dư
2) Gần giống « thể dục »
3) Gần giống — Song anh.
4) Cọp — Gần giống.
5) Con gái (VN) — Đồ đựng nước (VN) — Cha của cha.
6) Con gáy sáng (VN) — Tờ — G.
7) Ca.
8) Tờ.

NGANG

A) Không thẳng.
B) Vách.
C) Không giữ sữa — X.
D) Mùa Hạ — T.
E) Con cuối — Cong lưng (VN)
G) Mùa Hè (VN) — Học lại bài cũ.
H) Nhậu mãng cầu.
I) Cha của Cha — Tờ.
K) Lớn.
L) Trái cây quá chín — T.
M) Con vật gáy sáng (VN) — H.

Lời hay, ý đẹp

— Nếu tôi không thực hiện được lý tưởng của đời tôi, thì tôi cũng cố gắng lý tưởng hóa cuộc đời của tôi.

ADÈLEKANN

— Tôi đặt hạnh phúc của tôi trong sự tìm tòi để hiểu biết.

CLÉMENCEAU

Câu đố

của YÊN CHÂU

1) *Đố ai đánh trống phất cờ*
Giữ thành Hà Nội trong giờ nguy nan
Rồi khi thành đã vỡ tan
Mượn giây oan nghiệt trả gan anh hùng
Đố là ai?

2) *Ba Đình trăm trận vẻ vang*
Anh hùng nghĩa khí lẫy lừng trời Nam
Đố là ai?

GIẢI ĐÁP:

1) Hoàng Diệu
2) Đinh công Tráng

Tò Mò

của YÊN CHÂU

- Cứ mỗi ngày mắt ta thu vào trong óc 50.000 hình ảnh.
- Khi ta đi ta hít không khí vào 2 lần và khi chạy 3 lần nhiều hơn lúc ta ngồi.
- Đem nối tất cả các mạch máu trong người lại ta sẽ đo được 560.000 cây số.

Cười

Đố biết?

Bi hỏi Bê:

— Đố cậu biết đang thấp muốn cao thì làm thế nào, mà đang cao muốn làm thấp thì mần sao?

— Cao thấp là tạng trời sinh, làm sao đổi được?

— Thế mà có thứ thuốc dùng cho cao thấp tùy ý đấy! Đố biết là thuốc gì nào?

— Chịu...

— Cậu ngốc quá! Đó là... thuốc TÊ THẤP và thuốc CAO DÁN, nhé!

Giải đáp ô chữ hôm qua

	1	2	3	4	5	6
1	H	O	N	G	H	A
2	O	N	G	■	■	N
3	N	G	A	N	G	■
4	G	■	N	H	A	N
5	H	■	G	Ạ	N	H
6	A	N	■	N	H	Ô

Tranh đố vui

NG-NHỮ-ĐIỀU

Hai hiệp sĩ này đang tranh tài trên đất, dưới sự chứng kiến của nhà vua. Các bạn tìm hộ nhà vua.

GIẢI ĐÁP: Nhà vua ở giữa cán kiếm và chiếc mũ của hai hiệp sĩ (xoay ngược).

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hãy truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TÌM THẤY NGƯỜI XƯA

THÔNG-THÁI kể

Quái vật bị tảng đá của Tác Giăng ném trúng ngực có vẻ tức giận lắm. Nó gầm lên một tiếng và lập tức nhặt đá ném như mưa rào về phía đoàn thám hiểm. Một tên mọi đen đang ngồi ở gốc cây bỗng bị một tảng đá ném tới, người bẹt dí nát như tương, đồng thời cả chiếc cây mà nó đang ngồi dựa bỗng gẫy gục xuống.

Thì ra sức tảng đá đi quá mạnh không những làm cho tên mọi chết bẹp xác mà con dẫn luôn cả thân cây nữa. Tình thế lúc này thật là nguy hiểm. Cụ Uy Liêm rút súng bắn tới tấp, nhưng quái vật dường như biết rõ sự nguy hiểm của súng đạn, nó cứ luôn luôn nấp sau bức tường đá, thỉnh thoảng mới nhô đầu lên để ném đá mà thôi...

Tác Giăng hiểu rằng quái vật đó rất nguy hiểm, thứ nhất là nó có chỗ núp hẳn hòi. Muốn thắng nó tất phải dùng trí khôn, chứ dùng sức mạnh nhất định là thua rồi. Mặc dù Tác Giăng là người có sức lực phi thường, nhưng so với quái vật đó thì thật tình chẳng thấm tháp vào đâu. Tác Giăng có thể cố vận sức ném liên tiếp năm bảy tảng đá nữa, nhưng quái vật thì có thể ném đá cả ngày về phía đoàn thám hiểm và Tác Giăng, như vậy sức nào địch cho lại?

Vì lẽ đó nên Tác giăng vội cầm sẵn trong tay một tảng đá vừa vặn bằng cái cối đá, vừa lùi về phía sau vừa gườm gườm nhìn về phía quái vật. Quái vật một lần nữa lại nhô cái đầu lên, lập tức Tác Giăng ném tảng đá đó bay vút tới. Tảng đá nhỏ, vừa sức Tác Giăng, nên bay đi thật là nhanh, bốp một cái đá trúng ngay trán của quái vật, khiến cho quái vật rống lên một tiếng rồi lại nấp xuống phía sau của bức vách đá khổng lồ. Tác Giăng thừa dịp đó chạy tuột về nấp sau gốc cây lớn đồng thời ra hiệu cho mọi người núp như mình.

Đoàn thám hiểm, dù là những tên mọi ngu si dốt nát song đứng trước tình thế đó mặc dầu không hiểu ngôn ngữ của Tác Giăng song thấy chàng làm hiệu như vậy thì cũng hiểu ngay. Tất cả mọi người đều vứt bỏ các đồ đạc la liệt và núp sau các thân cây ngay lập tức. Cụ Uy Liêm cũng núp sau một gốc đại thụ, và lúc này trông cụ thì thật là thảm hại... Quần áo cụ bị vướng vào mấy trạc cây bị rách toạc, trong lúc vội vã, cụ vấp ngã, bươu cả đầu...

Sau khi mọi người ẩn nấp yên tề yên tất rồi, quái vật bỗng nhiên lại nhô đầu lên khỏi vách đá, lúc này mọi người mới thấy tảng đá vừa rồi Tác Giăng ném trúng ngay bên cạnh con mắt ở giữa trán, thảo hèn mà quái vật chẳng thét lên một tiếng đau đớn như thế. Quái vật ngó một lúc không thấy gì, nó bèn đứng nhổm ngay dậy rồi từ từ đi sang phía bên này.

Quái vật lúc ấy ở bên kia bờ suối, nhưng nó coi con suối như cái rãnh nước, bước xuống lội qua một cách hết sức nhẹ nhàng. Lúc này mọi người mới có dịp nhìn kỹ quái vật hơn. Phải nói đó là một người khổng lồ. Nhưng càng nhìn kỹ thì mọi người lại càng ghê sợ, vì máu tươi từ miệng quái vật cứ ri rỉ chảy ra trông thật là tởm. Mùi hôi thối từ quái vật bốc ra lại càng đáng khiếp hơn. Quái vật vừa đi vừa thở hồng hộc, con mắt to như cái thúng cái cứ trố ra mà nhìn, mi mắt không có chớp gì hết. Thì ra mắt quái vật tương tự như mắt rắn lúc nào cũng mở trừng trừng. Thông thường, người ta nhận thấy rằng những con vật nào mà mắt luôn luôn mở đều là những con vật hung dữ và độc ác. Quái vật khổng lồ có con mắt như vậy, tất nhiên lòng dạ phải hiểm độc và tính nết lại càng khát máu hơn.

Trong lúc mọi người đang ẩn nấp yên ổn thì bỗng nhiên có một tiếng kêu thét rất thê thảm, và có một tên mọi từ trên cành cây cao rớt xuống đất. Thì ra một tên mọi đen sợ hãi trèo lên cây núp, nhưng chẳng may nó trượt chân và té xuống đất, đánh đạch... Quái vật thấy thế, nó liền thò một bàn tay về phía tên mọi nắm lấy... Tên mọi trông lực lưỡng thế mà nằm trong bàn tay của quái nhân gọn như không... Cứ ước lượng thì ngón tay của quái nhân ít nhất cũng phải dài bằng cái đòn gánh. Những ngón tay ấy đầy lông lá. Mỗi sợi lông tay cũng to bằng sợi dây gai mà người ta thường dùng để gói đồ. Những sợi lông đó mọc tua tủa và cứng queo queo, quệt vào người nào thì có thể làm trầy da sứt thịt chứ chẳng phải chơi. Tóc quái vật thì rủ xuống lưng, rối bù và dơ bẩn không thể tưởng tượng được.

Quái vật nắm chặt lấy tên mọi đen trong tay, và miệng bỗng cười rú lên những tiếng quái gở. Càng cười, tớt rãi, nước mắt nước mũi quái vật càng chảy ra, và mùi hôi thối từ trong miệng quái vật lại càng tỏa ra dữ dội. Người ta tưởng tượng những ai bị ngất đi, ngửi phải mùi hôi thối từ miệng quái vật bốc ra có thể hắt hơi mà tỉnh lại. Quái vật mới đầu còn cười vừa vừa, sau đó nó ngửa mặt lên trời và tiếng cười nghe rợn tóc gáy. Tên mọi đen bị quái vật nắm giữ trong tay mặc dầu bị thương nặng, nhưng khi thấy mình nằm gọn trong bàn tay của quái vật, và vì ở gần quái vật, nên nó lại càng khiếp sợ hơn. Nó cố gắng dẫy rụa để hi vọng thoát khỏi bàn tay ác độc của quái vật, nhưng sức nó một phần bị ngã nên còn rất yếu đuối, một phần vì bàn tay của quái vật nắm chặt quá, không sao cựa mình được.

Hộp thư

Bài nhận được:

Niềm thương (Vu Quân). Tiễn anh lên đường. Nhớ quê hương (Lệ Quỳnh). Sao em không đến. Đơn côi (T. Nh).

oOo

Bạn HỒ ĐIỆP TỬ (Saigon). — a) Đã chuyển sang ban phụ trách. b) Đừng ngại về chuyện đó.

Em NGÔ VIẾT THẮNG (Châu Đốc). — Rất hoan nghênh các tranh và sự cười của em. Xin cứ tiếp tục gửi cho để chọn đăng dần.

ŠIROP PROMERGAN
VIỆN BÀO-CHẾ HADZER
NGƯỜI LỚN_CON NÍT:
_HEN SUYỄN
_MẤT NGỦ
_HỒI HỘP_LO SỢ
_NỔI MỀ ĐAY_NGỨA
_TRƯỜNG HỢP CÓ PHẢN ỨNG KHI ĂN TÔM CÁ (ĐỒ BIỂN)

KINH-NGUYỆT
KHÔNG ĐỀU
TRỒI SỤT_ÍT KINH
KINH XẤU
HÀNH KINH
ĐAU BỤNG
TRONG THỜI-KỲ HẾT KINH
dùng ngay
MÉNÉPRIN
VIÊN BỌC ĐƯỜNG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
1160 BYT 10-5-63

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có
THUỐC CAI
ĐÔNG-KINH
RẤT HIỆU NGHIỆM
VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI:
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc dễ uống.
TỔNG PHÁT HÀNH:
101 Ngô tùng Châu Saigon

HO Bổ phế linh đơn Thụy Lâm loại A: Trị: Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho cảm, ho đàm, ho gió, yếu phổi, rang ngực, tự nhiên sút cân.
BẠCH ĐỚI
HOÀN THỤY LÂM
TRỊ: Cứng đầu côn, ngứa cửa mình, ra huyết trắng (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).
ĐẠI-MINH TÊ THẤP HOÀN
TRỊ: Hay mờ mắt, nhức đầu, tê, nhức gân xương co rút, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đâu đau đó, phù thũng, sần sùi ngứa lác chảy nước vàng, nhiều đàm, nổi hòn đau lưng, đau bụng, chậm tiêu, sình hơi, hay ợ ưa rải.
Nhà thuốc THỤY LÂM
191 Gia-Long — SAIGON
K.N. số 245 ngày 25-9-63

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI:
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NG HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Saigòn, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 226, LÊ - THÁNH - TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHỢLỚN
K.N 518 B.Y.T.

COTRACYN
SỰ CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA
2 TRỤ-SINH (TÉTRACYCLINE + CHLORAMPHÉNICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh:
CON NÍT • BAN NÓNG_BAN CUA
• THƯƠNG-HÀN
• CẢM HO_SƯNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG.
• GHẺ LỞ LOÉT_VẾT ĐAU SƯNG TẤY, LÀM MỦ
• ĐÀN BÀ:
SƯNG ÂM ĐẠO_SƯNG DẠ CON_RA KHÍ HƯ.
• BỊNH ĐÀN ÔNG...
COTRACYN HADZER
ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM
... MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

YẾU TIM
HỒI HỘP_MỆT
CHÓNG MẶT
XÂY XẨM
MẤT NGỦ
ĐƯỜNG TIM
uống
CORTONYL
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TAM.TINH HẢI.CẨU
BỔ_THẬN HOÀN SỐ 2
Trị hết
ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
MỘNG MỊ
DI_TINH

VÕ-VĂN-VÂN
DƯỢC PHÒNG THỦ DẦU MỘT
KN Số 688-17-1-64

T.T.T.
+ TÉTRACYCLINE
+ TRISULFAZINE
+ TRIVITAMINÉE
trị: BÁCH BỆNH

gồm: 1 trụ sinh, 3 kháng sinh, 3 Sinh tố.
CÁC BỆNH NHIỄM ĐỘC — ĐAU BỤNG — TIÊU CHẢY — MỤN NHỌT — CÚM — HO SƯNG CỔ HỌNG — SƯNG PHỔI — ĐAU ĐƯỜNG TIỂU — NHIỄM ĐỘC SAU KHI GIẢI PHẪU
KN 1215 BYT. 5-8-65

Hiến máu
(tiếp theo trang 5)

Đứng về mặt chính trị, lời tuyên bố của ông có thể vô tình làm mủi lòng những quân nhân Việt Mỹ đang ngày đêm chiến đấu gian khổ ở VN.

Máu người VN, máu người bạn Mỹ, máu những đồng minh anh em khác đã và đang đổ cho lý tưởng tự do, thành quả và truyền thống mà người Mỹ đã tạo nên trong vinh quang và còn hãnh diện đời đời với truyền thống đó. Ngày nào, tuần nào cũng có những chiến sĩ của chúng ta gục xuống cho tự do, gục xuống [illegible] làn đạn ác độc của địch. Vậy mà một số người Mỹ đã nỡ [illegible] nào...

Chắc rằng khi nói ủng hộ hiến máu cho dân chúng Bắc Việt [illegible] R. Kennedy đã nhân danh tập quán cổ truyền và tinh thần [illegible] của người Mỹ về lòng nhân đạo mà con người phải [illegible] với nhau, không phân thù địch hay bạn hữu.

Chắc rằng đó là một cách phô diễn, một cách tuyên bố gián [illegible] về hành động tham chiến của người Mỹ ở V.N.: người Mỹ [illegible] hiểu dân [illegible] tự do, công bình và nhân ái, người Mỹ không [illegible] dấu vì oán hận và không muốn làm kẻ thù [illegible] người Việt Nam ở bên này cũng như bên kia vĩ tuyến, [illegible] Mỹ muốn [illegible] VN sống trong hòa bình huynh đệ, người Mỹ [illegible] xung đột nào cũng có thể giải quyết được bằng lẽ [illegible] và trên tinh thần hiểu biết.

Nhưng đứng về phía những người đang tham chiến, VN cùng [illegible] đồng minh Hoa Kỳ, những người đang phải đối đầu thường [illegible] với cuộc chiến tranh tàn nhẫn, những người đã phải trả [illegible] giá quá đắt [illegible] tự do [illegible] quý của con người, thì lời tuyên [illegible] có một chút chua cay, một chút buồn tủi.

CHÚC MỪNG

Được hồng thiệp báo tin mừng ngày 17-11-1965 [illegible] của

ĐỖ - THỊ - KIM - TOÀN

[illegible] Ông Bà ĐỖ-CƯƠNG-DUY 80 Trần-Quý-Cáp Saigon [illegible] duyên cùng

ĐỖ-TRỌNG-ĐỨC

[illegible] nam Ông Bà ĐỖ TRỌNG-TUYẾN 71/1 Võ-Tánh Saigon.

Trong dịp vui mừng này, chúng tôi thành thực chúc cô [illegible] và chú rể Trăm Năm Hạnh Phúc.

NGUYỄN-DUY-HÀM
629/46 B Lê-văn-Duyệt Saigon
Phước Thành 141 Thoại-Ngọc-Hầu Gia-định
Vĩnh Thịnh 117 Thoại-Ngọc-Hầu Gia-định
NGUYỄN-VĂN-ĐỨC
Cai Thầu làm Đường Hạnh Thông Tây Gia-định

Đã phát hành toàn quốc

CHỌN LỌC số 1

[illegible] báo Văn nghệ - Trào phúng - Sưu tầm - Học hỏi

33 bài của các nhà văn nhà báo:

Tú Chung, Lê Tâm Việt, Thanh Huy, Thái Linh, Người Điện Ảnh, Việt Tâm, Tử Vi Lang, Thầy Gòn, Thầy Cò, Đồ Nghệ, Chàng Siêu, Nhất Linh, Bác sĩ Thiện Ý, Dược sĩ Hi Tân, Luật gia Tuấn Lương, Tô Ngọc, Hoàng Duy Anh, Võ Xuân Đình, Đào Kim, các cô: Hoàng Ngọc Oanh, Kiều Diễm Hồng, Phan Hồng Hạnh

Chính phủ Nga chính thức

tuyên dương công trạng

của một người chăn cừu

CHỐNG TRUNG - CỘNG !

MẠC-TƯ-KHOA (Reuter) 15-11.— Một người chăn cừu Nga bị ba người lạ mặt vô trang tấn công nhưng đã đánh lui được họ. Vụ này xảy ra ở một vùng biên thùy xa xôi. Báo *Pravda* loan tin này tuy không nói ra 3 người lạ kia ở đâu đến, nhưng rõ ràng đó là người Tàu.

Người chăn chiên ấy đã được tuyên dương vì «bảo vệ biên thùy Nga xô» và hành động của anh ta được gọi là «một tấm gương hi sinh đối với tổ quốc».

Tên anh ta (Rasul Ogly Nasretdin) chứng tỏ rằng đó là dân một Cộng hòa Xô viết ở Trung Á có biên thùy chung với Trung cộng. Ba Tư, Aphú Hãn và Ấn độ.

Báo Pravda cho biết thêm Nasretdin đang chăn gia súc trong một nông trường quốc gia, thì bị 3 người kia đến bất mang đi qua bên kia biên giới. Nasretdin kháng cự cướp được khí giới của một người, bắt sống đưa về một đồn biên giới (còn 2 người tẩu thoát).

Tuy rằng tình hình giữa Trung cộng và Nga xô hồi này đang gay gắt nhưng chưa có vụ xô xát nào ở biên giới như vậy.

6 TIẾP THEO TRANG 1

Vandiver được thưởng ngôi sao đồng trong thời gian chiến đấu trong lực lượng đặc biệt ở Việt Nam cùng đi với vợ và 2 cô con gái.

Sullivan là một chuyên viên y tế của một đơn vị quân y tại Việt Nam cũng đưa vợ theo đến Texas.

Tổng thống mời tất cả dùng cà phê tại dồn điền và mời họ đi xem lễ với ông, bà Johnson và cô Lynda.

Cha sở đã yêu cầu tất cả để một phút im lặng tưởng nhớ các binh sĩ Mỹ ở Đông Nam Á và các cựu quân nhân đã tham dự các trận giặc trước.

3 TIẾP THEO TRANG 1

đã thi hành chiến thuật bắn tỉa từng người. Sự thiệt hại về phía Hoa kỳ mỗi giờ lại càng tăng thêm.

Trung tá Hal Moore chỉ huy tiểu đoàn tham chiến trong trận này đã nói rằng: «Đêm nay tôi chưa thể ước lượng được điều gì cả. Hôm nay chúng ta phải quyết liệt thanh toán chúng. Nếu ở đây [illegible] ngủ thiếp đi một phút thôi thì ta gây thiệt hại cho các binh sĩ của chúng ta.»

— Một đại đội Hoa kỳ đã bị thiệt hại nặng nề vì đã chịu sức tấn công mãnh liệt nhất của đối phương. Một đại đội tuần tiễu cũng bị thiệt hại nặng vì đã bị cắt đứt liên lạc với đại quân trong 36 tiếng đồng hồ liền.

— Trung tá Moore nói rằng cộng quân không xâm nhập nổi vào phòng tuyến của quân đội Hoa Kỳ và suốt thời gian trận đánh, quân đội Mỹ đã làm chủ tình hình. «Tôi thấy các chiến sĩ của ta rất can trường. Chúng ta đã chứng tỏ cho quân chính quy Bắc Việt thấy là binh sĩ Hoa Kỳ có thể chiến đấu trong một loại chiến tranh khác».

Ông đã dẫn chứng là một trung úy Mỹ đã tấn công một ổ súng máy của địch bằng lựu đạn và lưỡi lê. Cuối cùng trung úy này đã diệt được ổ súng máy ấy. Một vị sĩ quan chỉ huy đại đội khác dù bị thương ở lưng và ngực vẫn tiếp tục chỉ huy trong 5 giờ liền cho tới khi trực thăng tới chuyển ông về bệnh viện.

Theo tin điện nhận vào lúc 10g30 sáng thứ ba (16-11) thì trận đánh vẫn tiếp diễn. Số xác định đếm được tại trận là 465 tên (tổng số sau một ngày rưỡi giao tranh). Theo giới chính thức thì tổng số địch bị hạ vào lối trên 1000 tên.

2 TIẾP THEO TRANG 1

trong quân trại của đệ nhất sư đoàn bộ binh Hoa kỳ (cách Saigon 25 cây số Bắc) bỗng nhiên lại im bặt.

Người ta nghĩ rằng Việt Cộng đang đào hầm và các bác sĩ dùng ống nghe để đo tiếng động dưới đất cũng xác nhận như vậy.

Các tiếng động bí mật ấy nổi lên trong đêm thứ Năm và thứ Sáu nhưng trong đêm thứ bảy (13-11) lại hoàn toàn câm lặng. Hiện nay các binh sĩ tạm thời hoãn việc đi lục soát quanh vùng.

Dân quê lân cận đã được di tới xem vùng này có những thú vật đào đất như «chuột chũi» không?

TIN MỪNG

Chúc **TRỌNG-ĐỨC — KIM-TOÀN**

Tuần trăng mật giao hoan,
Dài trăm năm bất tận...
ÁNH hạnh phúc huy hoàng!

NGUYỄN-ÁNH NHƯ-THỤY NGỌC-BÌNH THỤC-VIÊN

BÁN ĐẤT TRỐNG

Khu Cư Xá rất tốt và mát mẻ (vùng Lăng Cha Cả). Có nhiều lô để xây cất Biệt Thự và Phố. Do nơi 46-48, Tôn thất Đạm Saigon trong giờ làm việc.

1 TIẾP THEO TRANG 1

không quân Mỹ, một máy bay Skyraider đã trúng đạn nổ tung và phi công đã bị tử thương. Một đội tuần tiễu Mỹ được thả xuống rừng rậm để tìm kiếm. Việt cộng cách ngọn đồi địch chiếm giữ 300 thước và đã bị cô lập trong vùng này cả đêm chủ nhật và đêm thứ hai.

Lần đầu tiên B-52 trợ chiến

Ngọn đồi Nhu Pong ở cách biên giới Cao Miên chỉ có 9 cây số thôi. Vì cộng quân dựa vào thế đất hiểm trở và có những công thự chiến đấu khá kiên cố, cho nên lần đầu tiên pháo đài bay khổng lồ B-52 đã được gọi từ đảo Guam qua trợ chiến cho các chiến binh dưới đất (cách 14.000 cây số).

Nữ ký giả Betsy Halstead đã ngồi trên một chiếc DC3 Gooneybird bay trên trận địa và chứng kiến cảnh pháo đài bay khổng lồ trút xuống hàng loạt bom loại 750 cân anh xuống vùng địch quân chiếm đóng (cách chỗ quân đội Mỹ trú phòng và chỗ máy bay trực thăng đỗ quân chừng 3 cây số).

Pháo đài bay B.52 từ cao độ 6.000 thước trút bom xuống như mưa và sau đó đã đi tấn công một mục tiêu khác của Việt Cộng.

Theo tin sơ khởi thì Việt cộng đã để lại chiến trường 103 xác chết (vị sĩ quan chỉ huy tiểu đoàn Hoa kỳ nói rằng binh sĩ của ông quá bận rộn chiến đấu nên không có thì giờ đếm xác địch).

Theo báo cáo của tiểu đoàn kỵ binh Hoa kỳ thì ba đại đội cộng quân đã chia ba mặt, tấn công đội lực lượng đặc biệt Hoa kỳ ở giữa đường từ Plei-Mei đến biên giới Cao Miên. Và trọn ngày thứ hai, các toán quân kỵ binh Hoa kỳ đã được tiếp viện thêm bằng trực thăng vận. Trọn đêm trái châu đã chiếu sáng chiến trường và pháo binh cũng như không quân liên tục bắn yểm trợ cho lực lượng bạn.

Những sĩ quan ở bộ chỉ huy đệ nhất sư đoàn kỵ binh không vận nói với ông Joseph L. Galloway (phát viên của thông tấn xã UPI) rằng bộ ước lượng có 1000 tên Việt cộng đã bị bắn chết. Khi máy bay B 52 biến những khu rừng của địch thành biển lửa hồi 4 giờ sáng thứ hai thì máy bay trực thăng cũng đưa thêm quân tiếp viện tới chiến trường. Tin tức do sĩ quan truyền tin báo về cho biết là có 244 xác tên lính chính qui Bắc Việt đã đếm được trên chiến trường và người ta có thể tìm thấy thêm 110 xác chết khác nữa.

Theo sự ước lượng của binh sĩ pháo binh và sĩ quan liên lạc không quân thì bom và đạn của họ ít nhất cũng giết được từ 600 đến 700 tên Việt cộng khác.

Máy bay khổng lồ B 52 cũng đã dọn đường tiến quân cho lực lượng dưới đất và trong một giờ oanh tạc núi Nhu Pong ít nhất cũng có từ 1.500 đến 2.500 tên VC khác đã bị bỏ mình trong biển lửa của B.52.

B.52 đã được gọi tới bất thần và lực lượng Mỹ đang giao tranh bỗng lui xa lại phía sau để loại phi cơ khổng lồ trút bom xuống phòng tuyến địch.

Tin vắn khắp nơi

— Ngoài ra, các đơn vị thuộc Sư đoàn I Bộ binh đã hạ sát 4 Việt cộng và bắt sống 9 tên khác trong thời gian 24 giờ qua sau nhiều đợt hành quân tảo thanh trong tỉnh Bình Dương.

Một số các đơn vị thuộc Sư đoàn đã được chở bằng trực thăng vận xuống một vùng rừng rú vào sáng Chủ Nhật, trong khi một số khác được đưa đến đó bằng quân xa. Ngoài ra, 2 người bị tình nghi là Việt cộng cũng đã bị tạm giữ trong khi một số hầm bị khám phá và phá hủy cùng tìm ra được nơi dấu gạo.

Phía lực lượng bạn chỉ bị thiệt hại nhẹ.

Trong một trận đánh khác, quân đội chánh phủ đã hạ được 15 tên Việt cộng và tịch thu hoặc tiêu hủy một số các đồ trang bị và đồ tiếp tế của địch trong một cuộc hành quân lục soát và tiêu huỷ địch cách Saigon 50 dặm về phía Tây vào sáng Chủ Nhật trong tỉnh Kiến Tường.

Phía lực lượng bạn không bị thiệt hại.

— Đơn vị pháo binh Đại Hàn đã hạ được 11 quân du kích ở phía Bắc Quy Nhơn bắn chìm 10 thuyền và đốt cháy 13 nhà tranh. Như vậy số Việt cộng bị quân đội Đại Hàn hạ sát là hơn 400 người.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Cộng Hòa sẽ phải được thông báo và điều đó sẽ gây một ảnh hưởng tinh thần không tốt đối với họ, vì lúc đó chính phủ miền Nam gặp khủng hoảng.

(Về lập trường của ô. McNamera xin xem thêm ở tin dưới đây).

Phát ngôn viên bộ ngoại giao cũng xác nhận rằng Hoa Kỳ sẵn sàng mở các cuộc thảo luận không điều kiện.

Ông Mc Closkey tuyên bố không có chuyện không muốn đàm phán với Bắc Việt, một ký giả hỏi ông Closkey: Thế ông Thant đã nói cho Hoa kỳ biết rằng Bắc Việt sẵn sàng thương thuyết không? ông Closkey trả lời có. Nhưng về phía người Mỹ không nhận thấy một triệu chứng gì là phe đối thủ muốn thương thuyết đứng đắn.

Chúng tôi không thấy gì chứng tỏ Hanoi sẵn sàng thương thuyết hòa bình.

Phát ngôn viên nói Hoa Kỳ không đặt một điều kiện gì cho các cuộc thương thuyết. Một ký giả hỏi: «Bây giờ Hoa Kỳ có chấp nhận một đề nghị thương thuyết như vậy hay không?

Ông Closkey trả lời: «Chúng tôi muốn có một quyết định dựa vào những cuộc tiếp xúc trực tiếp hay gián tiếp của chúng tôi, nhưng chúng tôi không thấy một dấu hiệu nào về «ý muốn thương thuyết hoà bình cả.»

Tại Nữu Ước, ông U Thant không bình luận gì về bài báo của tạp chí Look. Với lý do là ông không thể thảo luận những vấn đề đã được nêu ra với các quốc gia hội viên.

Ông Closkey xác nhận rằng ông Mc Namara không có tham dự trong việc quyết định khước từ sự gặp mặt đại diện Bắc Việt tại Miến Điện.

Ông Closkey cải chính rằng đã có sự thay đổi trong chính sách của Hoa kỳ mặc dầu ông nhìn nhận rằng Tổng thống Johnson trong bài diễn văn ngày 7-4 tại Đại Học Đường Johns Hopkins, lần đầu tiên đã nói đến những cuộc thảo luận không điều kiện tiên quyết.

Tuy nhiên ông Mc Closkey ghi nhận rằng ngày 20-4-1964, trong một bài diễn văn khác tổng thống Johnson tuyên bố rằng Hòa Bình có thể vãn hồi, còn chiến tranh chỉ là tuyệt vọng, nên ông đề cửa ngỏ đón tiếp thương thuyết nghị hòa. Đến ngày mùng 5 tháng 8 năm 1964, tổng thống Johnson lại cam kết với Quốc Hội Mỹ rằng Hoa kỳ cần tiếp tục thăm mọi ngả đưa tới một giải pháp chính trị.

Theo cơ quan AFP, thì ông tổng thư ký U Thant hồi đó có đưa ra một vài ý kiến riêng, nhưng theo ông McCloskey thì không tiện công bố chi tiết trong lúc này.

Vẫn theo AFP, thì các giới có thẩm quyền Mỹ cho rằng dù là Bắc Việt có nhận lời cử đại diện tới Ngưỡng Quang một lần nữa thì những tiêu chuẩn cũ vẫn còn giá trị, và Hoa Thịnh Đốn cần phải ước lượng thiện chí của các lãnh tụ Bắc Việt, và ý định thực sự của họ rồi mới quyết định.

Theo tin đã được loan báo thì phái đoàn Mansfield sẽ tới Tây Đức, Ba Lan, Bảo gia lợi, Nga sô sau đó quay về Vọng Các, Saigon, Mani và Đông Kinh.

Ô. Mansfield sẽ hội đàm với Thủ Tướng và Tổng Thư Ký Đảng Cộng sản Nga.

5 TIẾP THEO TRANG 1

ý kiến tối hậu về V.N. đường như là dành cho Hoa Thịnh Đốn.

Ông Chafee và thống đốc Philipp Hoff đều đồng ý mở rộng chương trình bình định tại miền Nam Việt Nam.

Ông Chafee còn nói chỉ là «một giấc mộng» khi nghĩ rằng nói chuyện thương thuyết hòa bình trong một ngày tại đây.

Trong cuộc phỏng vấn hôm Chủ nhật, ông Goldwater tuyên bố rằng lực lượng Mỹ chiến đấu riêng trên bộ chưa đủ đối phó với cuộc chiến tranh trong rừng núi của cộng sản và các cuộc oanh kích của không lực mới đáp ứng với chiến cuộc. Ông nhấn mạnh bây giờ là lúc cần phải thực hiện những cuộc không tập kích khắp nơi tại Việt Nam, vì «chúng ta đã cố gắng nhiều, mà điều này thì chưa làm.»

ĐÃ PHÁT HÀNH:

TÌNH THƯƠNG SỐ 23

viễn ảnh chính trị ở Miền Nam

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cho thân bằng quyến thuộc biết tin thân mẫu, nhạc mẫu, tổ mẫu chúng tôi là:

Cụ quả phụ : HỒNG-XUÂN-QUANG tự Cộng-Hòa

nhủ danh: PHAN-THỊ-TƯ

Đã mệnh chung ngày 13 tháng 11 năm 1965 tại nhà riêng số 145/1 Ấp Đông Nhất, Phú Nhuận, Gia định, hưởng thọ 70 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành ngày 16 tháng 11 năm 1965 hồi 1 giờ chiều, và an táng tại Nghĩa Trang Bắc Việt Gò Vấp.

Trưởng Nam : HỒNG-QUỐC-TÚ
vợ : LÊ-THỊ-SÂM và các con, cháu
Thứ Nam : HỒNG-QUỐC-LÊ vợ và các con
HỒNG-QUỐC-LONG, vợ và các con
HỒNG-QUỐC-PHỤNG, vợ và các con
Trưởng Nữ : HỒNG-MỘNG-LIÊN
chồng: Viêm-đức-Thành, và các con, cháu
Thứ Nữ : HỒNG-THỊ-DUNG
chồng: Lương-chung-Hồng, và các con
HỒNG-KIM-SO
chồng: Trần-bảo-Tịnh, và các con
HỒNG-NGỌC-TỪ
chồng: Nguyễn-Vị, và các con
HỒNG-NGỌC-Ý
chồng: Nguyễn-đắc-Trí, và các con
HỒNG-NGỌC-PHƯƠNG

ĐÔ THÀNH SAIGON
TY TÀI CHÁNH

CÁO THỊ ĐẤU GIÁ
(LẦN THỨ 3)

[illegible] Đô Thành sẽ tổ chức đấu giá:
1) Bán cận bả lò thịt Chánh Hưng
2) Cho phép đặt quảng cáo chung quanh chợ Trung ương Sài-Gòn (Bến Thành)

ĐỊA ĐIỂM ĐẤU GIÁ: Tại Văn phòng Tổng kiểm Tra Đô Thành số 86, đường Lê Thánh Tôn Saigon.

NGÀY VÀ GIỜ ĐẤU GIÁ:
Ngày 30 tháng 11 năm 1965
— Lúc 9 giờ: Cận bả lò thịt Chánh Hưng
— Lúc 9 giờ 30: Đặt quảng cáo chung quanh chợ Trung ương

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH: Ty Tài Chánh Đô Thành Saigon (Phòng Thâu Nhập hoặc ghi sê số 7) số 86, đường Lê Thánh Tôn Saigon.

KÝ QUỸ TẠM:
— Cận bả lò thịt Chánh Hưng... 43.000đ
— Quảng cáo chung quanh chợ Trung ương... 20.000đ

NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN: Đơn xin Đấu giá nộp tại Ty Tài Chánh (Phòng Thâu Nhập) số 86, đường Lê Thánh Tôn trước 11 giờ ngày 27 tháng 11 năm 1965

Saigon, ngày 13 tháng 11 năm 1965
ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
Y Sĩ Thiếu Tá VĂN-VĂN-CỦA

Giải trí hôm nay

REX
Et Mourir de Plaisir Mel Ferrer Elsa Martinelli - Cinemascope Tô màu - Tiếng Pháp phụ đề V.N.

ĐẠI NAM
Chiêu Quân Cống Hồ Lâm Đại Triệu Lôi Hồng ba Shawscope Màu T. Trung Hoa-PĐ Việt Anh

EDEN
Allo.. Brigade Spéciale (Đội đoàn làm tiền) Glenn Ford Lee Remick Patricia Huston Tiếng Pháp PĐVN

IMPERIAL LÊ NGỌC
Le Crépuscule Sanglant (Hoàng hôn nhuộm máu) Rory Calhoun-Màu T. Pháp P.Đ.V. Hoa

PALACE CHOLON
Et Mourir de Plaisir Mel Ferrer Elsa Martinelli Cinemascope Tô màu - Tiếng Pháp Phụ đề V.N.

KIM CHÂU
Le Crépuscule Sanglant (Hoàng hôn nhuộm máu) Rory Calhoun — Màu T. Pháp PĐV Hoa

KHẢI HOÀN
Le Crépuscule Sanglant (Hoàng hôn nhuộm máu) Rory Calhoun — Màu T. Pháp PĐV Hoa

DIÊN HỒNG
1) Les Diables de l'Oklahoma
2) Cuộc thi hoa hậu VN
3) Tranh vô địch xe máy dầu Q.Tế

NAM VIỆT
1) Les Diables de l'Oklahoma
2) Cuộc thi hoa hậu VN 3) Tranh vô địch xe máy dầu Q.Tế

HỒNG BÀNG
1) Le pont vers le Soleil Carr.ll Baker-James Shigeta 2) Sur la Piste du Rock'N Roll Màu PĐVN.

THANH BÌNH
Huyết lệnh truy hồn Toàn bộ 2 hồi-Võ hiệp khách [illegible] Trung Hoa chương [illegible] màu T. Việt

MODERNE
Bảy kiếm khách Kiếm hiệp, thần thoại, thần chưởng Scope [illegible] màu Hoàn toàn [illegible] tiếng Việt Nam

VIỆT LONG
Allo Brigade Spéciale (Đội đoàn làm tiền) Glenn Ford Lee Remick Ross Martin-T. Pháp - PĐVN

CASINO SAIGON
Le Crépuscule Sanglant (Hoàng hôn nhuộm máu) Rory Calhoun — Màu T. Pháp PĐV-Hoa

VĂN HOA
Captain Sinbad (Dũng sĩ Sinh Ba) Guy Williams Heidi Bruhl Scope Màu Tiếng Pháp P Đ V N

ĐẠI ĐỒNG (Bán cơ)
Hồn bướm mơ tiên (Madam White Snake) Lâm Đại, Triệu Lôi, Đỗ Quyên-Scope-màu PĐV-Anh-Pháp

LONG VÂN
1) Les Diables de l'Oklahoma J. Derek 2) Cuộc thi hoa hậu VN 3) Tranh vô địch xe máy dầu Q T

KIM ĐÔ (Mỹ điện tiếng)
Huyết lệnh truy hồn toàn bộ 2 hồi phim chưởng do các tài tử ưa thích của quí vị (Nói T. V.N.)

Ciné QUỐC THÁI - 7đ - 10đ.
(713, Trần quốc Toản - Chợlớn)
1) Thiên nhiên kỳ quan
2) Máu nhuộm lòng chinh phụ Phim N bật nói tiếng Việt

THÔNG - CÁO

Tỉnh Phước-Tuy cần tuyển dụng 70 Nam Cán Bộ Xây dựng ấp Tân sinh để hoạt động trong Tỉnh.

Các Ứng-Viên cư ngụ trong tỉnh Phước-Tuy có thể xin phục vụ gần gia đình.

— Lương hằng tháng từ 1.500đ.00 đến 2.000đ.00
— Học lực từ Tiểu Học trở lên.
— Hợp lệ tình trạng quân dịch
— NƠI NỘP ĐƠN: Tòa Hành-Chánh Phước-Tuy và các Quận

PHƯỚC-TUY, ngày 25 tháng 10 năm 1965
TỈNH TRƯỞNG
Trung-Tá, LÊ-ĐỨC-ĐẠT

VIỆT NAM CỘNG HÒA
—o—o—
BỘ CÔNG CHÁNH VÀ GIAO THÔNG
NHA KIỀU LỘ
o—o
KHU CÔNG CHÁNH C.N.T.P.
—o—o—
Số 5407/CNTP/HC

NGÂN SÁCH QUỐC-GIA
Tài-Khóa 1965

Cáo-Thị Đấu-Thầu

ĐỀ MỤC: Công tác xây cầu Bêton cốt sắt dài 12m30 rộng 7m50 tại Km 3-1-100 trên QL.21 thuộc tỉnh Tuyên Đức.

ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC: 755.681đ00
TIỀN KÝ QUỸ TẠM: 12.000đ00
THỜI HẠN THỰC HÀNH CÔNG TÁC: 120 ngày
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU: Ngày 25 tháng 11 năm 1965 tại Văn Phòng Khu Công Chánh CNTP Banmêthuột, lúc 9 giờ.
HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU: Trước 18 giờ ngày 23 tháng 11 năm 1965
HẠN NỘP BÌ XIN DỰ THẦU: Trước 09 giờ ngày 25 tháng 11 năm 1965
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ: — Khu Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần
— Ty Công Chánh Tuyên Đức

LƯU Ý: 1) — Bắt buộc phải nộp 1 bản chương trình xây cất trong hạn định, văn kiện này phải bỏ vào bì thứ nhất cùng với những chứng chỉ khác để Hội đồng cứu xét.
2) — Nếu hồ sơ kỹ thuật không được duyệt y, cuộc đấu thầu này sẽ bị hủy bỏ.

BANMÊTHUỘT, ngày 3 tháng 11 năm 1965
Kỹ Sư, Trưởng Khu Công Chánh
Cao Nguyên Trung Phần
NGUYỄN-XUÂN-MỘNG

GENERAL ELECTRIC

- MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG-KHÍ
- TỦ-LẠNH
- MÁY ƯỚP LẠNH
- MÁY LÀM NƯỚC LẠNH

Xin hỏi nơi: COTECO
16, TON-THAT-THIEP - SAIGON
ĐT: 20.207 - 20.208

Bột BIOLINE là một thức ăn tốt nhứt của trẻ em. Bột BIOLINE chế tạo theo khoa dưỡng nhi, bằng bột ngũ cốc hảo hạng, luyện với sữa tươi, nước thịt gan tươi, nước lê guym tươi, nước trái cây tươi, đường mía và muối trắng.

Bột BIOLINE thơm ngon, dễ tiêu, đầy đủ sinh tố và chất bổ dưỡng cần thiết cho trẻ em từ 4 tháng trở đi, để lớn đều đặn và khỏe đẹp.

Quý Bà nuôi con bằng bột BIOLINE sẽ thấy hiệu nghiệm trong tuần lễ: ăn ngon, ngủ yên, vui chơi, mau lớn. Về sau răng mọc đều, da dẻ hồng hào, xương thịt cứng chắc. Con sẽ không bệnh tật và được mạnh khỏe.

Các bà mẹ thương con đều nuôi con bằng bột **BIOLINE**

THỦY ĐỘNG CƠ hiệu HANKUK

Tốt — Dễ sử dụng — Ít tốn hao

Đặc điểm:
Khởi động bằng 2 cách Quay Tay và Điện
Chế tạo theo kỹ thuật AVL Áo Quốc (Âu Châu)
Hợp với nhu cầu của ngư phủ:
Kiểu DL.2M : 35 Mã Lực
DL.3M : 60 —
DL.4M : 80 —
DL.6M : 120 —

Xưởng sản xuất:
Hankuk Machine Industrial Co Ltd
Xưởng máy lớn nhứt được sự bảo trợ của Chánh Phủ Đại Hàn
Đại lý độc quyền tại Việt Nam
VIỆT HAN TRADING CO
74 Công Lý Saigon
Tel 22371

KHI DA MẶT MỤN NÁM SẦN SÙI MUỐN ĐƯỢC KHỎI HÃY THOA CRÈME THORAKAO